工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印 工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

編輯部：七二〇六二七
採訪部：七二三四九二
營業部：七二九三〇七
社長室：七二四八五四 二三九七六〇

中區辦事處：二弍五四九五 二弍一二三八

電報掛號：二〇七五 郵政信箱六十二號

每份港幣壹毫 今日出紙三張半（外埠訂報請查大張）

新聞紙第[illegible]號

今日出紙三張半售價壹毫

柬埔寨出動米格機 掩護越共退入邊境
越境掃射南越機

【西貢七日美聯社電】南越空軍一位發言人於星期一日稱：一架柬埔寨之蘇製米格十七式噴射戰鬥機，於星期六日進入南越領空，向兩架南越噴射戰鬥機射擊。該兩架南越「A－1H」型戰鬥機未被擊中，柬埔寨之米格機，在進攻後即飛返柬境。此項事件發生於南越邊境之永昌地方，當時南越之戰鬥機，正在掃射越共游擊隊。

該發言人謂：此乃柬埔寨之米格機首次進入南越領空之事件。又南越軍方人士稱：柬埔寨於星期六日，以一門一百零五公厘榴彈砲，向南越邊境地區之新關射擊，有五名南越村民被擊斃。該發言人謂：柬埔寨之砲轟，顯然在掩護越共從南越撤退至柬埔寨境內。

據悉：此項衝突之開始，有大批越共包圍一個政府軍哨站，飛機從西貢起飛，正協助該哨站之守軍，該哨站報告謂：彼等已成功擊退侵襲者。星期日晚，西貢空軍曾多次出動協助政府軍對抗越共。

【南越永川七日美聯社電】南越陸軍官於星期一日指摘，柬埔寨之登陸艇，戰鬥機與大砲，正在邊界地區積極支持越共游擊隊，以對抗南越政府軍。當記者在此間聆聽越軍之簡報時，柬埔寨之地面炮火，正向一架南越偵察機與兩架護航戰鬥機射擊。此次事件，顯然為最近數年來南越與柬埔寨邊境衝突事件中，具有最大潛伏危機之一宗。

再發生流血事件
衝突中死亡者增至十二人
星洲昨局部解除宵禁時

【新加坡七日合衆國際社電】暴徒本日利用宵禁令兩度局部解除之時間，製造事件，結果最少有一人被刺死，若干人則受傷。宵禁令於下午四時至六時解除時，若干身份不明之流氓以石塊及玻璃瓶投向一架新加坡當局之貨車，重傷一名工人，輕傷其他兩人。傷者從芽籠警署送往醫院治療。暴動事件在芽籠警署附近發生。該重傷之工人為一名華人，包裹其頭部之手巾染滿鮮血。該貨車在距芽籠警署四分一哩之地方被襲擊，車上載有華籍與巫籍工人，如暴徒欲以一個種族為目標，甚難做到，故此事殊屬費解。又今晚之攻擊，顯示警方完全無能力控制各橫街小巷之事件。一名男子在距芽籠警署五十碼之地方，被暴徒毆打與刺傷，警察却不能拯救。暴徒躲於一間以白鐵皮為頂之小屋後面。遇刺者之面貌已不能分辨，其身上顯出一大條刀痕。據悉：今晨五次事件中，芽籠士萊地區有一名巫人之背部與頸部被刺，在救傷車送往醫院途中，不治斃命。芽籠地區之警察，私下承認本日之局勢，比星期六與星期日更為緊張。大隊警察分乘貨車，警車與防暴車，巡邏出事之地區，防暴車上有兩名警員坐在高出車身十五尺之籠裡觀察。暴動已進入第五天，警方盡力拘捕流氓與華人黑社會人物，最少已有二百名歹徒被扣留，被捕者總數經達五百六十人。其他被捕者，包括違反宵禁令與携有不法武器者。拔刀，鋤刀，鐵棍與尖棍，均列為違禁武器。警方於下午五時公佈暴動之死傷數字為：十二人死亡，八十七人受傷，其中廿三人須留院治療。婦孺亦在暴動中遇害。警方並無說明遇害者之種族，惟相信多數為華人。大多數事件，發生於本島東郊芽籠士萊與附近之巫人區，主要為毆打。祇有少數事件發生於其他華人區（按：本島一百八十萬人口中，百分之七十五為華人」）。宵禁令於下午六時恢復執行，將於星期二日上午五時局部解除。

【新加坡七日法新社電】當受暴動蹂躪之星洲，其一般情勢，今日顯示稍為好轉時，深受騷亂地區之居民，已開始作遷地，被視為安全之行動。居住於巫人集中地，芽籠士萊東郊之華人家庭，趁今晨宵禁解除時，紛紛遷到華人較多之地區。據悉：亦有巫人遷移至巫人聚居之地者。

李光耀指摘西方 對印尼姑息 將會導致嚴重禍害

【倫敦七日美聯社電】新加坡總理李光耀，於今日抵達倫敦機場後，指西方盟國對印尼問題之立場完全失調。李氏稱：「美國刻正忙於應付中共，而擬圍堵無法圍堵之物；英國人則相信與中共擴大貿易為較聰明之辦法；法國人則相信中立主義為問題之解答；荷蘭則決定於經濟上重行援助印尼：吾人發現：問題等於正在被人給以由藥丸、藥水與注射劑混合而成之藥劑，此種混合劑，將來僅會導致大施手術。」

報端曾出現來自新加坡之頭條消息，指印尼刻正利用新加坡之中共特務，挑釁生非。李氏係在此等消息出現之後，由比利時首都布魯塞爾來此。李氏稱：「余在機上談及此等報導。在新加坡，上述事態可能仍會繼續出現。印尼刻在從處處著手，現採之行動則為新手法。新加坡一向為印尼便是之主要目標」。

李氏將在此間與英國保守黨及工黨之領袖晤談，料會提前返新加坡。一般人士預料：李氏會在本星期五直飛新加坡，不擬如原定計劃再赴其他若干國家訪問。

蔣總統伉儷設茶會 招待第七艦隊司令

【台北七日中央社電】蔣總統和夫人，七日下午五時在官邸以茶會款待來華訪問的美國第七艦隊司令約翰遜夫婦，前美軍台灣協防司令竇亦樂和美國第七艦隊司令部參謀長狄述。應邀參加茶會的還有美國駐華大使賴特，美軍台灣協防司令耿特納夫婦與美軍援顧問團長桑鵬夫婦：在座作陪的有中華民國國防部長俞大維及參謀總長彭孟緝夫婦等。

【台北七日中央社電】來華訪問的美國海軍第七艦隊司令約翰遜中將，今分別拜會國防部長俞大維，參謀總長彭孟緝上將，海軍總司令黎玉璽上將，美國駐華大使賴特和美軍協防台灣司令耿特納中將，並聽取了協防部和美軍援華顧問團的聯合簡報，參觀美國空軍駐台第十三航空特遣部隊的作業。強生中將預定明日上午，坐旗艦（奧克拉荷馬城）號離去。

泰勒與沙普抵美 今謁詹森會商越局

【華盛頓七日美聯社電】美國駐南越大使泰勒，返回美國向詹森總統述職。泰勒於星期一日稱：南越危機經已進入一個政治上沉寂時期，而阮慶總理則於此際組織一個臨時政府。泰勒謂：渠離開南越首都西貢時，局面「完全平靜」，惟渠不允表示：該正受內戰為患之國家，已渡過其危機頂點。

太平洋美軍總司令沙普上將，亦返華盛頓進行政策諮詢。泰勒沙普及其他官員，將於本星期初與詹森總統，國務卿羅斯克，國防部官員及其他人員會議。

泰勒稱：渠並不知道會見詹森之確實時間。其他官員則謂，泰勒大概於星期二日向總統提出首次報告。

世界銀行年會 昨在東京舉行

【東京七日美聯社電】第廿屆國際貨幣基金會及國際復興開發銀行年會，本日在此間開幕。日本首相池田在開幕式中稱：「繁榮是不可分割的。」該組織於戰後成立，至今已有廿年，現有一百零二個會員國。該組織對幫助解決某些國家之收支平衡上，具有消防局之作用。會議預定星期五閉幕。會議將討論：「國際流通」問題，即討論各國之黃金儲存，外匯結存及向外國借貸之能力，以平衡本國之收支等問題。

南越大南市內仍有反美示威 在美軍營前高呼口號

【西貢七日合衆國際社電】消息靈通人士於今日稱：有一羣估計二百至六百人之反美示威者。於星期日列隊操過此間以北泊海城市大南之美國軍營前。

該等人士謂：高呼口號與搖旗吶喊之示威者，手持書有要求「美國回家去」及「泰勒（美國大使）回家去」之標語。

該等人士又稱：示威者在中午稍前時間，聚集在美國軍人所居之大南酒店門前。

有五百餘名陸軍及空軍士兵，居住於該建築物內，該建築物於兩週前曾被反政府示威者投擲石塊。

在附近當值之南越警察，並不干預該等示威者，彼等在大約半句鐘後，即散去，並無任何事件發生之報告。

阮慶防人暗算 不在西貢歇宿
西貢裝甲部隊司令被免職

【西貢七日合衆國際社電】阮慶少將之發言人本日透露：阮慶已將兩名有政治危險之上校免職，以消除一項恐會發生之政變。一般認為，阮慶之處境極為危險，以致阮慶不敢在西貢歇宿。過去兩晚，阮慶前往目的未明之地方度夜，至黎明始再回西貢。阮慶之私人直升機巡邏隊，則每晚在西貢上空盤旋，偵察危險跡象。

該兩名最近被革職之上校，為西貢裝甲部隊司令，與一名近郊省長。阮慶之同僚認為，該兩人均與「大越黨」有聯繫。

西貢傳美機將轟炸寮南部共黨補給綫

【西貢七日路透社電】據西貢消息靈通方面人士稱：美國可能於最近之將來，空襲寮國南部之共黨設備及補給線。此為本週美國大使泰勒將軍在華盛頓所將要討論之議題之一。

南越化道院（即南越國寺）院長釋心珠，於本月三日下午在該院內宣佈開始絕食（右圖），重新要求停止逮捕及無條件釋放佛教徒。（左圖）化道院內聽心珠宣佈的僧眾。

留學！升學！

—函給本港中英文學校同學參考—

本公司服務部派備專人長駐英國受辦理各校各年級一月份插班生入學手續並代貴家長在英照顧一切 經驗豐富 現開始接受 歡迎垂詢

聯邦公司 尖沙咀彌敦道美麗都大廈三樓商場 電話：六六四四七〇 六六九〇六四

八珍月餅

四黃蓮蓉 鳳凰燒雞 紅豆雙黃 送禮第一 鮮菓洋酒 式式俱備

月餅會初三開始領餅

八珍食品廠 旺角彌敦道七弍〇號 電話：八〇六七七七 八一〇〇〇七

專車送到

■在乳瓶中很易溶解

森永奶粉是用森永獨有秘法——馬魯托拉製法，以攝氏一百三十度高溫，在兩秒間施行超高溫超瞬間處理的方法來製造的。因此，只要放進乳瓶中，它很簡單地就可以溶化，這也就是說，嬰兒們的胃腸，也可以很容易地消化吸收這種奶粉。

■發育的營養，腦的營養

森永奶粉充分地含有嬰兒生長所必需的十二種維他命和三種礦物質。

同時，為了使嬰兒更健康更聰明，森永奶粉還加有腦筋發育所必需的營養成份以及維他命B_1・B_6・B_{12}等。

森永奶粉具有這麼好的優點，請和您所相信的醫生，護士等詳細商量，用森永奶粉來喂您的寶貝，使他健康聰明。

牛頭牌
森永嬰兒奶粉

港九澳總代理：四海有限公司 電話：
香港代理：新英公司 電話：431996 431994
九龍代理：華中有限公司 電話：812049 809649
（港九各大公司及士多店均有出售）

拍賣什貨車輛船機充公貨等廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六四年九月十日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨及充公貨一大單計開紀錄帶、唱弓、衣服、側服、刷鞋、毡、蚊帳、鞋、襪、竹掃把、傢器、皮帶、綳帶、傢俬、幻燈、水喉及供水用具、汽車零件、內外呔、打字機、收音機、擴音器、天綫、生鐵水喉、鐵桶、鐵罐、鐵碼字箱、手頭帶、車油、COMMER汽車一架、BEDFORD貨車一架、EVINRUDE三十五匹馬力雙牌打機器及其他貨物等本行備有貨單（及目錄）投得者於下錘時須即以現款交按金五成其餘之款須於翌日交清支票恕不接納

禮勿拍賣行啓 電話二三零二二 香港畢打行士庫內

離婚啓事

我倆意見不合雙方同意無條件脫離夫妻關係由登報日起嗣後男婚女嫁兩不追究所生兒子焚石由男方撫養特此聲明

鄭瑞榮 余自華 同啓

如惠刊告白者請電話七二九三七〇洽

倘聯國無力制止蘇卡諾侵略
英空軍即將轟炸印尼
大馬保安隊昨與印尼傘兵接觸

【新加坡泛亞社七日電】據倫敦「每日快報」記者阿悲．巴特勒透露，英國防首長均欲在聯合國無力制止蘇卡諾恐怖襲擊大馬之後，向印尼施行還擊。英軍指揮官相信印尼對大馬之襲擊已極為嚴重，故英聯邦軍有權向印尼基地採取攻擊行動。英聯邦軍最簡單之還擊方式，即為越界追擊印尼恐怖份子。惟當局方面之意見，則認為可以採取更激烈之行動，例如轟炸印尼基地，即為其一。轟炸之計劃暫不付諸實際之原因，在使聯合國安全理事會有一次機會，來針對大馬之控訴，採取決定。

【吉隆坡七日路透社電】據今日抵達此間之消息稱：大馬保安部隊在馬來亞中南部之拉美士附近，與印尼傘兵作戰二十分鐘。該項消息並謂：在昨晚之接觸中，有一名印尼人受傷，大馬保安隊繳獲若干武器及彈藥。

另有一項來自沙巴之消息稱：「啹喀」兵亦在沙巴（北婆羅洲）與印尼接壤之邊境附近，與印尼人接戰，擊斃印尼游擊隊五名，另擊傷數名。

於上星期三日在拉美士附近降落之三十名印尼傘兵，現已有四人被擊斃。現「啹喀」兵及紐西蘭部隊正在叢林搜索，追緝其餘之印尼傘兵。

……之軍艦，最近未通知印尼，即通過印尼之領海。據消息靈通之外交界人士稱：印尼外交部已通知英、美兩國大使館，由於印尼因與大馬爭執而進行之游、空巡邏飛演習，英軍艦之通過印尼領海，其有可能發生事件之危險。該方面人士稱：印尼將迫印尼。該方面人士認為，印尼不否認派遣此等活動，揚言力之示威，在軍事上並謂，印尼不否認游擊隊以小艇及空降遣陸馬來西亞，惟此等游擊隊，乃「大馬自由戰士與印尼志願軍」，而非印尼武裝部隊之正規軍。

大馬代表團抵聯合國
控印尼武力侵略

【紐約七日合眾國際社電】馬來西亞內政部長伊斯邁於星期日抵達此間，宣稱：渠將向聯合國安全理事會提出一項「具體證據」，俾證明印尼侵略其國家之各項指控。渠率領一個四人代表團，該代表團將於星期日由倫敦抵達此間，俾於星期三參加安理會為考慮馬來西亞各項指控而召開之會議。渠謂：在該項「證據」當中，有由馬來西亞部隊所擄獲之印尼小型軍火，無數照片及在馬來西亞領土上被俘印尼傘兵所作供辭。

伊斯邁拒絕說明該等「小型軍火」是否係蘇聯所製造者。伊氏謂：大批迫擊砲并曾被……

……吾人將由一種實力的立場前來此間」。渠稱：一俟安全理事會注意在任何方面加以考慮之一般方針，俾阻止拒絕透露其一於安理在最近大馬危機爆發之頭幾天，印尼外長蘇班德里約已採取有利行動之……但以吾人會對馬來西亞各項指控，印尼拒絕受外國干涉為其條件」。伊斯邁於被詢及馬來西亞將採取何項步驟時，渠解釋稱：「吾人自然希望安理會將採取各項步驟，俾終斷此項侵略行動，停止下來」。渠謂：「吾人認為此係一項非常嚴重之局勢」。……

馬尼刺消息謂
印尼準備
反控英馬

【馬尼刺七日合眾國際社電】據權威人士指稱：印尼將向聯合國安理會提出之反控，將指摘印尼於八月十七日從海路登陸及九月二日空降馬來亞本土之侵略行動。……

美勞動節假期
意外死亡
近四百人

【紐約七日路透社電】在美國「勞動節」之週末假期中，直到現時為止，經死亡者三百七十三人……上述數字，係為上星期五日下午六時至今日上午三時者。「全國安全委員會」稱：該死亡率比較去年上升得更快。去年此際因車禍喪生者，為新紀錄之五百五十七人。該項統計，乃截至今日午夜為止。

新罕布什爾州海灘
萬名阿飛暴動
縱火投石襲擊警署

【新罕布什爾州漢普頓海灘七日美聯社電】約有五千名至一萬名少年人，在此海灘發生暴動，並縱火，破壞物……外投擲石塊與垃圾……一名十六歲男童，於星期一日表示：該童右眼可能失明。醫生稱：該童肺部亦受傷。……中，約有二十人受傷，包括八名警員在內。……

……有一百餘人被捕，一位管理保釋之人員謂：「渠在最初一百人後，經已忘記點數了」。各人皆被控煽動暴動。

……新罕布什爾州之州長與該地區國民警衛軍外，有三州之地方警察，亦奉命開入，以鎮壓暴動。……警官開催淚彈……約有二百五十名法警……於星期一早在此有二千人口之城內各街道巡邏。……在暴動發生之六小時前，大部份暴動者曾被驅散。惟仍有間歇暴動之報導。……一年前，在此海濱城市，曾發生較小規模之暴動。當時有數人受傷，另有七十人被捕。

……當局於本年曾採取例外措施，以防發生一項勞動節週末之暴動。……此次暴動，「比較去年更為惡劣」。

印水災慘重
災民六百萬
一萬五千餘村落被水淹

【新德里七日美聯社電】四十年來為禍印度最烈之洪水，已使近六百萬人無家可歸，五百五十萬英畝之地為水所淹，引起之損失估計已達四千一百萬美元。洪水之物大部分需要印度人民從事搶救之糧食。印度糧食……與動力部長……今日對印度國會議員稱：印度大雨滂沱，北部地區洪水氾濫，已使六十五人喪生。遭遇洪水之村民……其中許多在阿薩姆、比哈省、西孟加拉省、烏達普拉德希省、奧里薩省、拉加斯坦……

……村莊內，房舍（大部份為泥磚屋）被水沖毀，或遭嚴重損壞者，將近七萬四千所。

瑞典火車出軌
撞毀三間房屋
死亡十一人另傷四十人

【瑞典安治六日美聯社電】由斯德哥爾摩北行的快車，週六晚在瑞典以北鄉村以南十公里處的阿爾比出軌，最少有八人喪生，廿五人受傷（按：較後消息有十一人喪生，四十人受傷）。目前僅有五人認出，他們皆為瑞典人。官方謂該火車載客三百五十人，在以時速九十公里的速度駛經阿爾比村一小轉角時發生意外。該火車傾離鐵軌撞倒三棟屋宇，一列車廂僅在離一尺處停下，他們幸而無恙。警長布格德說：「在火車殘骸中可能仍壓有更多喪生或受傷者。」國營鐵路公司的地方專員伊力蘭遜說，意外發生的理由仍未有何線索。

……上睡三兒童之床邊三尺……一位目擊者描述說：「當我聽到火車駛過時，我正要往睡覺，在側邊看着，突然我聽到一種磨擦，一種碰擊聲，然後鐵軌上出現了一種大閃弧光……然後，甚麼都靜了下來，忽然我聽到叫喊聲，當時天很黑，我拿了一支手電筒跳了出去。」十分鐘後，救傷車駛抵現場，救傷車司機賴安遜說：「我初見到的兩人已死了。」

十二歲多明尼加女童
產下一重四磅半嬰兒

【多明尼加首都聖多明哥七日路透社電】一名十二歲大之女童，於昨日在此間產下一個重四磅半之嬰兒。

默片時代「影后」嘉寶
息影廿年東山復出
主演修女為題材影片酬金百萬美元

【馬德里八月卅日中央社航訊】息影將近二十年的「默片影后」嘉寶，已決定重返影壇，拍攝一部宗教影片。據西班牙一週刊報導，嘉寶目前在法國「蔚藍海灘」度假的嘉寶，已向影界表示今年十一月將主演一部有關修女的片子。這部描述修女的影片，由英國製片家佛勒易監製，十一月將在西班牙北部一處修道院拍攝，為期五個月殺青，全片沒有一位男人。嘉寶演一位年青時曾紅極一時的女星，因受感情上的打擊而成為修女的角色，片酬為一百萬美元。

製片人佛勒易說：「嘉寶雖息影二十年，但仍擁有極多的基本觀眾，其號召力不亞於目前的伊麗沙白．泰萊。」他說：「嘉寶的影片是唯一能使觀院場場客滿的。」因此，他願以一百萬美元的高酬，請嘉寶拍攝一部影片。

詹森駁高華德稱
美總統不放棄
控制核彈責任

【新澤西州底特律市七日美聯社電】美國總統詹森今日激烈駁斥共和黨總統候選人高華德之言論，稱任何一位總統……絕不能放棄對核彈之使用問題之責任。高華德曾經建議以便宜行事之權授予北大西洋公約組織部隊之司令官，以動用若干核子武器。高氏稱，彼心中之此種武器，係指普通核子武器而言。

北韓指蘇買賣不公
復取去黃金數十噸

【東京七日美聯社電】北韓於星期一日聲稱：蘇聯從北韓取去「數十噸黃金」及「大量有價值之物資」，以作為蘇聯援助北韓復興及替北韓建設工廠之代價。北韓文謂：俄人當將貨物售與北韓時，則將價格估高；但當從北韓購入貨物時，則將價格估至遠比世界市場為低。

日共反毛分子透露
日美條約期滿後
日共將奪取政權

【東京七日電訊社電】日共計劃於一九七〇年日美安全條約期滿時，以奪取政權。此係……展開武裝鬥爭……上月由於反對日共親中共路綫而被日共革除中委地位之要員神山茂夫及中野重治，昨日所發表之聲明中，揭露者。彼等詳細說明「日共中央」如何採取親中共路綫，如何在擴大會議上，以民主集中手段將反對親中共路綫者驅逐出黨。神山及中野被逐後，日共立即予以回擊，指摘神山及中野陰謀另組新黨。

英工黨領袖許下宏願
倘能獲得政權
增加國民收入

【英國黑池市七日路透社電】英國工黨領袖威爾遜曾於今日就英國經濟之將來發表重要演說，主張依照計劃比照生產之增加，而使英人之收入增加。工黨如在今年十月英國之大選中獲勝，威氏將為工黨政府之首揆。按：威氏今日係在英國總工會（非有會員八百萬）之九十六周年會中，對兩百個工會之一千名代表演說。

警務處佈告

為「中文大學副校長就職典禮交通措施」事

茲特通告：本年九月九日（星期三）上午為中文大學副校長在大會堂舉行就職典禮並頒給名譽學位，本港交通當局宣佈，由於泊車位置有限，除有官方旗幟及有交通部發出特許標誌之車輛外，可享用有供給泊車位置外，其它賓客之車輛，則請泊於多府停車場或花園道之露天停車場。

此佈

警務處處長伊輔

警務處佈告

為招商包辦伙食事

一、本處現招商包辦黃大仙警署內警佐及警員之伙食。
二、所需供應之伙食為粵式，每日約需供應飯食二百至三百份，有時可能增至七百五十至一千份。除供應伙食外並可售賣汽水、香煙等。
三、警務處處長將按需要供給廚房器具及訂傢俬等物。
四、有包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長（對象伙食官代）收，申請書限定一九六四年九月十八日星期五截止。
五、經本處選定之伙食承辦商須與警務處處長簽立合約，並須到庫務司署繳交一項保証金。
六、欲知詳情與合約樣本者，可向香港軍器廠街警察總部伙食官（電話二三四〇一一內綫三一二）索取。

警務處處長　伊輔

大量聘請職員

中區某大百貨公司不日開幕，現擬聘請下列職員：

（一）部長：百貨部六位、燈飾部二位、百菓酒藤部二位，部長共十位。
資格：適中、英文，有各該部五年以上服務經驗，有定貨及銷貨能力為合。

（二）售貨員：一百名
資格：以熟語英語，有售貨經驗為合。

（三）抄數員：十名
資格：中學程度，有會計常識，優先錄用。

（四）練習生：三十名
資格：小學程度。

應聘者請親筆繕寫求職書，附履歷，二吋半身近照及要求待遇，投函香港郵箱第柒玖號，合則約期面洽。

絕對守秘。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠移民當察多名（人民入境事務處）
㈡高級繙譯師一名（登記總署）
㈢三級物業估價助理多名（差餉物業估價署）
㈣三級航空管理助理多名（男性）（民航署）
㈤二等男性廚師若干名。（香港警務處）非長俸制度（係逐月計算之臨時職位）

有關上述職額詳情，刊登閱本日英文報紙。

（甲）薪金：底薪每月由一百七十元起分九次遞增至一百九十三元止，另加臨時調整之生活津貼（現時為每月五十一元至五十八元），如派在水警分局工作則再加口糧津貼每月約為三十元。

（乙）資格：年齡最好在三十五歲以下，以前曾有烹調大鑊中式飯食之經驗。

（丙）工作：為警署內或水警輪上之警務人員烹調中式膳食，可能要輪流值班，供給制服。

（丁）請向香港軍器廠街警察總部政務秘書申請。

此告

社論
南越需要有一個穩定的政府
——且看該國朝野人士如何抉擇

南越經過最近的動亂，擾擾攘攘，打打殺殺，始終受害的是這個國家和人民，而共黨卻並未損及毫髮。這樣莫名其妙的自造一次大災禍，除了應用佛家所謂「魔障」和「劫數」之外，恐怕也沒有更好的解釋。現在阮慶將軍復出執政，泰勒大使也返美述職，則南越朝野在其痛定思痛之餘，自不能不要致力於鞏固國家中心，重建一個穩定的政府，作為「亡羊補牢」的起碼手段。

一個國家之有政府，雖不一定能使國者穩過於經濟變當，或創造出甚麼奇蹟，但以今天南越現狀言，有政府總勝於無政府，這卻無待於討論。而再進一步說，如果南越祇有一個形同虛設的「政府」，今天張三，明天李四在那裏執政，那不獨其施政治如兒戲的行為，仍然絲毫無補於大局，故亦祇有建立起一個穩定的政府，才有可能為國家人民而工作。當然這個政府能否「穩定」，則是一個牽涉頗為廣泛的問題。

就南越現有局勢言，此次阮慶將軍再出主政，雖曾經過一次嚴重危機，並不能說南越政局已經「穩定」，因為阮慶任期好像屬於臨時性質，兩個月後又要改組政府，方能滿足各方的要求。但在這期間，南越的內部人事並未和諧，阮慶還得集中精神於應付來自各方的困擾。例如原任副總理的「大越黨」領袖阮宗璟（前作阮宗泉），因與阮慶意見相左，被限期出國，不得干預政治，而西貢即會謠傳會再起「政變」，使政府不能不嚴加戒備，後來証明這是一種虛構謠言，並非事實，但風氣如此，實足令人警惕。還有什麼操縱生殿重暴亂的大南市，在兩派教徒的衝突平息後，又有數百青年自認「學生」，舉行反莫宗威，惟當地的學生聯會總部則否認與這些宗威青年有任何關係，其背景如何，實堪研究。此外倘有若干軍政領袖，由於厭惡政教之爭而提出辭職，也不一而足。是則阮慶能否在此兩個月內，組成一個內足以維繫人心，外足以加強抗共的穩定政府，恐怕仍有不少尚待克服的困難。

在另一方面，南越的兩教糾紛和教徒干政，也是一個不利於政治安定的陰影。自佛教徒與天主教徒發生流血衝突後，兩派敵怨未息，皆欲以政府當局為發洩的對象。一位天主教神父，因「大南事件」向阮慶提出嚴重抗議，指摘政府未能及時阻止他們的受迫害，聲言如政府置之不理，天主教徒將起而自衛，倘有任何「遺憾的後果」，該教人士決不負責。而佛教徒則更公然干政，列出七名高級文武官員要求阮慶予以撤換，否則就將以示威運動相要脅。最近兩派教徒在西貢衝突互有死亡，出殯之日，天主教徒集合五萬人送殯，佛教徒為了表示聲勢浩大，則更號召十萬人執紼，而彼此目的皆欲顯示力量，壓倒對方，此外即無任何意義之可言。以南越兩大宗教的尖銳對立，甚至於此，實無法不使人為之扼腕歎惜。

鑒於南越倘有許多「內憂」因素的隱然存在，因此我們以為，南越要想建成一個穩定政府，就不能不要以下述三點，為今後正本清源的不易原則：

第一是軍人必須超越於任何教派之外，軍事將領絕對不能擁有近於「私人嫡系」的軍隊，軍人信仰（宗教的）當然可以自由，但也祇以思想精神為限，與政治的一切措施應該不相交涉。而在此國難嚴重，大敵當前的今天，軍人領袖也必須相忍為國，絕不能互相傾軋，也祇有如此，然後南越才算具備了它建立起一個穩定政府的前提。

第二經過這次暴亂的教訓，南越政治、宗教和青年團體之已被共黨滲透入侵，殆為無可爭論的事實。當阮慶執行代總理之初，本曾逮捕有暴亂和共黨嫌疑分子數百人，終來為了和緩人心，又全部予以釋放。照常理推測，這些共黨分子不會消聲匿跡，而必仍然利用各類社會關係，伺機搗亂。因此在南越境內的任何公眾組織，它們必須切切實實的來一個檢舉共特的「自清運動」。諸謂「家賊難防」，不先在民間團體清除了這些「家賊」，南越內部是沒有安全可言的。

第三是政教必須分離，宗教不容干涉政治，否則甲教如此，乙教如此，其遺害之大，將不可勝言。如此次佛教徒之要求南越政府撤換七名文武官員，這就簡直把政府看作「寺門」，不僅違反佛教教義，且為致亂之階。真屬「此風不可長」。佛家有所謂「戒貪嗔」，有所謂「無我相」，其本意皆極超脫而高遠，如果南越的佛教人士不很自身為「野狐禪」，那他們也不要緊自約束，置身於政治的是非圈外不可。同時為了「佛門清淨」，他們也不應該捲足於政治漩渦，自尋煩惱的。

聞

家主

周公詩祿老爺於壬曆一九六四年九月七日下午八時正在九龍聖德肋撒醫院魂歸天國享年五十三歲奉移九龍殯儀館治喪擇日出殯謹此報

周宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A

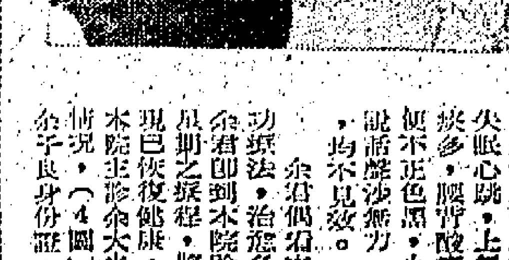
電話：八〇九四二九　八〇九六弍九八〇一八弍三一弍六

診斷準確　新法治療
風濕痺痛腫

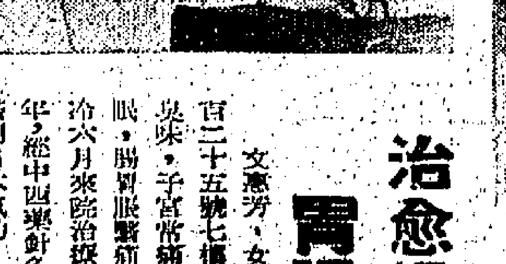
日本針灸氣功電療

余志文大夫惠存
日本針灸氣功療法
醫術超羣
余子良（身份證B272183）敬頌

余志文練功



氣功雙盤圖



（診症時間）
上午十時至12時
下午三時至六時
夜診八時至九時
禮拜三時至五時
星期日照常應診
（出診特約）

△請注意本院新址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓
（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）
電話：八〇四一五一號　八〇〇二〇〇號　八〇〇四〇四三號
（即旺角永安銀行右便）

治愈失眠心跳頭暈
及胸胃脹痛氣喘醫案

（圖片說明）余子良男性，三十三歲，廣東台山人。住南昌街二〇八號四樓，茲因感染神經衰弱，經常頭痛頭暈，雙耳鳴，夜睡不寧，引致失眠心跳，上氣不接下氣，腸胃脹痛胸悶，氣喘痰多，腹背酸痛，四肢疲痺困倦，胃口不振，大便不正色黑，小便短色黃，飯後反胃打嗝，頭暈，說話聲沙無力，精神衰退，此症脈八年多方診治，均不見效。

余君偶看本報，驚悉余志文之日本針灸與氣功療法，治愈各種奇難頑症，確屬醫術獨到，故余君即到本院診治，經本院余志文大夫主診，三星期之療程，將余子良之八年疾患，盡施解除，現已恢復健康，身體增強。（5圖）是余君接受本院主診余大夫之日本針灸，及氣功療法手術時情況，（4圖）是余君愈後與余大夫合影留念。余子良身份證（B272183）

治愈婦科經痛
胃腸脹痛頭暈

文惠芳、女、三十四歲寶安人，住廣東道一百二十五號七樓，十六歲時婦科病長流白帶，背冷臭味，子宮常痛腰痛引至神經衰弱，頭暈眼花失眠，腸胃脹痛，胃口不振，大便不正，夜尿，曾治六月來院治療……穿大黃治移相表外套，體弱十多年，經中西藥針灸無效，後報來院治療經余志文女醫用日本氣功，專科針灸及電療，一次立即不痛，二次熱眠白帶小流，一星期各部痛底痊癒，（23圖）是文惠芳治療手術情況，（1圖）是文惠芳愈後與余大夫合影留念，文惠芳身份證（B713546）

無痛日本氣功針灸電療適應症

神經衰弱　口眼喎斜　關節腫痛　哮喘痔瘡　遠視近視　四肢痲痛
失眠心跳　聾啞耳鳴　小兒麻痺　皮膚毒癬　鼻炎臭狐　腰背痠痛
腎虧夜尿　風癱脚軟　風濕骨痛　瘰癧痔科　頭痛牙痛　羊吊痰喉
頭暈腦脹　半身不遂　婦科經痛　跌打骨科　腸胃脹痛　殘頑痛症

余志文日本針灸氣功治療院

本院主診　骨醫陳珊山　女醫余志文　謹啓

敬啓者：本院主診曾在祖國執業，已歷廿餘年，治癒一切之奇難雜症，早為各界所熟悉，時局轉移，遷港設診，但治愈中西病者之疑頑痼症，社會人仕亦已深有認識。本院自增加病床，設備男女專科治療室，新從日本運到針灸電療各種病儀器，故使來診之病者得到更速之療效。向承蒙各街坊會各大社團、各公會、各介紹奇難病者來診，本院主診等不辭辛勞，治愈之病者，均在本自分別報道，為刊出之治愈醫案圖照，俾陽各人與事，並非誇大欺人自欺之處偽宣傳，今後各街坊會、各大社團等，如有介紹任何之殘頑痼疾來診，本院定必樂予特殊照顧，各界人仕如有患上奇難疾病，怕服藥、或醫到怕，或經過藥石不靈之病者，勿灰心，速來本院治理，保證敢吃痊癒永不復發之效，幸勿交臂失之，此啓。

英國共產黨員稱 中俄共終必一戰

蘇記者在莫斯科電台討論會上 指中共頭目使用「反革命戰術」

【紐約六日法新社電】莫斯科電台引述一名親中共的共產黨員談話（顯然是英國人），日前說將來很有可能，中共和蘇聯會發生戰爭。

莫斯科電台通常舉行「圓桌討論會」，討論最近的世界大事，參加者馬里夫斯基，引述共產黨員伊安士的談話，據說中共在印支戰爭中，反對美國、反對印度，最後將與蘇聯作戰。他說，中蘇共的糾紛越來越劇烈，中共在大陸各地都發動反蘇運動。據這西方情報消息，最低限度大陸有一省發生恐怖運動，反對中共追隨莫斯科。雖然中共與蘇聯的戰爭，將來尚遙遠無期，但事實上蘇聯人民亦有提及，將來很有可能。

【莫斯科六日法新社電】參加莫斯科電台廣播「圓桌」討論會之蘇聯記者今日指斥中共領袖使用反革命戰術，並「小心掩飾彼等之目的」。主持此項討論者爲莫斯科電台外交事務評論員哈薩諾夫。各記者咸謂「中共領袖政策之一種特徵，其中包括掩飾彼等之目的及使用反革命規則。彼等試圖使欲參與鬥爭活動之人採用其方法，但並無充份準備」。蘇聯之記者繼稱：「但現時局勢是以社會主義不斷增強及資本主義日走下坡爲其特點，此種特點將有助於共產黨及工人黨尋求眞正途徑及繼續循行眞正之列寧政策」。參與討論之記者稱：「吾等之布爾喬亞敵人寄望於國際共黨運動之分裂，雖此種希望是期望而且是毫無根據」。彼等繼稱：「帝國主義者以爲倘蘇共及其中委會對分開世界共黨運動與中共領袖之相反意見，所謂世界公論及所有與共產黨人，此種行動表示吾人之弱點。惟事實上此非表示吾人之弱點，而是吾人及世界共黨運動之力量。吾人確信眞正馬列主義總路線將獲致新勝利，且所背叛此項路線之分子，將爲歷史所掃蕩，與以前經發生者相同。」

中東局勢又趨緊張 阿剌伯高峯會議 通過封鎖約旦河

以色列警告倘受威脅不惜一戰

【阿聯．阿歷山大港六日美聯社電】阿剌伯同盟領袖，星期日的秘密會議，聽取他們的軍事防衛報告書。事關軍秘，不准許書面發表其紀錄。埃及阿美爾將軍，任阿剌伯聯防總部司令官，站在一大幅中東地圖之前，口講手劃，他在上午及晚上的會議中，但担任重要的角色，報告防務，及面臨以色列的阿剌伯軍隊戒備狀態。埃及四萬軍隊駐也門，敘利亞軍隊支離不整，伊拉克欠缺裝備，黎巴嫩及約但祇保留少數部隊，顯然報告並不甚樂觀。但軍事準備爲阿剌伯的主要計劃，將由此次高峯會議通過，并執行封鎖約旦河的計劃。以色列曾提出警告，倘阿剌伯嚴重威脅其水源供給，不惜出於一戰。

本年一月阿剌伯高峯會議，曾討論此事，并決定未完成軍事準備前，不應採取挑釁行動。黎巴嫩總統希盧表示，黎巴嫩願意履行其義務，但希盧說：「我們必須軍事準備完成，始能執行計劃，不能輕舉妄動，冒安全的危險」，黎巴嫩祇有八千軍隊。

同時約但情報部長蒸特透露，他的國家被迫接受蘇聯的軍火，據說約但受到若干壓力，特別是來自納塞爾，被迫接受蘇聯的軍火，以裝備其規模極小但戰鬥力強的阿剌伯軍團。關於這一點，埃及將予以諒解，因爲埃及和伊拉克這兩個阿剌伯最有軍事力量的國家，亦由蘇聯裝備。蒸特告記者：「如果我們能夠由西方獲得充份的軍火，亦不想改變我們的軍備，因爲我們多年來供由西方供應。」據消息人士說：約但已獲得若干軍火供給的保証，特別來自美國，因美國不想約但與埃及伊拉克，同走一條路線，靠蘇聯接濟軍火。

同時阿剌伯領袖互相接觸，設法解決也門局勢，納塞爾軍隊在也門內戰中，支持共和黨人，沙地阿剌伯國王費薩爾，則支持君主政權，雖然他否認資助他們，或以供應品接濟。觀察家相信將由第三者從中斡旋，可能是約但王胡辛。今日納塞爾和費薩爾在此間首次會晤，據描述是「親切」之談話。

美共和黨副總統候選人 米勒公佈財產 逾廿六萬美元

【伊利諾州芝加哥六日美聯社電】共和黨副總統候選人米勒，星期日將其本人與其妻之純財產，開列爲二十六萬零七百三十點五七元。資產爲三十二萬七千七百二十五點七八元，負債總額爲六萬六千九百九十五點二一元。

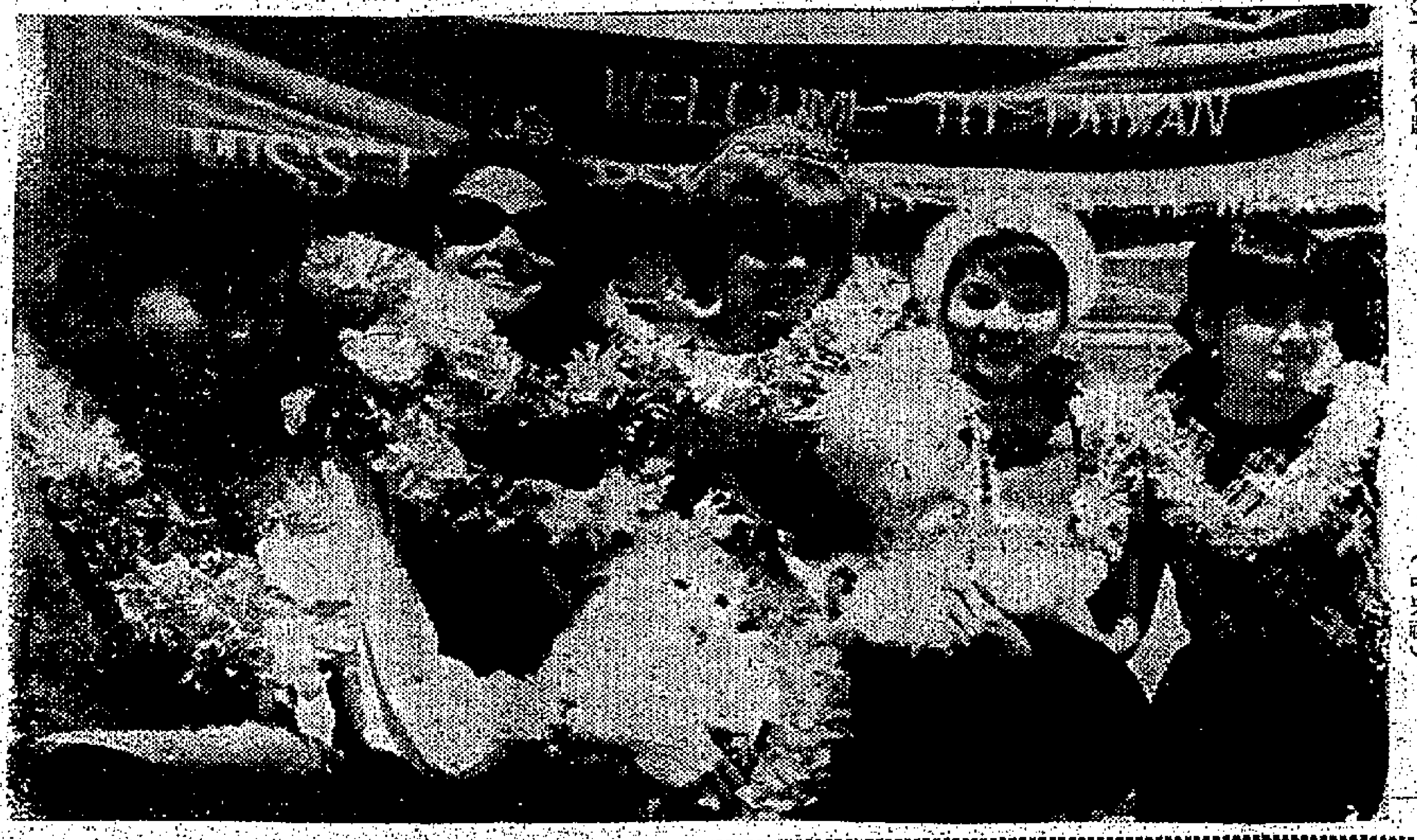
老克在蘇參觀展覽會 一青年挨近身旁 立即被特務架走

【莫斯科七日路透社電】蘇俄總理克魯曉夫今日在此間一展覽會場參觀時，一名青年擠挨近克氏，旋被蘇俄特務拖走。若干報導稱：此青年對克氏曾作帶威脅性之姿勢，其後幾秒鐘，即被特務拖走，克氏則仍繼續參觀，顯然並不耽心。西方記者睹此青年走近克氏，與此青年之距離則非近至足以睹及整個情形。西方記者聆克氏高聲怒斥該青年稱：「難道汝不自以爲恥？」克氏當時在保健與建築、築路與機器國際展覽會中參觀，該青年男子則從蘇俄官員羣中擠過，進至與克氏相距數呎之地。有人聞此青年對克氏稱：「尼基達．塞格耶維契（按：此乃克氏之名），余擬與汝晤面已有七年之久。」克氏當時適在觀察部分展品，聞言顯然怒形於色。此青年之姓名未見宣佈，結果被兩名特務帶走。

各州佳麗雲集大西洋城 競選本屆美國品格小姐

【新澤西州大西洋城七日合眾國際社電】當來自各州之五十名少女簽訂參加爲期五日競選之合約，以決定誰是美國最美最能幹及最有儀態之小姐時，一九六四年美國品格小姐之選舉，於星期日正式進行。

正式註冊參加此間第卅八屆競選大會之少女端坐以備拍照，而傾其全力從事早午晚餐，午茶及接見賓客與應酬等事之儀態預演及比賽。伊等於競選之時日中，每日於上午八時開始至深夜爲止，在此一段時間之內，伊等祇能與各競選者或伊等之監護人在一起。伊等甚至不准與其本人之家長談話，除非有監護人在場。在公衆地方不得吸烟並不得經常到酒店或餐廳等地方。比賽之細類將分爲才能、儀態、浴裝及晚禮服等項。其他之主要項目包括星期一晚之遊行及星期六晚由電視播映之決賽。裁判員共十一人，其中包括電影明星珍雅里遜及哥倫比亞廣播系統董事長奧勃萊等人在內。



榮膺一九六四年環球小姐的希臘美人布佩小姐，於六日上午飛抵台北，作爲期四天的友好訪問。「環球小姐」選美會主席巴特菲及今年的「美國小姐」鮑貝．約翰遜，「日本小姐」松川靜子等八人同來。圖示布佩（左二）與鮑貝．約翰遜等下機後合影。（中央社）

英工黨領袖威爾遜 烟斗有火放袋中 上衣燒穿許多洞

【英倫黑池六日路透社電】抽烟斗的英工黨領袖威爾遜，今日在此間要應付着火問題。他由黑池酒店抵此時，有人高呼「哈囉，小心，你着火了！」威氏俯視則視其短上衣已着火。因他將尚有火的烟斗置衣袋中。那人協助威氏撲滅衣上之火。他與出席此間明日開始的英職工會大會各工會領袖談話時，其衣袋已燒了許多小洞。

塞島牧羊童燃爆竹 致引起兩族槍戰 無端開火數小時

【尼科西亞六日路透社電】一位十四歲的牧羊童，於昨晚因玩炮仗而使塞島之停火，引起一場歷時二點半鐘之射擊，終爲聯合國部隊制止。該事發生於距此間卅哩之阿薩斯村，本日土裔，阿薩斯村係土、希兩族混居之鄉村。土耳其族人領袖及聯合國部隊發言人均証實，那場射擊是一種誤會。希族人房屋外間牆上均塗有用油漆劃的十字，而土族人的房子則掃上新月與星的土耳其國旗。該十四歲男童在田野中檢獲一些軍隊演習時遺下的爆竹，在同宗時即點燃之。先是希臘人認爲被進攻，即以步槍及自動武器還火。土族人認爲希族人將發動進攻，抓起武器，匆匆進入防禦工事，並予還火。兩小時半後，聯合國部隊趕抵後始停火，受傷者是牧羊童，因其曾被村長打了一記耳光。

布里什紐夫 赴保加利亞

【莫斯科七日路透社電】前蘇聯最高蘇維埃主席，現任俄共第一書記之布里什紐夫，於今日離開莫斯科，代表蘇聯參加保加利亞之「社會主義革命」二十週年紀念。保加利亞於星期三日慶祝其推翻戰時親納粹政府之廿週年。

英國救濟印度 小麥三萬餘噸

【倫敦七日合衆國際社電】英聯邦關係部星期日稱，載澳洲小麥往英國的輪船三艘，已轉駛印度。印度曾要求小麥緊急供應，以協助應付嚴重饑荒。載小麥三萬八千噸的三艘輪船，已証明爲英輪「北第芳」號，希臘輪「昌德利斯小姐」號及「尼科拉斯巴特拉斯」號。上週此間對將四艘輪船駛印度曾進行討論，但小麥貿主與船主之間難於達成協議，延遲了雙方的協議。英聯邦關係部稱，聯邦關係部大臣桑第斯，對與協助使三輪啓航有關人士表示感謝。

印尼泗水青年示威 迫戲院停映美國片

【耶加達七日合衆國際社電】據「安塔拉」通訊社今日稱：示威之青年，於上星期三晚在泗水強迫一間電影院停止放映一套美國影片。該等青年或彼等之組織身份如何，未見透露。「安塔拉」通訊社並謂：該等示威者，撕毀展出之劇照，并強迫該電影院停止放映美國片「蒼月魔影」。印尼貿易部長馬力克，於去月在雅加達的反對印尼美國電影協會之示威後，即將該會解散。

瑞士共黨分裂爲二 親中共派另組新黨

【瑞士維威六日法新社電】瑞士的共產黨（名爲「瑞士工人黨」是親蘇的）。本日，該黨一些持異見的分子組成大致親中共的新黨，稱爲「瑞士共產黨」。該黨首次大會中，共黨記長布拉德說：「我們原則上支持中共同志，但我們不同意[illegible]的說法。我們不願依附任何敵人。」新大會決議譴責蘇聯部分核子禁試條約及和平共存觀念和南斯拉夫的鐵托主義，並讚揚北京對它的支持。

該新黨並非沒有內部亦有持異議者。由瑞士作家安德生領導的知識份子指責該黨是受中共駐瑞士伯爾尼的「大使館」之經濟支持。

檀香山航訊 中國學者在東西哲學會議（下）

林爲棟

六、中國學者的權威所在

七月十三與二十日的第三週和第四週，討論宗教和倫理，都不是西方人所熟習而容易瞭解的課題。前者由在美中國哲學權威陳榮捷博士宣讀其「中國宗教中的個人」論文，對個人在宗教中自我實現的目標及自我實現的方法，頗有創見。涉及到個人與「眞如」、「實現」、「眞理」的關係，尤見其苦心。陳氏對中國人沒待宗教爲不重組織，而重自由信仰的一點，博引傍證，深入淺出，說服力之強，一時無兩。陳氏曾著「現代宗教趨勢與中國知識份子」一書，風行歐美，並有法、德文譯本。在討論時，許多人提及現代中國宗教問題，陳氏於解答之餘，諷請參閱該書，提問題者似多感悅服，這是權威學者的權威所在。倫理學在第四週第一日，便由以中國道德倫理見長的香港新亞書院教授謝幼偉，宣讀其「儒家論理學中的個人」論文。儒學以極高明而道中庸的姿態出現，西方人就不易瞭解，故此也引起爭辯。然而謝教授卻把中國文化主流的儒學，作了一次焦點異常明朗的發揮。他認爲在中國倫理學上，個人平等，人人可以爲聖賢，而人人自由，擇善而自勵精進，故人人偏重道義而不在權利，忠恕便成行爲的準則。至個人與團體的關係，則重家庭，以家庭爲實現德性之所在，而家庭與個人則互相倚存，不可分離，使許多傍聽的國人，有實獲我心之感。

七、三民主義的法政思想

會議最後第五週及第六週，探討到社會實際問題了。前者是由以前代理過北京大學校長的梅貽寶博士，宣讀其「中國社會思想與實踐中的個人地位」一文。不知是否受了大會預定的主題所限制，梅氏的論文，主要的歷史敘述祇是在文末引用何炳棣教授（PING-TI HO）的話，提到社會風氣的改變，個人的影響，更較家庭爲要，作爲中國社會的特色。但西洋側重歷史敘述，卻未涉及清末民初以及「五四」以後的社會的演變，似乎是美中不足。不過其他國家學者的文章也祇講歷史，而把社會與思想的轉變，來說明現代中國題目抽象化了。最後一週是法政思想和制度。中國方面是以吳經熊教授爲代表，他的論文涉及中國法律思想史時，頗能於宣孔子的精神人格，中國文化整體，孔子要「道之以德，齊之以禮」。法家以吏爲師的權威思想，吳氏在文中特加批評。這篇論文刻意指出他是宗孔子的法學家，中國需要的不是冷酷的法官，而是[illegible]學者的得他迹。他曾任中國「五五」憲草起草委員會的主持人，故曾引述三民主義中立法精神，說明中國現代法律思想中的傳道傳統。這篇文章頗見功力，不過已是時候一週，大家有點精神不繼了。且爲時間所限，討論似不很多，亦有點美中不足。

八、中共將被孔子所征服

說到五次的公開演講，對社會最有啓發性的要推我國學者陳榮捷博士所講：「一九六四年，孔子在中國」。在西方談中國哲學，以陳博士爲泰斗，値得先爲介紹。目前在美國大學兼任永久專任教授已逾廿九年的，以陳博士爲第一人，充任美國大學哲學系主任的，亦以陳爲第一人。此英文哲學著作多過任何作家，已銷行者五種，印刷中兩種，兩種專著的共同編著者。十八種書籍的其撰寫專章或專文，論文散見於五十餘種雜誌，曾作過八十種專家的書評，被選聘爲哲學百科全書和哲學辭典的編輯，爲中國哲學之部主編，榮獲格珍漢與洛克菲勒基金，美國學術團體聯合會、社會科學研究會和美國哲學會的獎助，從事研究。由於他在學術上的權威地位，許多大學和學術團體都聘他爲顧問。他與夏威夷也有特殊的歷史淵源。陳博士於一九三六年由夏威夷大學教授，旋任系主任，一九四二年轉任達爾茅斯大學教授，仍任夏大哲學系顧問，教授暑期班七屆，夏大東西哲學季刊編輯委員，協助發展夏大博士學位計劃，一九三九年爲第一屆東西哲學會議的創辦人，並連任三屆顧問和主席團。本屆會議能提前五年舉行（原定一九六九年）乃得陳博士協助和游說社會賢達捐輸，始有開會經費。所以七月三十日下午八時，陳博士在夏大甘迺迪戲院演講時，不但文化學術界人士惟恐後至，即一般社會人士亦爭欲一睹風采，故全院滿座，且復於室外裝置電視播放出來，影響爲深遠。在此次演講中，陳氏務微博引，強調的告訴聽衆，孔子在中國歷史上永遠是「征服者」，故此我們斷言，中共亦將被孔子所征服。聽衆中雖有問題提出，但被陳氏的淵博所懾服。陳氏的演詞，提到儒家學者在美多數經營洗衣業，一次有西人問起陳氏是否業洗衣，陳氏告訴那人說：他以「洗心」爲業。這些都是很値得一提，讓讀者玩味。

九、從「管窺」中作比較

本篇目的是報導我國哲學家的特殊表現，然相映始能成趣，故也就所知，略述其他國家的學者。在形而上學組內，印度人給別國人提供其派別繁多的思想類型，日本人好令人獲悉梗概，留下良好印象。日本人予以談大乘佛教哲學，然祇是典籍整理和史實敘述，以資瞭解，似屬泛泛。英國企圖用史實說明西方哲學的分裂趨勢，但只見偏重，似對傳統的西方哲學亦欠明悟。在方法論組，日、英、美都有論文提出，但以印學者爲勝。宗教論組內，美國人講「猶太基督教傳統中的個人」，和印度人講「印度宗教思想上的世界與個人」，似都比中國方面更爲具體、明朗，這是因爲中國重視人間世，宗教精神並不強烈之故。在倫理學組內，印度人階級觀念太重，影響思想未見高明。日本原受中國儒道的影響很深，但捨此而談武士道精神和禪家教的影響，亦非明智。社會思想與實踐組內，其他國家的學者都有逃避現實問題的通病。在法政思想與制度組內，除我國吳經熊博士外，印、日、美、法均有論文提出，均言之成理，惜近尾聲，時間所限，未及充分討論。至於公開演講，共爲五次，由中、日、美、印、瑞法國學者分任，以來自日本高齡九十三歲的鈴木大拙博士所講「禪裡的個人」，最具動人的內容頗富禪家意味，但恐領悟的不多。最扣緊一般人心弦的，還是陳榮捷博士所講「孔子」（詳情已見前節）。不過，這些都是「管窺」之談，自不敢說是評價。

十、話從頭西方出題東方做

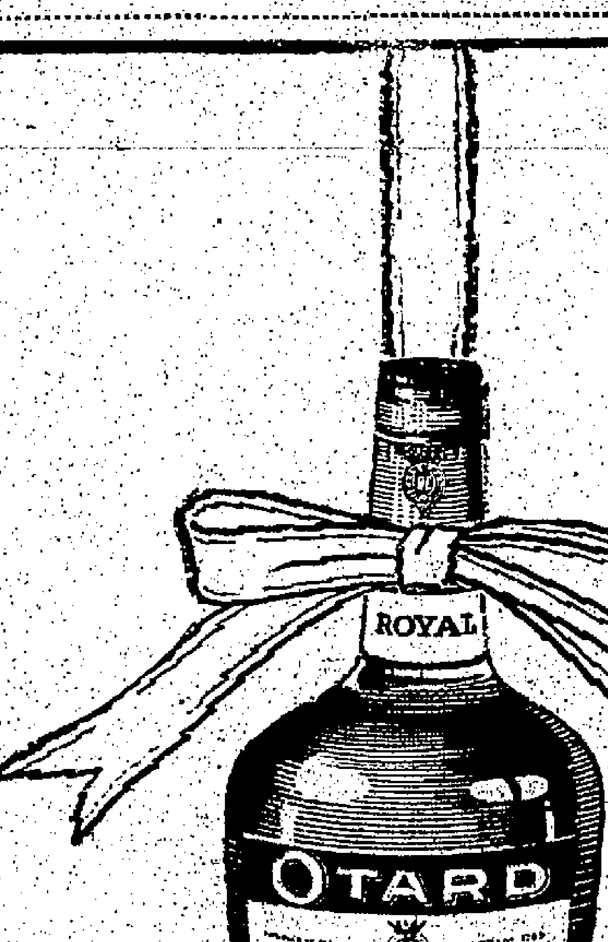
各國學者都已針對這次會議的主題，各抒所見，但自始便有人不贊同採選這個題目，認爲不能用作東西方哲學家的論壇。堅持此議的，是來自台灣大學的方東美教授，他認爲把個人作爲抽象概念與世界對立，是中國哲學所無，道家的「和之以天倪」與墨家的「尚同」，從無把人提出於宇宙之外，而有特定的個人者。到漢朝，亦以「天人合一」爲主流；宋以後哲學家的共同歸趨，是「天人無間」。佛家認人乃與無窮的宇宙配合，都沒有把個人與宇宙對立，祇是把人大而化配宇宙，作廣大的諧和。如一定要在中國哲學找個人的地位，祇有楊朱哲學，但並無著作流傳，祇見於「列子」一書，而此書証明是晉朝僞造的。方教授說到個人問題爲西方所獨有，是因十七世紀工業革命後，個人備受壓制，因有追求平等自由的思想發生。這次會議是用西方人的題目，要東方人來做，不但中國不適宜，印度也不適宜，既祇限於中古或上古來論，亦不適宜。既言東西哲學會議，應該求兩方共有的問題來討論，所以方博士本人自始便不同意這個題目，會前老早就有長函抗議。大會主席摩爾博士祇有向西方教授道歉。我國學者在汪汪大道，採東西方互爲同情的態度，終究爲此次會議撐了門面。

十一、大家對中國文化眞心嚮往

這次會議，中國代表學者的表現，確屬令人刮目，不但陣容強大，而且配搭適宜，對中國思想價值的發揚，可謂殊途同歸，共趨一的。這不是事前有什麼安排，而是各自對中國文化的眞心嚮往，無意中作了一次有意義的結合。其中有幾位已旅美多年，但木本水源，他們思想依然是十足的中國化。還有在普通會員中，從港台前來參加的幾位青年學者，都是有見地的，而且所見，也很成熟，這在繼往開來的意義上來說，尤屬難能可貴。（完）

買大送小

中秋佳節



法國最名貴

愛達 OTARD 援蘭地

凡購大號一瓶
贈送小型一樽

贈品無多
欲購從速

港九各大公司辦館均售

總代理：律敦治洋行

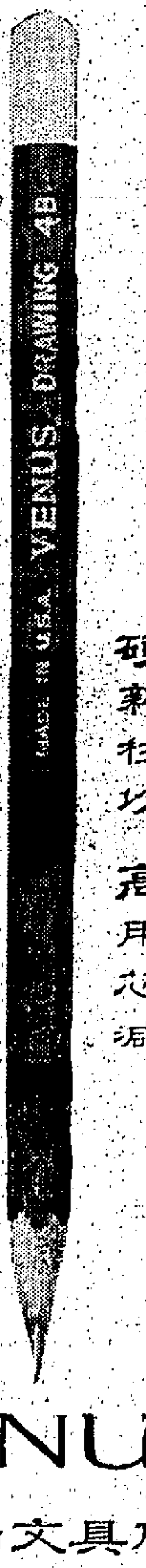
KS—16

避免魚目混珠

真善美 繪圖鉛筆

新裝有白色塑膠頭

請君選用



最佳原料： 選用上等石墨純正粘土及精良洋杉木材所製

硬度特堅： 新型C-131鉛芯柱心硬度特堅可以經久耐寫

性質柔滑： 用獨用膠合程序將石墨及黏土混合以增加其密度及柔滑性

高度壓合： 用高度壓合使鉛芯貼實木上而以減少碎裂及折斷

VENUS

各大公司書局文具店均有代售

社會福利署昨收到 救濟風災捐欵逾卅萬 呼籲各善長踴躍捐輸

馬會捐欵十萬，滙豐及恒生兩銀行各捐五萬元，港督亦捐廉五百。

【本報訊】社會救濟信託基金發出呼籲各界捐欵緊急救濟颱風「露比」災民之後，已立刻獲得本港商號及各界人士的響應。社會福利署於昨日共收到捐欵三十萬九千七百二十元。由社會福利署長以基金信託人身份收到之捐欵，包括港督戴麟趾爵士所捐的五百元，香港賽馬會（慈善）有限公司捐十萬元，香港上海滙豐銀行及恒生銀行各捐五萬元，渣華郵船公司捐二萬五千元在內。

截至昨日下午五時止，社會福利署署長以社會救濟信託基金委主席名義，共收到基金捐欵三十萬九千七百二十元，其細數如后：

港督戴麟趾爵士五百元，副輔政司韓淡湘一百元，海、陸、空軍人員（由希頓准將轉交）二千元，J．E林賽一百元，史葛、慰柳新商相力組合五百元，S．G伊利奧一千五百元，香港露華濃有限公司一千元，香港賽馬會十萬元，鮑永賢五十元，姚雅典女士一千元，政府新聞處人員二百元，恒生銀行五萬元，何添一萬元，Y．C梁一萬元，何添衡五千元，利國偉二千元，霍英東及何鴻燊共二萬元，N．A貝蘭諾夫斯基一百元，余先生一百元，亞洲基金會二十元，永隆銀行一萬元，香港商業電台一萬元，滙豐銀行五萬元，S．T黃五十元，D．A．H鍾士五十元，S．Y湯納奴五十元，T．T．西門斯五十元，D．W黃十元，J．A．C赫路伯特一百元，K．米路本一百元，渣華郵船公司二萬五千元，添馬艦環三一堂一百六十元，日本總領事館七千五百元，無名氏一百元，及無名氏四百元，總計三十萬九千七百二十元。

此次風災，屋頂及山邊木屋居民，遭受打擊最甚，據徙置事務處調查，顯示部份或全部被毀的木屋共有一千三百三十六間，計港島三百四十間，九龍八百零六間，及荃灣一百九十間，新界其他地區的數目則未詳。受風災影響者共有八千三百八十八人，計港島二千三百八十七人，九龍五千零三十一人，及荃灣九百七十人。

被風雨冲去的木屋有四百八十九間，計港島五十間，九龍三百八十一間，荃灣五十八間，另有二百零九間受嚴重損失，屋頂及至少有尾牆一處被毀，其中港島佔五十四間，九龍佔一百二十一間，荃灣佔三十四間。

另有六百三十八間木屋祇受輕微損毀，多數係被烈風吹去屋頂。此等木屋，計港島有二百三十六間，九龍三百零四間，荃灣九十八間。

社會救濟信託基金已撥欵五千元，交由徙置處各辦事處於昨日下午分發與其木屋被全毀或部份毀壞的木屋居民。凡木屋全部被毀而每戶人數超過一人者，每戶可獲給一百二十元，單人者每戶可得六十元。木屋嚴重被損者，每戶戶主可得六十元，但每戶祇有一人者，則得三十五元。

四千六百餘名災民 向社會署登記求助

截至昨日下午五時為止，已向社會福利署登記請求援助的人士，共有四千六百式十六人，計港島式千三百四十一人，九龍式千式百八十五人。

自本月五日下午颱風侵襲本港後，由社會福利署供給無家可歸災民的免費膳食共一萬一千九百二十份，本月六日四千七百二十份，昨日五千五百份。免費膳食將繼續供應，直至無家可歸者能自行煮食時為止。

在登記求助者當中，計港島有三百七十一人，九龍二百人，已獲給予臨時住所。其中一百人住於筲箕灣慈恩工廠，一百人住於柴灣天主教學校，一百人住於柴灣工廠大廈，六十五人住在荷李活道官立小學，六人住於柴灣臨時徙置收容所。九龍方面獲收容的人士，有一百人住在黃大仙社區服務中心，一百人居於石硤尾官立小學。

農村損失慘重 百多畝田被淹

菜蔬鮮花牲口魚塘均受嚴重損害

【本報訊】颱風「露比」對於本港的菜蔬、農舍及畜舍引致廣泛損毀。政府發言人本日謂：農業方面的損失，並不限於任何一區。新界的稻田，大部份曾被水淹沒達廿四小時以上，但此種情形有助於消滅禾稻的害蟲。在海堤遭受破壞的地方，禾稻則被鹹水淹沒，受鹹水淹浸的稻田有一千斗種以上，即約一百六十七英畝。

發言人繼謂：在颱風襲港之前，有部份菜田已予以清除，以便播菜秧，估計有百分之九十左右之幼苗及生長中的菜蔬，即約二萬八千斗種遭受嚴重損害。

新界方面的木瓜樹與蕉樹，約有百分之四十已經被毀，而鮮花如蘭花、菊花與劍蘭等亦遭受重大的損失。禽畜遭受重大的損失，據初步調查，被毀甚重的農舍，有九百餘間。

牲口的損失並不十分重大，若干牲口係因畜欄損壞或吹毀，以致任由猛風及大雨吹打而死者。此種情形，尤以家禽爲然。於風雨中損失的鷄隻，相信達一萬五千頭之多。魚塘亦有若干損失，多處魚塘潰盪，損失小魚若干。

受風災最慘重者爲大埔的漁民，該處的漁船被毀或沉沒者約有一百艘。風勢最猛烈時，有兩艘漁船在啓德機場海面沉沒，另赤柱亦有一漁船傾覆。西貢、青山及沙頭角方面的漁船，因船主採取預防措施，故損失輕微。

新界方面各種臨時建築物，在颱風「露比」襲港時均遭受重大的損失。有若干鄉村式屋宇，在本月五日颱風吹襲時傾塌。新界民政署外勤人員曾訪問新界各區，以便調查因颱風而受損失的村民。

工務司署助理督察羅才退休

【本報訊】工務司署電器機及機械工程處助理機械督察羅才，將於明日離職，同人贈送一份紀念品，以紀念其退休。

署理政府電機及機械工程師貝嘉，將代表羅氏的友好及同寅，將禮物贈與羅氏，該項禮物係由醫務衛生署及工務司署職員聯合捐贈。

羅氏已於七月二日退休，在政府服務逾廿七年，大部份時間在醫務衛生署服務，一九六一年始調往工務司署，退休前派在瑪麗醫院工作。

五年來颱風死傷統計 溫黛災情最重

維奧娜使本港解除水荒

【本報訊】近五年來颱風襲港，造成災禍最重、死亡人數最高者，為一九六二年的「溫黛」小姐——一七二人死，五九五人傷；其次為一九六〇年的「瑪利」小姐——死三十二人；再其次就是上週末襲港的「露比」小姐，暫時已知的死亡數字為三十一人，傷三零三人，失踪者十一人。茲表列如下：

颱風名稱	日期	死 人	傷 人
瑪利小姐	六〇年六月八日	卅二人	無
雅麗斯小姐	六一年五月十九日	二人	廿九人
溫黛小姐	六二年九月一日	一七二人	五九五人
維奧娜小姐	六四年五月廿九日	無	四十一人
艾黛小姐	六四年八月十日	五人	五十六人
露比小姐	六四年九月五日	卅一人	三零三人

五年來颱風小姐襲港，最能給予本港市民以實惠者，厥為本年五月廿九日之維奧娜小姐，因她帶來豪雨十餘寸，使本港市民十數月來所身受制水痛苦，完全解除，同時該小姐襲港並無死人，受傷者亦僅四十一人。

又根據紀錄：一九六三年為本港最亢旱之一年，全年未有颱風小姐到港，即使颳大風，亦祇有風而無雨。

港督關懷災民 感謝風災中勇敢工作人士

【本報訊】港督戴麟趾爵士伉儷昨日向本港居民發表文告稱：「余深惜颱風『露比』對本港所引致的損害，情形至為慘烈。余夫婦擬對因風災而喪生者的遺屬，或因而受傷或遭損失者表示最深切的同情。

對於在颱風吹襲猛烈之際，曾盡力減輕各種損失的勇敢人士，及今後繼續為減輕痛苦及補救損失而工作者，表示本人之謝意。彼等已經一再獲得吾人之欽佩。」

日本駐港總領事新關欽哉，昨日代表日本政府及人民，以港幣七千五百元的支票交與社會福利署秘書羅兆貞代表該署接受。

信託救濟基金撥欵廿萬急賑

【本報訊】「露比」風災災民，現正需要援助，可隨時捐欵與社會救濟信託基金的該基金，以援助遭受「露比」風災的災民。該基金發言人本日稱：「風災災民亟需基金的援助以重建家園，修理或重建其船艇，或重植其農作物，至於因風災致有死傷的家庭，亦需基金之援助。凡欲捐欵與該基金者，可逕交社會福利署或經各報社轉交基金的受託人，即社會福利署署長。如用支票捐欵，則請書明社會救濟信託基金收欵人。」

「社會救濟信託基金係在一九六二年依照法例規定而設立者，並依照一委員會的意見，以贈欵或貸欵方式給欵與因火災、水災、風災、或其他相似事件而引致損失的災民。」

「該委員會係由基金受託人担任主席，其目前成員有副主席謝雨川議員，華民政務司、新界民政署署長、李福樹議員及李耀祥。」

「社會救濟信託基金因其能經常隨時給予救濟，故遇有事件發生時，即可將其存款用於救濟災民。除慘重如颱風事件之外，過去亦曾有不少漁民與木屋居民獲得該基金援助，以修理或重建其木屋或船艇。」

社會救濟信託基金發言人又稱：「該基金目前仍有欵項約廿五萬元，其中約有二十萬元，已準備立即動用，以救濟『露比』風災災民。該基金將來仍須撥出大宗欵項，故該基金受託人現正向各界人士呼籲，速即捐欵使該基金不致支絀。」

日捐助七千五百元 救濟露比風災災民

【本報訊】日本駐港總領事新關欽哉，昨日下午四時半，在銅鑼灣渡署大廈社會福利署辦公室以一張港幣七千五百元（日圓五十萬元）的支票交與該署秘書羅兆貞代表接受，該筆欵項，是日本政府與人民捐贈與本港因露比颱風襲港時受災害的居民。

颱風損壞電話 達萬三千具

海底電纜有四條被損害 週內可望全部修復

【本報訊】據香港電話公司昨晨發表的數字指出：港九各區共有一萬三千具電話因颱風「露比」襲港而失靈。

六條橫跨港海的海底電纜中，有五條因颱風在週風拖錨時所損壞。

電話公司經理稱：颱風過後，已派出二千零七十名工人，日夜在本港各地區，進行搶修工作。

二千個失靈電話，經於昨晨首先修妥。五條損壞的海底電纜之其中一條亦修妥回復正常，其餘四條損壞的海底電纜，尚未修理，以致九龍區用戶打「七」字頭電話號碼不通；灣仔與北角區打「六」字頭電話號碼，亦同樣失靈。

各區電話失靈數字爲：中區八百具；西區二千四百具；東區筲箕灣等四百六十具；北角一千四百五十具；灣仔八百三十二具；金馬倫道（尖沙咀區）八百具；窩打老道二千具，其中有九百具用於新界；旺角區六百七十具；九龍城區八百五十具；深水埗區四百二十具；紅磡區則有九百四十具。

香港電話公司經理繼稱：自上週末開始，一千七百戶外工作人員修理住宅電綫，另有三百七十人在各分機站輪流當值。

電話公司希望全部修理工作，在一週時間內完成。

永隆銀行捐欵萬元

【本報訊】颱風「露比」此次襲港，災情嚴重。本港永隆銀行董事長伍宜孫、總經理伍潔宜，平素熱心公益慈善，對此次嚴重風災不幸者之遭遇，甚表同情，特以永隆銀行名義，首先捐欵港幣一萬元，以資響應，該欵已於昨日上午十時左右，送達巴鄉主席接受。伍氏昆仲並表示[illegible]力，以助災胞，希望各方熱心善長慷慨捐輸，則無家災民可望獲得迅速援救。

菲東新風姐 芳名莉莎 有進窺港東勢態

【本報訊】新風姐「莎莉」昨晚七時集結在馬尼剌之東約五百七十哩，繼續以時速十八海哩向西北偏西移動，直趨呂宋島東北部，如該風姐現行風向不變，將於明、後天闖進本港東，須向華南沿海。

復據天文台獲用海外航行氣流分佈形勢指出：在風姐「莎莉」搗臧東下，大陸西南海、滇越間及日南洋面，低氣壓側別迅盪；同時一環誌東海及華東反旋風壓，廣泛擴展，遮帶影響所及，致華南沿海閒天色，東部沿岸，大部吹綏和東風，西部則吹東南或東南偏南風，偶有局部驟雨或雷雨外，空朗氣清陽光照耀。

英政府電港督 慰問風災災民

【本報訊】英國政府昨日對本港因颱風「露比」而遭受的人命與財產之損失，表示同情。

殖民地部大臣桑第斯在致港督的電文中稱：「余在獲悉香港因颱風而遭受重大之人命與財物損失後，即深感不安。余謹代表英政府對死難人士遺屬及風災災民致最深之同情。」

高明同鄉會 頒獎助學金

【本報訊】旅港高明同鄉會，昨（六）日下午二時在會所禮堂，舉行頒發本年度會員子弟獎助學金，到有該會全體理監事及會員子弟共約百餘人。首由會長兼理事長麥謝嫦致謝詞，總成會主任委員楊植初主席，謝舜良致開會詞，繼茶會聯歡。據稱：該會辦理獎助學金事宜，由財務主任吳坤須發，由領獎生代表致謝詞。會長謝舜良頒發獎助學金。

兩童夥劫手表 漏網餘犯被捕

【本報訊】兩名年僅十三歲男童，利用空待拆卸樓，誘劫另一名十三歲學生手錶。劫案去月二日上午在灣仔大道東二六號三樓空樓內發生，被劫者乃十三歲學生吳漢，失去值十五元手錶一個及戲票兩張。

案發之後日不久同被捕之姓龐十三歲男童，經於去月上旬被控所糾夥行劫罪，判於前日紹後，昨日禮罪，由感化官監管行動兩…上銅鑼灣裁判署控訴協同他人犯糾夥行劫手錶戲票罪。被告認罪，但因待感化官調查，一週後始判處。被告姓陳，十三歲男童，目前經已失學。

該案發生於上月二日上午十時三十分，原告男童吳漢在大道東香港戲院買兩張戲票後，離開戲院，在街上遇兩男童，後來乃設計，隨兩人前行，認出此即案中被告陳、龐兩人。兩人攔截吳去路，其一指吳曾打傷其弟，要求賠償。吳以其蠻加誣捏，兩予否認，但兩人謂須帶往見被打傷之人，聲言如認錯人，則饒恕之。吳漢不知此為詭計，隨兩人前行至大道東二六號二樓空樓時，吳因寡不敵衆，備受威脅，結果被強脫手錶，而身上兩張戲票亦被搶去，非後報案。姓龐者同日被拘，去月首經已判案，手錶則在灣仔衛生局宿舍一房間尋回。迨至前日上午十一時許，東區警探區家，拘獲夥伴陳，押返警署控究。

民安隊人員 將集體捐血

【本報訊】民安隊醫療輔助隊、民安全服務隊九龍及新界區防護隊隊員二十五人，將於本月十一日下午五時半，前往灣仔譚道中馮氏大廈九樓紅十字會捐血站捐血。

慕愛有限公司

總店 香港中環德輔道中一〇七號 電話：二二七七五二·二三八八三〇
九龍分店 九龍彌敦道七十號 電話：六六七四八九

幸運的女士們
請來慶祝總店
32週年紀念
時欵，美觀西服半價
舒適·耐用鞋八折—對折
時日無多，請早駕臨。

東祥 工廠大廈
北角英皇道
建築完成，裝飾內部，本年底當可全部完工，只餘樓上數小單位，欲購從速。

合時 工廠大廈
北角內地段…
分層出售
一年付欵 二年付欵
售價廉宜
年期久遠
交通便利

全部建築符合工務局消防局勞工處規定特設載重4500磅快捷電梯兩部專供貨品上落

東建置業有限公司
合時置業有限公司
大道中興瑋大廈308室·電話：227411·227422·232817

九九九年

紅磡 黃埔唐樓
政府新例
現在繁榮！將來更繁榮
巴士總站
渡海碼頭
近在門前
打樁期內·九折優待
洽購處：明安
1 公爵行315室·電話：228127-228128
2 孖賓𣾀大廈532室·電話：436176
3 地盤：紅磡寶其利街 電話：631493
上午九時半至晚上九時半

雙喜月餅
餚龍皮蛋
保證會餅貨品與門市同價
灣仔莊士頓道一一四號 電話七二五四四七

雲華大廈
北角英皇道310-316號 樓高21層
六萬元起，明年竣工；
信譽保証，注重管理；
舞苑公寓，一概謝絕；
分期付欵，任從尊便！
益興建業有限公司新改電話號碼
729104 724490
洽購處：益興建業有限公司
寫字樓：香港洛克道429號 電話771104 775283
九龍彌敦道28號 電話777654 773475
地盤辦事處：香港北角英皇道310至316號 電話708597

平價唐樓
1. 深水埗北河街28-30號（近渡海碼頭）
即買即住·租售均可
2. 旺角新填地街312-314號（大眾邊樓）
有入伙紙·售價特平
（長期不需補地價）
3. 油麻地砵蘭街69-71-73號
上蓋完成·租售均可
快將入伙·特別優待
洽購處
1. 本地盤辦事處
2. 美華建築置業按揭有限公司
香港大道中廣安銀行大廈八樓706號室
電話四四三一九七·四四三九七九

日剩七元可買百嘉新邨
百嘉新邨 北角英皇道
第三期C座
免付首期
每月只付二百四日七元
電車巴士直到門口
預售期內可得兒金
建築期間不計利息
一次付款七五二折
華源 章記
香港永安人壽大廈十一樓 電話237191
德輔道中25号三樓 電話220952
地盤辦事處：英皇道987號 電話704861

露比颱風災情嚴重 死者增至卅一人 另有十一人失踪
四千多災民亟待當局救濟

【本報訊】港府新聞處昨日下午公佈：因颱風「露比」而死亡之已知人數，由於昨日下午在港海撈起一具男屍而增至卅一人。該具未知名之男屍，是由一艘水警輪所撈獲。

在昨日較早時間，已從海面撈得另外三具屍體，一爲「羅拉」號輪之廿五歲機械員郭士遊，其餘爲九龍灣一艘木船之兩名兒童，其一爲五歲女童梁禮娣，另一爲一歲的梁永發。

截至昨日下午五時，人命財產損失統計如下：死者卅一人，失踪者十一人（其中包括海員九人）及傷者三百餘人。

與歷來之風災相同，木屋居民受風打擊最大，他們多爲居於險峻之山坡者。在颱風吹襲之際，受影響者達八千五百餘人之多，他自星期六後，除五七一人因無家可歸，而暫由社會福利署收容外，其餘均已回家。

至昨日下午五時止，向社會福利署請求緊急救濟者，共有四、六二六人。

被颱風露比全毀或部份吹毀之木屋共有一、三三六間。

警方人員死亡一人，傷者九人，其中三人重傷。

消防事務處於颱風吹襲期間，共處理火警一四五宗及作特別服務二九四次，消防人員受傷者有十六人，其中一人重傷。

在風襲期間，有三艘船沉沒，另有十五艘被吹上岸，被毀或沉沒之漁船超過一百艘，多數係在新界大埔區者。

水警昨日下午接獲報告稱：颱風襲港時，在交椅洲北部小交洲沉沒的「美麗耶」號輪船，船上祇有船員二人，一爲馬爾他人，男性，名卡美爾，一爲丹麥婦人，名杜英·麥姬爾遜，兩人均跳海逃生，幷利用木筏渡浮至大嶼山北部財利船廠附近登岸，且已返回港島。

機帆船「羅拉」號的輪機長之屍體，已被沖上昂船洲，死者名郭社友（譯音），廿五歲，其屍體已由英艦「班斯頓」號運回港島。

「多娜」號船的船員，仍有九人失踪，到目前爲止，獲救船員已達廿五人，搜索工作尚在進行中。

據最新的報告稱：「安洋」號現仍寄泊於太古倉碼頭，但另有十五艘船隻仍然擱淺，此等船隻名稱（譯音）及擱淺地點如下：「佰豐」，長洲；「快樂」，昂船洲；「美保」，大嶼山長沙；「宇宙商人」，周公島（又名日光島）；「富雅」，大嶼山東北部陰澳；「亞文尼亞」，交椅洲與周公島之間；「九龍灣」，大嶼山附近之坪洲；「日光」，紅磡灣；「波濟大」，大嶼山西北部之達篮；「大中山」，汲水門馬灣涌；「珊瑚河」，大嶼山東涌對開赤鱲角島東南赤鱲角；「洋杉商人」，赤鱲角島東北；「安濟」，赤鱲角之紅角；「德明」，荔枝角；「中美洲」，大嶼山東涌附近之礙頭。

颱風襲擊前夕 由澳開港蛇船 三日來無消息

【本報澳門訊】一艘備有「人蛇」十餘名的蛇船，在「露比」風姐襲澳前夕開出，至昨日該蛇船與港澳兩地失却聯絡，「人蛇」家屬三日來驚惶失措。

據此間旅運社中人揣測：可能已爲颱風「露比」吹沉，另一說蛇船已被吹到共區去。

本港垃圾滿天堂 更遇颱風臭氣揚
欲想清除人手少 工資微薄費思量

【本報訊】香港已成臭港！由於市政事務處清道伕的出缺無法招到新人補充，那原來已堆積街頭的垃圾，再加上「露比」颱風肆虐後驟然增加的大量廢物，已使人手不足的負責城市清潔當局難以應付。據港府新聞處昨日指出：還需在四天後，才有希望把堆積的垃圾清除完畢。然而，堆積的垃圾現已難臭難聞！

據港府新聞處昨日發表消息稱：自本月五日下午颱風「露比」吹襲本港之後，市政事務署全部清潔工人及車輛，均出動清理垃圾工作。

最優先進行者爲清除垃圾工作，自開始工作以來，已清除垃圾三千七百噸；現希望所有路上垃圾，可於本週末清除完畢。

現已由工務局再取得二十六輛卡車，包括二十輛五噸卡車在內，以協助進行此一工作。

所有可用之躉船，亦均出動運載垃圾前往垃圾灣垃圾池。於颱風期內開放的港島大澳臨時垃圾池，將繼續使用，直至躉船運輸工作恢復正常爲止。

垃圾灣方面的垃圾池，保護該池的各堤壩均受嚴重破壞，其中一堤且毀爲數段；該處的木欄亦被吹脫繩索，且部份遭破壞，修理工作尚在進行中。

在本報記者昨日的「垃圾巡禮」中，清道伕說：「因我們的工資太低，新僱用者月薪一百九十八元，做上九年後，月薪才升至二百廿二元，於是很多清潔工友寧願辭工去做坭工，因爲做坭工每天也可獲得工金十一、二元，假如當局還不把清道伕的待遇調整，不特沒法僱得新人，就是有很多舊人也準備改行不幹。」

在香港區來說：以上環和西環一帶的垃圾堆最多，其中大道中、大道西、水坑口街、西街、荷里活道、皋利街、第一街、德輔道西及海旁的附近，垃圾更是堆積如山，發臭的氣味，隨風而送入附近的鄰居中。

上環與西環一帶的居民，因爲居民密度很大，馬路面積狹窄，平日已見許多廢物紙屑，颱風過後，有些居民更將垃圾隨處傾倒，塞滿路面。靠海的街道，因爲每日從海上貨艇卸下的貨物，爲數甚鉅，每次裝卸，遺下的竹板、紙盒、木箱，他們就順手扔在街上，這手勢似乎已成了習慣。而菜市場一帶，菜頭菜尾，常常混着泥濘污水，隨處皆是。

九龍各街道久未清理的垃圾堆，最近數月來已常有的發現，經過颱風侵襲後，情形更惡劣。市政衛生局雖然以全部人力物力來加以清理，可是垃圾還是隨處堆積如山。

（上右）德輔道近桂香街口，廢物堆滿數間店舖門口，使該處居民，出入皆無路可通。（上左）上環水坑口垃圾將整條街口封閉，車輛根本無法通過。（下右）堅彌道公廁旁，颱風後廢物堆積該處已數日，發出臭味，行人皆掩鼻而過。（下左）長沙灣區保安道旁的「垃圾長堤」，連後面的屋宇也蓋過了。

（上）荷李活道與大道西交界處，爛籮爛雜堆佔去半邊馬路，使行人車輛均受阻礙。（左）深水埗區內的汝洲街路旁，一望無際，全是垃圾。

本年度檀香山「水仙花皇后」劉桂仙昨抵港時攝。

檀島水仙花皇后 劉桂仙由台抵港
前爲港大學生 她表示未有對象

【本報訊】檀香山本年度「水仙花皇后」劉桂仙，於昨晚九時由台北抵港。這位芳齡廿二歲的前港大學生下機時，穿淨英綠色旗袍，黑色高跟鞋及手袋，儀態大方，笑臉迎人。

她表示很高興再度來港一遊，她前次來港時爲一九六一年，當時她在港大進修英文文學，攻讀一年，然後返回檀香山進入夏威夷大學，就讀至今，現時仍未有適合的男朋友對象。

她此次來港約逗留一星期，昨日與她一同來港訪問的，有夏威夷水仙花遠東旅行團團員廿三人，香港龍岡親誼總會、劉氏宗親宗會全體理監事到機場迎迓。劉桂仙小姐與旅行團全體團員，均下榻於百樂酒店。

大批共區人民 冒風逃亡抵澳

【本報澳門訊】大陸飢民未因風雨而影響逃亡之心，昨日止，一週間乘艇或泅水逃來到崗頂天主教救濟會申請救濟者，又近九十人。

據教會救濟會消息：「露比」風姐正面襲澳數小時前，仍有順德難民廿人分乘兩隻小艇逃抵澳門，該批難民中有三名爲小童，餘多壯年男女，包括姓鄭、周、林、包、何五姓人士。

另有三名中山五區農民，乘颱風將襲澳的機會，就在近前山處持球胆浮水泅水進來，均幸安全抵澳，得教會予以收容及救濟。

據該廿三名逃亡難民說：他們逃亡時，曾遇風浪侵襲，險象橫生，終能脫險，誠屬幸運。

又：颱風「露比」侵澳，最苦者爲郊區黑沙環、新口岸的農民，木屋被毀無算，農作物被毀蕩然無存，災民數字目前仍難估計。

流亡難胞總會暨導委員會，朱麗球、黃兆鴻、盧榮錫等委員，以遭禍菜農，大部份爲來自大陸難民，遇此風災，遭害定然慘重，已加速展開救濟工作。

葵涌紗廠技工被刺斃命

【本報訊】新界葵涌坳寶星紡織廠的一名廿二歲織布散工，昨晚深夜十時五十分返廠當夜班，在門前被飛型男子先以鐵枝擊暈，再被利刀刺腹部兩刀慘死。二名企圖勸阻的十九歲青年亦被擊傷手部，兇徒逞兇後沿九華徑山邊逃匿無踪。

死者名楊漢，潮州人，年前進入寶星紡織廠當養成工，最近已獲升爲技工，他向住在工人宿舍。昨晚他當夜班與十數工友自宿舍進入第二廠工作，但當快要抵達廠內時，突有一飛型男子走進人叢，先以鐵枝擊暈，繼以利刀亂刺，楊中刀倒仆於第二廠的梯級上。

據說兇徒得手後挾兇器飛逝，有人目睹他跑出就近的九華山坡向九龍市區方面跑去，刻下警方派出大隊軍裝警員及便裝探員，攜同警犬上山搜索，一名相信與兇徒熟悉的紗廠工人，現受警員盤訊中。

死者楊漢遇刺原因，同廠工友都不大清楚。但據知，楊於上月四日曾參與西環工友間醞釀打鬥，後來被人及時勸止，事情經已寢息，沒有報警。

澳門追緝外圍狗首腦 涉嫌收規警員 法院日內審訊

【本報澳門訊】八名澳門司法警員，涉嫌向外圍狗組織「收規」，經定於兩日後移交法院審訊。

據悉：除該八名司法警員上週被澳督下令停職暫支半薪候訊歸案外，尚有八名警員亦涉嫌受牽涉，刻遭受調查中。

至於與外圍狗者，除部份落網外，傳尚有主腦人多名早已聞風先逝，警方已追緝中。

名導演周詩祿病逝

【本報訊】著名國粵語片導演及龍鳳影業公司主持人周詩祿，因患肝癌於昨晚八時病逝九龍聖德勒撒醫院，享年五十三歲。

周氏在電影圈已有廿多年歷史，戰前在上海時進入電影界服務，攝影師出身，進而爲導演，光復後由滬來港，爲邵氏工作，導演國粵語片，向爲以前邵氏公司主持人邵邨人所重用，曾主持該公司粵語製片組，培育出不少影壇新血，如：林鳳、張英才、龍剛、麥基、張瑛、呂奇、李敏等，都由他一手訓練出來。多年前，他並發展獨立製片，組設龍鳳影業公司，曾攝製多部國粵語片。目前他仍爲邵氏公司擔任國語片導演工作，其最後一部導演的新片，爲凌波、金漢主演的「鸞鳳奇緣」。

名導演周詩祿遺照

他從影卅多年，導演過一百二十多部國、粵語影片，在電影圈中不僅資格老，而且人緣極佳，影圈中人都尊稱其爲周師傅。

周氏患肝病已久，在法國醫院留醫，自廿一度出院返家休養，後因病況沉重，復決定入院醫治，昨日不幸逝世，影圈人士聞耗，極表悼惜。遺一妻兩子兩女，長子周瑩祥，任副導演。

又悉：周氏遺體已奉移九龍殯儀館辦理喪事，定明日出殯，安葬長沙灣天主教墳場，出殯時間今日始決定。

皇家音樂學院 明日術科考試

【本報訊】由皇家音樂學院主辦的另外一次音樂術科考試，將於明日在港島皇仁書院舉行，主考人爲霍里士打博士。

由左至右：學生保健委員會委員黃國芳，副主席邵律敦治議員，主席羅理基醫生，委員李仲賢醫生。

學生保健委會羅理基醫生 呼籲全港學童 參加保健計劃
因材料較貴醫牙配眼鏡難實行

【本報訊】學生保健計劃委員會主席羅理基，昨在記者招待會中呼籲，希望所有的學生家長都准許他們的子女參加該計劃。他指出：每年只要付出七元的費用，便可使其子女享受免費的醫藥治療。

羅氏說：目前已有二百八十五名醫生願意參加該計劃的服務，以每名醫生服務二千名學童計，便可使六十萬的學童得以參加該計劃，享受醫藥的治療。現時該會已去信通知五百八十九間學校，估計將有十八萬的學童願意參加該計劃。

記者招待會是昨日下午五時在政府新聞處舉行，出席者有該委員會主席羅理基醫生、副主席邵律敦治議員、委員黃國芳及李仲賢醫生。

羅理基醫生指出：學生保健計劃，原定於本月十六日實行，但因爲許多學校還未有回覆，所以便要延至十月中旬才可以正式實行。

在該計劃中，除規定由醫生在醫務所免費診治學生之外，並有全面檢驗體格，爲每名兒童保存一份醫案。所有依照特定藥方範圍而開的藥物將免費發給，由於香港藥劑學會的合作，各醫生將獲得供應大批的藥方用紙，如所需的藥品係在特定藥方範圍之外者，則可用在此種藥方用紙之上，並可向紙背所列的註册藥房購用，但該計劃不包括割症、瘤手術在內。

邵律敦治議員表示：參加該計劃的資格，祇須是在註册學校內就讀的中小學生，而每年每學生所交的費用爲七元，另由政府津貼七元及一元行政費，即在每名參加的學生，政府每年須予以津貼八元，如以六十萬人計算，則政府每年便須對該計劃津貼五百萬元。政府希望能夠有大批的學生來參加該計劃。

在該計劃中，牙科及配眼鏡兩項是不包括在內的；至於有關醫生的服務，是以其醫務所隣近的學校爲標準，如其醫務所是隣近某一學校時，則該校參加計劃的學童便由該醫生來服務。

學生保健計劃委員會的組織，爲正副主席一人，委員十三人。

下列是昨天招待會中正副主席所答覆的問題：

問：牙科爲何不包括在該計劃內？

答：因爲牙科的治理，是需要較多的時間及較貴重的材料，花費較昂，在七元費用的範圍內是無法做到的！

問：既然費用不够，爲何不提高收費？

答：因爲當局認爲七元的收費數目是比較普遍，故不想提高，以免有些人負擔不起；同時，牙科治理雖不包括在計劃之內，但當醫生發現學童牙齒有毛病時，是會通知其家長爲其治理的。

問：該計劃有否限制參加的人數？

答：沒有限制，只要是在註册學校就讀的學生，便可參加。

問：該計劃是以鄰近學校的醫生爲該校學生服務，但如有學生的地址是遠離學校時，則該學生應找那一位醫生爲其服務？

答：在目前這點是無法解決的困難，該學生是應該找鄰近學校的醫生來服務，但這困難或許在將來可以逐漸解決。

問：爲什麼新界醫生很少參加該計劃的服務？

答：主要原因可能是新界的醫生較少，但委員會將來可使較多的醫生來參加新界的服務。

問：爲什麼配眼鏡不包括在計劃內？

答：配眼鏡雖不包括在計劃內，但醫生發現學童有需要時，是會通知其家長爲他配眼鏡的。

問：將來有否計劃爲[illegible]學生免費配眼鏡？

答：由於費用所限，將來並不打算有此計劃，除非政府另有[illegible]。

問：除學童外，將來可否使教師也可以參加保健的計劃？

答：目前是不可能的。

天氣 潮水

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百五十七億九千七百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

四日存水：一百四十三億零六百萬加侖。

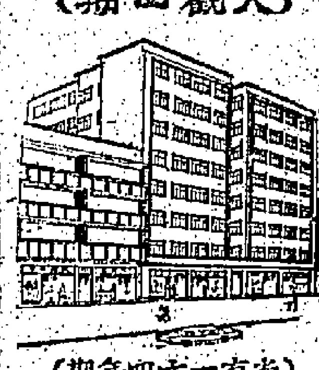
今日天氣預測：吹微風，大部份爲東南風，天色晴朗，天氣較昨日稍熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八八·七度（攝氏表三一·五度），最低爲華氏表七七·四度（攝氏表二五·二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午十一時四十七分，深夜十二時十二分。

低潮：上午五時零二分，下午五時五十八分。



謝斐大樓

灣仔謝斐道二一六至二二二號
一梯三伙·戶戶單邊
不用電梯·免除雜費
保無公寓舞院
建至五樓
年底入伙
式萬餘元起
（可分五年付款）
所餘無多
欲購從速

大觀四期
（尚有一六四年期）
洽購處
大觀鑽石行
香港大道中二二二號
電話：四三八六一五
四三八八一二

先慈盧母張氏太夫人昨日三虞之辰假座萬國殯儀館舉行家奠辱承

姻戚世友鄉宗寅

誼親臨弔祭　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感謹此鳴

謝

孤哀子　盧煜明　海明　樹明
媳　梁欽馨　勞慧貝　葉意誠
女　彩懿（適鄭）　芙珍（適沈）
孫　誠藻　鈞城　誠超
孫　煒材　煒林　鍵洪　鍵浦
孫女　淑嫻（適張）　淑賢　潔鎔　淑瑛　潔眞　淑儀　淑芬　淑杰　潔瑜　淑玲
謹叩

告羅士打大酒家
中環告羅士打行頂樓

本酒家精美出品
中秋月餅上市
選料上乘　裝璜華麗
餽贈自奉　賀節佳品
食者佳音！
本酒家重金禮聘省港滬名厨李華堆君由本月起主持厨房出品部務使到食者
有口皆碑·無腹不裏

營業部電話：三三四四〇二　三三三六二六　三三〇二三六
月餅門市部（告羅士打地下）　告羅士打餅店　電話：二三一九一七

九龍汽車駕駛教師公會鳴謝啓事

本會成立兩週年暨第三屆理監事就職典禮[illegible]
[illegible]多承[illegible]先生蒞臨[illegible]
官仲賢[illegible]
社會名流[illegible]
同業先進[illegible]
以招待未週[illegible]

九龍汽車駕駛教師公會
第三屆理監事會同人鞠躬

水塘存水增至 百五十三億加侖

距離最高存量僅差四億餘加侖

【本報訊】由於颱風「露比」帶來大雨，使本港總存水量增至一百五十七億九千七百萬加侖。其中水塘存水量為一百五十三億七千八百萬加侖，尚差四億餘加侖便達到港水塘總存水量一百五十八億加侖。

港府新聞處昨稱：除了石壁水塘和黃泥涌水塘外，本港各水塘全告滿溢。

石壁水塘是港九最大水塘，能儲水五十億加侖，前天尚差約七、八呎才滿。黃泥涌是港九最小的水塘之一，儲水僅得數千萬加侖。

本港昨晨九時前七十二小時內，由淡涌及引水區進得之食水共達十八億二千九百七十萬加侖，使總存水增至一百五十七億九千七百萬加侖，計水塘存水一百五十三億七千八百萬加侖，濾水池存水九千七百萬加侖，及可由大陸供應取用者三億二千二百萬加侖。

在同期內，全港用水共三億四千〇二十萬加侖。

由八月廿九日至九月四日之七日內，本港由各方面（深圳除外）得水七億七千四百萬加侖；同期內，用水八億二千六百萬加侖；平均每日用水一億一千八百萬加侖。

四幅官地拍賣兩幅成交

兩幅疑被集團操縱 雖超過底價亦收回

【本報訊】座落九龍土瓜灣填海區及觀塘偉業街的四幅工業用途官地，昨在大會堂九樓演講室公開拍賣，結果兩幅成交，其餘兩幅則因拍賣官不滿意集團操縱用價而收回。

茲將昨日官地的拍賣情況列後：

㈠座落九龍土瓜灣填海區，地段第九三一七號，面積約一萬一千五百四十方呎，限作工業或貨倉用途，底價一百一十五萬五千元，雖有人出價至一百廿六萬元，但因拍賣官不滿意，認為有集團在操縱出價，因此將該地段收回。

㈡座落九龍土瓜灣填海區，地段第九三二一號，面積約七千六百九十一方呎，限作工業或貨倉用途，底價六十二萬元，由保安企業有限公司以七十七萬元投得。

㈢座落觀塘偉業街，地段第五七七號，面積約三千一百五十方呎，限作工業或貨倉用途，底價九萬五千元，雖有人出價超過底價一倍多的廿六萬元，但因拍賣官認為有集團在操縱出價，再將該地段收回。

㈣座落觀塘偉業街地段第五七六號，面積約二千一百方呎，限作工業或貨倉或露天堆棧用途，底價六萬五百元，由良葉有限公司以超過底價一倍多的十七萬一千元投得。

魏得利升任 滙豐副總經理

【本報訊】香港上海滙豐銀行總行總稽核魏得利，現升任為該行副總經理，該總稽核職位現改為海外總稽核，由端納充任，又現納現任職位將稱為人事稽核。

謝斐道建築地盤 雜工觸電慘死

【本報訊】一名地盤雜工，昨日上午在地盤內觸電，被發覺時已斃命，屍體轉送殮房。

死者名馮德，二十歲，是某建築公司雜工，目前在謝斐道四六號一間煙草公司六層地盤工作。昨日上午十二時，工人午膳時發覺不見死者，而四樓卻有風鑽機聲傳出，以為死者在樓上開工，遂著人到四樓叫他午膳，詎死者已被電死，伏屍風鑽機上。

留醫婦人 乘夫不覺 跳樓斃命

【本報訊】在聖德肋撒醫院二樓養病的一名婦人，昨晨五時許乘相陪在側的丈夫不覺，從窗口躍下，四肢殘斷，大腦流血，不治斃命。

死者名何五妹，與夫住海壇街二四六號地下。死者患有婦科病，日前曾入醫院留醫。「露比」襲港之日，死者突然轉趨痛苦不堪，當日其夫曾在其側相陪。據稱死者跳樓時，其夫亦在側，雖欲搶救，已來不及。

平正商科書院 擴充班額招生

【本報訊】本港平正商科書院，是目前一間商業教育學校，獨立辦理，由該校校長黃文發博士督領。據稱：該校自開始招生以來，入學者極眾，故特擴充學額。該校校址在九龍尖咀柯士甸道一五二號A，總辦事處：香港中環士丹利街十一號德厦五樓，定九月十五日正式上課。

該校目前暫開設大專部：商業管理學系、會計學系。（招考一年級兼招各年級轉學生，各系採取上學校編制，修業期限定為四年）。同時並附設會計訓練班，簿記訓練班，選修部及高級會計班，選修於各系。班詳細情況可往該校索取簡章參閱。又：該校下月五日為創校二十七週年紀念，已開始籌劃擴大慶祝。

筲箕灣太古船塢物業 十八間舊樓拆卸 改建三十層大廈

【本報訊】筲箕灣太寧街及太康街一連十八間樓宇，昨由太古船塢延請大律師向高院租庭，請求將該等樓宇免受業主與住客租務條例，拆卸改建為三十層大廈。

住客反對者共四百二十五戶，業主方面提議賠償住宅每方尺十七元，商店卅四元。

業主代表大律師向庭指出，研求拆卸改建之十八間樓宇，為筲箕灣太寧街二號至廿八號及太康街一號至七號，俱是超過五十年的殘舊磚木樓，均屬太古船塢物業。現擬將之拆卸改建為三十層商大廈，全部建築費一千四百一十三萬三千九百八十四元，五十個月完成。

業餘音樂才能比賽 昨舉行決賽結果 獨唱冠軍夏茗邦

【本報訊】一九六四年業餘音樂才能比賽，昨日下午在大會堂音樂廳舉行決賽。結果以若邦小姐獲獨唱冠軍，THE PLAY BOYS 獲團體冠軍。

這項比賽是由可口可樂特約裝瓶人香港汽水廠、青年香港雜誌、加拿大太平洋航空公司、香港商業廣播電台、惠器音樂業公司聯合主辦的。昨日下午五時在大會堂音樂廳舉行決賽。

參加決賽的個人或團體，均由前四次的複賽中選出：計獨唱於五三一人中選出二十五人，及七十七個團體中選出八個。由姚敏、任淑衛小姐、狄士東、卡美亞、布務斯、白利等擔任評判。

決賽結果：獨唱冠軍為夏茗邦，亞軍羅威文，季軍CHRISTIE——CHRIS，殿軍陳小穗，鄧獎賓則獲第五名。團體冠軍THE PLAY BOYS，亞軍維納女子合唱團，季軍THE ARGANGELN，殿軍THE EDS TRIO。

決賽優勝者由電懋影星劉小慧及張慧嫻頒發各項獎品。

崇基社會系 為籌募助學金 定期演紅樓夢

【本報訊】香港中文大學崇基學院社會學系社會工作學系系會，定十月十二、十三、十四日一連三晚在大會堂音樂廳公演五幕七場古裝劇「紅樓夢」，以推動學友間之國際互助，及籌募該系同學助學金。

該劇由中英劇社主腦高淨生、黎覺弈執導，主要演員十九人，全由該系男女同學担任演出。演員名單：鄺淑紋飾林黛玉，鄺世孝飾賈寶玉，馮淑芬飾薛寶釵，盧潔貞飾襲人，邱可珍飾王熙鳳，吳少玉飾王夫人，蔣佩薇飾賈母，柳環飾平兒，劉廣鉅飾賈政，鍾雨芬飾紫鵑，陳美瑜飾晴雯，李寶玲飾鴛鴦，蔡惠顏飾玉雁，陳增華飾賈璉，廖日明飾賈雨村，楊波玲飾傻大姐，李宗禮飾賈蓉，羅忠賢飾道人，黃乃彭飾甄士隱。

預售券於最近開始公開發售，計分十元、五元、三元三種。各界除可向該系同學直接購買或函購外，另可向大利行有限公司（香港砵甸乍街十六號，九龍彌敦道五八五號二樓），美美公司（香港大道中七十四號A，九龍彌敦道六八三號），通利琴行（九龍加拿芬道十八號A）預購。

校聯會定期慶祝教師節

各部職員業經推定

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，昨日下午五時在金宮酒樓舉行理監事座談會，出席者四十餘人，由總幹事吳霖顯主持，席間就促進有關會務問題，交換意見外，同時並決定於本月廿八日下午四時在平安酒樓舉行慶祝孔聖誕暨教師節大會。

大會籌備工作經推定下列各人負責：大會主席吳詩頤（文華），文書：陳少庭（導正），財務：鄧小蘇（滙中），事務：蕭鑑然（立人），券務：港方劉克勤（慕勤），九龍李寶孫（福華），徵集：張海港（西南），李嘉柏（九龍詩山），抽獎：李杰浩（振環），總務：吳詩頤（文華），佈置：徐漢儀（永康），款接：陳國軍（文德），陳惠霞（金城），宣傳：梁永榮（培和），遊藝：徐惠儀（永康），大會司儀：蕭鑑然（立人）。

廠商會改選會董 今開始投票

十日舉行會員大會後開票

【本報訊】香港中華廠商聯合會改選第四屆會董，定今日開始投票，至十日正午截止。十日下午二時半，該會在聯誼廳召開一九六三年度會員大會，會後即開票。

該會改選委員會特於昨日下午四時半，由正副會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣及總務部長甄文亮以親筆簽名之封條，固封票箱，並加鐵鎖。至十日中午十二時，另由會長黃篤修會同會計師馬炎璋封閉票箱，截止投票，開票時並由馬炎璋會計師負責，副會長林根成，總務甄文亮親自封票箱時播。

陸匡文逝世 港親友致唁

【本報訊】國大代表陸匡文，五日在台北逝世，消息昨傳至此間後，香港親友故舊紛紛致唁，並籌備將在此間舉行追悼。陸氏籍廣東信宜縣，享年七十三，其胞弟陸幼剛，現旅居美西。兄弟早年追隨孫中山先生及胡漢民、古應芬、林雲陔等奔走革命，民國後選任黨、政、軍要職，多所建樹。匡文於抗戰時及戰後，追隨張發奎將軍任各區行轅政務處長，又曾任廣東省政府委員。政府遷台灣，近年來患癱瘓症，月前病勢變劇，而入台北榮民總醫院，不幸逝世。其舊同事多在台，祗有舜庭在港，接受港方親友致唁。

美新處 本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在文化館電影室（香港都爹利街八號一〇三室）放映電影五場：星期二（今日）及星期三（明日）下午八時一刻；星期四（十日）下午二時、三時、及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠捕鯨漁人，英語，彩色，十五分。㈡第一個一百年，國語，彩色，三十分。㈢自然科學博物院，英語，黑白，十五分。

何文田平房居民 限期遷徙前夕 白咭突被收回

因徙廈水電工程未完成故暫收回

【本報訊】原定今日遷徙到慈雲山及油塘灣新區的何文田平房居民，昨晨徙置事務處突然派員收回「白咭」，部份居民不明所以，紛紛來本報查詢。

本報記者昨午訪問徙置事務處人員，據稱：由於慈雲山及油塘新徙置區徙置大廈水電工程未能準期完成，故暫時收回「白咭」，以免居民遷入後，受到無水電供應之麻煩。

徙置事務處人員又稱：昨晨徙置人員收繳「白咭」，指出：該兩區徙置大廈的水電工程將於三日內完成，屆時將把「白咭」交還遷居民。部份居民未明白而引起誤會。

沙田吹斷電線走火 險些釀成火災 恢復供電

【本報訊】沙田白田村木屋區，兩條因被颱風吹斷的電線昨午十二時半突然「霹靂啪啪」的火花四濺，險些釀成巨災，後由消防局派出四輛馳救。

電線走火的地點在白田村七號木屋前的低窪處，該處有兩條電線，於露比颱風襲港時，遭吹斷，沙田停電兩天，昨午，經電力公司修復總線開始發電，但一經發電，該兩條已斷的電線，乃告走火，「霹靂啪啪」的火花四濺，木屋居民，爭相逃命，當時情形頗為狼狽。

事發後不久，沙田消防員趕至現場施救，九龍三輛救火車亦先後到場，後由電力工程人員將電線剪斷，始告無事。

又訊：沙田消防局因遭露比吹塌上蓋，所有消防員暫在沙田警署內，值勤駐守。

猜時頒獎及明星影友晚會 千張入場券已發完

兩入圍獎同名取銷由陳淑明羅少霞遞補

「鄒山狂想曲」有獎猜時比賽頒獎禮及「明星影友聯歡晚會」的入場券領取表格，自本報及工商晚報分別於五日及七日刊出後，讀者紛紛把該表格寄來或送到本報營業部領取入場券，而這一千張的入場券，在昨日上午便已經發完，致使後來的許多讀者向隅，因此本報特別向來遲一步的讀者致歉意。

我們的猜時比賽頒獎禮及「明星影友聯歡晚會」的入場券已經發完，請讀者今日不必再把領取入場券的表格寄來，以免耗費郵資，因為我們訂定舉行頒獎禮及晚會的大會堂音樂廳，觀眾席位數額有限定，不能多發入場券，這是不得已之事，希各向隅讀者見諒！

又本報及工商晚報於五日發表的「鄒山狂想曲」有獎猜時比賽的全部獲獎名單中，猜中二號的鄭少林君同時又獲得一個入圍獎，獲入圍獎的徐慶球君共有兩位，名字相同為一人，因此均應取銷其重複獲得入圍資格，並兩個入圍獎空缺，由陳淑明及羅少霞小姐補上。

教育司署今與港台合辦 青年就業輔導節目

逢星期二四晚播講各業情形

【本報訊】香港廣播電台為對本港準備就業的青年作廣泛的服務起見，特與教育司署青年就業輔導組合辦「青年就業輔導」節目，內容大概會將本港目前最需用人才而又不甚受人注意的行業，逐一介紹，特別着重介紹各該行業的工作情形、待遇、晉升機會、福利及展望等。

俾準備就業的青年在收聽該節目後，可以得到有關就業的資料，以作參考之用。同時，使一般青年在行將就業而尚未就業之前，對各行業的情形有一個概括的認識，以便在申請就業時，有所選擇。

該節目播放的對象，係已畢業或正在就學的中學生，由今日起，逢星期二、四晚上八時半播出。

羅斯說有進展 反對徵酒店稅

【本報訊】本港各大酒店反對政府徵酒店稅的形勢，據香港酒店商會主席羅斯報告謂：已有若干進展。羅斯稱：研究此問題之委員會，其原來計劃，現仍繼續執行，雖然其結果如何尚難逆料。

該會現有會員酒店廿五間，據稱：決鼓勵各種世界性之集會在本港舉行。該會最近已選出柯利華為新任主席。

明日大會堂附近 採臨時交通措施

【本報訊】中文大學校長就職及頒授名譽學位典禮，定明日在大會堂舉行，屆時僅保留停車地方，供有旗幟車輛及行政局議員的車輛停泊。

警務處長昨日稱：由於大會堂附近停車地方有限，故必須採取此項安排。

傳紐魯詩將繼任 港大副校長

【本報訊】本港商業界知名人士，立法局議員紐魯詩，盛傳將出任香港大學副校長，以繼承賴廉士爵士之缺，賴廉士已決定年底退休。

據悉：他將小休數月，即行回港，出任短時間香港大學副校長，直至明年另聘新人。

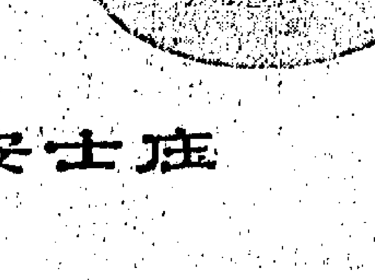
目前副校長一職由黃用諏教授代理。

紐魯詩一九〇六年生於孟買，畢業於劍橋大學聖三一學院。紐氏除主持太古洋行外，並任太古船塢董事長、太古糖廠董事長、國泰航空公司董事長、旅遊協會會長、滙豐銀行、置地公司及於仁燕梳公司董事等。紐氏又為香港科學管理協會及香港總商會委員。

…一開瓶—

美妙的香味直冲上來！

雀巢咖啡現有的新庄能永久保持新鮮炒好咖啡的濃郁香味.
請開一瓶…當你聞到雀巢咖啡的香味是那樣的好,你就知道它的味道也一定是好的



請享用 雀巢咖啡

二安士⁺· 四安士 · 及八安士庄

⁺咖啡供應初方

我們的鳥群
也飛往開羅

開羅以朱鷺而聞名……我們則以波音 720 而稱雄。
朱鷺在目前是很少見到的，但我們的波音 720 可日見於埃及的上空，因為埃及的首都開羅是我們鳥群從遠東向南飛翔到歐洲的中途站。
請和我們一起到開羅去視察。您能飽瞰巍峨矗立的金字塔，宏偉華麗的白色阿拉伯斯脫回教大寺院，喧嘩擁擠的平價市場，還可大嚼一頓令人垂涎欲滴的各種烤肉……然後再搭德國航空公司的噴射客機踏上安逸舒適的行程。

Lufthansa
德國航空公司

華新公民兩會決定 三年前所訂聯盟 明春期滿不續約

【本報訊】香港華新會與香港公民協會兩常務委員會已決定對兩會的聯合協約不再續訂。該協約是由公民協會主席胡百富與華新會主席貝納祺於一九六一年一月十六日簽所訂，其限期將於一九六五年一月十五日終止者。

兩會於一九六一年一月十六日所訂定的聯合協約，原文如下：

一、事因華新會與公民協會曾密切籌備進行上書英殖民部，呈遞共同的政制改革建議，而該項建議尚未見諸施行，反之，其中數項似被否決，由於上項建議意義重大，華新、公民兩會在其他事項或許意見不同，但亦因而習慣，爭取該項政制改革建議，兩會成立以下協約：

㈠華新會與公民協會將組聯盟，於一九六一年的市政局議員選舉，聯盟陣線的候選人名單，包括現任市政局中行將屆滿的四位民選議員，他們於任滿後再參加市政局選舉。

㈡在市政局選舉中，兩會將以一九六〇年九月呈上英殖民部的聯合備忘錄為基礎，擬其共同的競選政綱，特別要強調呈文中所提出的政制改革意見，包括兩會代表口頭上向英殖民部各官員所陳述，謂華新、公民兩會對於任何今與的間接選舉法建議，不致採取閉門不納的態度。

㈢自雙方簽署日期起，倘非兩會互相贊同延長或縮短，聯盟期將為四年，在此時期中，兩會將致力促成雙方在市政局的代表有均等之數目。

㈣除保持上文所列的聯盟外，公民協會與華新會在其他方面將各自維持其本身獨立機構的作用。

㈤在華新、公民兩會之間，或任何一個屬於兩會的市政局民選議員，須不承認兩會聯合的共同政策，將根據憲法上的習慣，請其立即辭去市政局議員職位，他可隨意自行再參加市政局選舉，但必須於華新、公民兩會聯合陣線外，另立其政綱。

響應保良局售旗 各商行代收善款

【本報訊】本港保良局主席湛兆霖、首總理陳超常、林樹鋒、總理歐永傑、張孝友、黎時煥、葉文山、錢大析、陳錦台、趙汝海、文洪礎、鄒振猷、梁寶文、方潤華、余頌平、廖寶玲等，為以保良局售旗籌款，為該局經費主要來源，故對於本月十九日賣旗籌款，事前積極準備，特邀請方面備受各界人士稱許，並均予以同情贊助，本年度遍及港九與新界各地區，計九百餘家，該局總理深諸各界人士收到該局名冊旗籌者，可將捐款就近交各代收處領收，以諸簡便。茲將各代收商號處所分錄如下：

（香港區）西環：利華民興魚欄公司（德輔道西三四九號G），廣州酒家（石塘咀山道三號），正心大茶樓（大道西二九四號）。

上環：大生銀行（文咸西街五十號），立成行（大道西六十九號樓下），鉅發源有限公司（文咸西街十三號），準僑日報營業部（衛李活道一一〇號），廣安泰行（永樂東街六號），張東海婆莊（皇后街一號），新生行（永樂街四號）。

中環：聚錦記大藥行（永吉街十號），新樂商技洋行（公主行二樓一〇七室）。

北角：大生銀行北角分行（英皇道五洲大廈），利華民興魚欄恒衣公司（英皇道三二七號星廷大廈樓下），二天堂（塘水道十六號），九九商店（英皇道三七八號）。

筲箕灣：利華民興魚欄公司（筲箕灣道一八〇號地下），金鳳戲院（筲箕灣道二三四號）。

香港仔：太白海鮮舫（香島道海傍），珊瑚酒家（香島道四十九號）。

（九龍區）尖沙咀：宇宙絲綢公司（彌敦道二〇二號）百安藥業有限公司（德成街二號）瑞興百貨有限公司（彌敦道七四號文遜大廈）。

油麻地：統一鐵價百貨公司（佐敦道卅七號H），新世界大藥行（彌敦道三七〇號），滿嶌有限公司（西貢街六號至十號地下），李家園有限公司（上海街一一七至一一九號），新樂酒店（彌敦道三三三號地下）。

旺角：龍鳳大茶樓（彌敦道六一七至六二三號），大生銀行九龍分行（彌敦道七八四號），東興隆機器廠（新填地街四二六號地下），香港油頭商業銀行（彌敦道六七四號），利華民鑫魚欄衣公司（砵蘭老街八一號），寶彩芝頭公司（上海街五三七號），廖創興銀行旺角分行（彌敦道六〇四號），新光電池廠有限公司（花園街一八八號），檜牌公司（彌敦道六二九號）四五六鐵價百貨公司（彌敦道六六五號），萬華毛冷百貨公司（彌敦道七四六號）。

深水埗：振大錫金屬廠（青山道六六六號），利華民興魚欄衣公司（青山道八二號地下），新平織染廠（長沙灣道九二〇至九二三號），永隆銀行九龍分行（荔枝角道十七至十九號），盛錦織造廠（基隆街五四號），利工民織造廠有限公司（南昌街二〇〇號），廖創興銀行（大埔道一四四號），勝利百貨公司（大埔道六五號），祥發鋼窗公司（大南街一二七號），世界無線電行（石硤尾徙置大廈T座），廖創興銀行青山道分行（青山道一八五號）。

紅磡：萬杏園（蕪湖街七一號），廣東信託商業銀行紅磡分行（蕪湖街八十號），茂香園百貨公司（蕪湖街一三九號）。

土瓜灣：金鐘裝飾公司（土瓜灣道七十號B）。

九龍城：譽榮幼稚園（太子道三六九號地下），七寶大茶樓（太子道三九六號），南園大飯店（太子道四四四號），東江樓飯店（衙前圍道一三〇號），利華民興魚欄衣公司（太子道四〇八號地下），廖創興銀行（太子道四一六號），勝利百貨公司（太子道三八八號）。

官塘：世界無線電行（官塘徙置區T座五七號）。

（新界區）元朗榮盛米機（元朗大馬路七四號），大埔恒昌米機（兆盛街一號），上水厚豐米機（上水大馬路七號），荃灣永泰百貨公司（眾安街一〇九號），荃灣同鄉會學校（荃灣大窩口徙置區G座樓下），長洲長洲華商會（海傍街卅四號二樓）。

法領事館下月在九龍設分處

法國文化協會開辦法文班

【本報訊】法國駐香港總領事館文化處，將於下月一日在九龍彌敦道廿七號瑞興大廈開設分辦事處，並由法國文化協會在該處開辦各級法文班。據悉原來設在德輔道中恒生銀行十四樓法國總領事館內的文化處仍照常辦公，有關一切詢問事項，仍在該處接洽。

慕光英文書院 招插班生

【本報訊】九龍慕光英文書院F．5級尚有餘額，即日起接受報名申請入學。該校由市政局民選議員葉錫恩主辦，其從事教育十餘年，不遺餘力，對高年級英文科並親自任教，故歷屆參加中學會考，成績尚佳。

利瑪竇英文書院 開學及祝聖禮

【本報訊】利瑪竇神父英文書院自創校以來，號稱：校務蒸蒸日上，本年度又將建觀堂及課室八間，以容納求學之學子。

該校昨日在新建禮堂舉行開學及祝聖禮，典禮：首由校監致訓辭，繼由代理本堂神父致訓辭，並相繼由校長報告校務，教務主任、訓育主任分別報告，詞畢，復由代理本堂神父頒發上年度成績優異學生獎學金獎狀，最後由代理本堂神父主持禮堂祝聖禮儀。

培商暨信義宗校友會 進行救濟受風災校友

【本報訊】九龍城培商會計商業專科學校暨世界信義宗職業學校會計班校友會，因前日「露比」颱風襲港，該校友會臨於校友居住新界衆多，特於昨晨召開臨時特別緊急理監事小組會議，商討進行救濟及慰問工作。

經臨時會議推定人員組成三隊，出發慰問。計港九及調景嶺區由謝致和領隊，大埔線由吳蕙領隊，元朗線由彭培勝領隊，分別進行慰問工作。

又悉：該校友會定期本月八日下午八時在南角道廿四號培商本校舉行第二次理監事聯席會議，商討有關成立大會暨第一屆理監事就職典禮日期，及出版特刊籌備事宜。

盧母張太夫人 三虞家奠哀榮

【本報訊】四邑恩平僑領、前任東華三院總理、歷任各大社團首長要職、建築殿業界南生營造有限公司主持人盧海明、盧明昆仲之令壽堂盧張太夫人，昨為逝世三周之辰，在萬國殯儀館舉行家奠，前夜並由隱臨佛社同人誦經超荐，昨日上午九時開祭，禮堂正中懸掛張太夫人遺像，上有生花橫額，為行政、立法兩局首席華人議員利銘澤所題「母儀足式」四字。致送祭幛輓聯及花牌者，有本港及海外名流、團體、商行等。

參加祭禮計有：利銘澤、關祖堯、馮秉芬、顏成坤、馮漢柱、郭贊、謝雨川、[illegible]等。

將軍小姐訪問 本港十六廠商

據來利樂烟廠發表：該廠出品：美聯煙草公司總經銷之美國將軍香烟、綠包香烟及金時濾嘴小香煙，為推廣銷路，擬大量派人分別至香港紗廠、南豐紗廠、怡生紗廠、南洋紗廠、大華鐵工廠、海外紗廠、金錢牌熱水瓶廠、上海益豐搪瓷廠、南洋商業銀行、浙江第一銀行等訪問，分送日記簿及將軍、綠包、金時三種香烟：男女職員，每人二包，男女工友，每人一包，據稱任抽試吸，極受全工廠員工歡迎，表示相愛吸。

「將軍小姐」訪問南豐紗廠與人事科長張子常等合影。

九龍汽車駕駛教師公會 兩週年紀念新職員就職

【本報訊】九龍汽車駕駛教師公會昨在瓊華酒樓舉行成立兩週年紀念第三屆理監事就職典禮，由港九街坊福利會研究委員會主席吳多泰監誓，到有交通安全協會主席、交通部高級督察區志賢，紅磡街坊福利會理事長胡銘孫、蕭仲賢，及各界名流首員等五百人，筵開數十桌，會後並有歌唱、粵劇助興。

席中該會理事長韓光在致詞中指出：該會對道路安全問題甚為重大，據說：本港人煙稠密，交通異常困難，區境亦異常繁雜，凡我會員，須應將精良技術，盡量貫輸到每個學車者身上，令到各駕車人士，均有優良駕駛技術，以促進安全運動，減少麻煩，免時生意外，亦即盡我等之責任。韓理事長並對於該會會員之福利，發表意見。

該會本屆理監事名單列下：理事長韓光，副理事長李燦坤，秘書梁[illegible]，總務余海深，財務林燦，交際黃光祖，福利楊才，學術余鴻均，調查馬東生、[illegible]。

「脫苦海」贈金戒 獲獎人姓名公佈

據日本「脫苦海」東南亞總代理商[illegible]有限公司稱：為酬謝各界愛用之隆情，特送足金戒一百只，在本月份中獎得獎者，已由該公司分別通知前往領獎，獎名如下：黃振文、劉[illegible]、李卷、黃瑞、王珠、吳國、余佩霞、鄭琰英、劉伯進、楊志雄、步爵、梁鳳鳴、黃棠、[illegible]。

海外留學服務社 續辦學生團體廉價機位

【本報訊】據海外留學服務社稱：為方便就讀英美加留學的學生仍能獲得享受學生團體優待特價機票利益起見，特與各大航空公司洽商，擬定於九月十六、十九及廿一日，安排三班學生團體飛往英國及加拿大各地。凡欲參加此等學生團體特價班機者，可親到九龍彌敦道廣華醫院隔鄰望蘭大樓九樓海外留學服務社辦理登記手續。

陳秀珍、劉惠琴、梁[illegible]、程德照、盧道明、施馮孟君、甘玉林、梁金翠、陳正、曹芳、張文清、胡明、多加、方富長、陳麗、真、許利、關德、魏[illegible]、黃桂臣、周斌、區燕梅、馮戎、少流、江世榮、沈依、吳自南、呂崔、余石林、鄭廣力、梁貴燕、黃大、李子強。

愛打扮 好飲酒 青年裁縫師傅醉後跌斃

【本報訊】一名平日嗜好飲酒，打扮時髦的青年男子，昨晨三時許被人發現他跌在謝斐道四九八號後座蓋頂重傷，於送院途中不治斃命。

死者名鄧鋒華，廿六歲。據悉：死者祇有一名兄長，最近因病已進入醫院治療。

認識死者的人稱：四年前，他在謝斐道四九四號聯合洋服公司當裁縫，後覺沒有興趣，轉行，但不在以前的公司工作，祇是隨處替人裁縫衣服。

據說：死者平日甚講究打扮，且嗜好飲酒，狀類似飛仔，沒有家庭負担，七日前曾因飲醉酒隨街小便，附近坊衆對他的印象並不良好，前晚由於天氣悶熱，死者飲酒後在謝斐道四九八號五樓天台睡覺，他可能在夢中不慎跌落上址蓋頂斃命的，他的死因，警方現已展開調查。

愛達白蘭地酒 秋節送小酒瓣

據代理商發表：「愛達」白蘭地酒在中秋期間，凡購買大號一枝，附送小型酒瓣一份。

「愛達」白蘭地酒，始創於十九世紀前，至一七九五年由一格蘭男爵愛達購買該地，繼續釀製名酒，直至今日，據稱：世代相傳，並承入世製酒秘法，製成今日之法國「愛達」牌名酒。

愛達牌白蘭地酒於中秋期內買一大號酒送一小瓶「酒瓣」。

妙妮裁剪女校 設立半費學額

妙妮裁剪女學校，本年度暑期後新班，早經開課，另一新班，又定本月七日開課，仍收裁剪、車縫、機繡、編織各科，為獎勵及扶助好學家庭婦女，特由正分校中，於日夜兩班，各撥出半費學額五名，即[illegible]

一輛客貨兩用車 載客超限額四倍

司機判入獄一週 不准罰款代刑

【本報訊】一客貨兩用車之司機，載客竟達卅一人，較限額超逾廿五人，被獨犯交通條例，昨日被交通部以傳票方式控之於粉嶺裁判署，由李扶禮法官審訊。

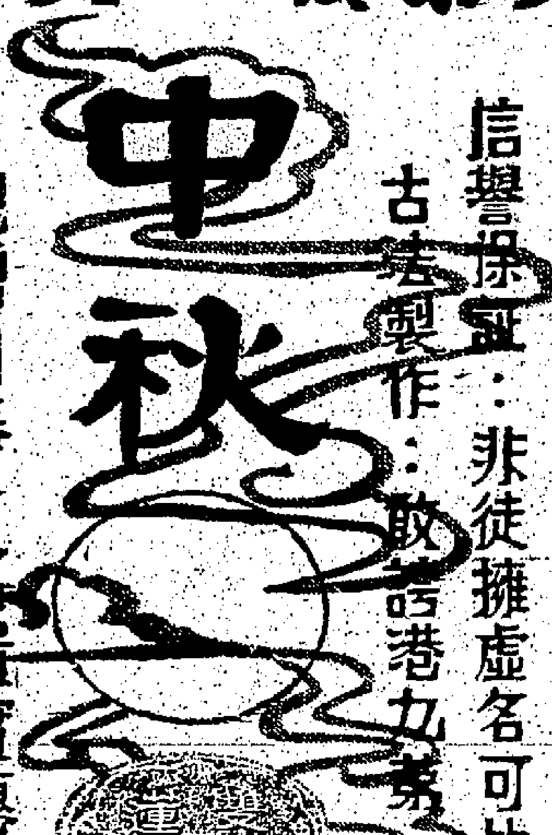
被告文英新，住新田村石屋，被控於本年四月二日在新界落馬洲大馬路，駕駛客貨兩用車，編號AC五二三八號，載客卅一人，較原限額六人，超逾廿五人，觸犯交通條例。

主控稱：當日被告駕上述汽車途經落馬洲大馬路時，為警員截停，檢查人數，乃被揭發，而被告最近曾犯同類案底。

李法官聆供畢，鑒於被告迭犯同類案，乃判其入獄一週，不准罰款代刑。

共二十名，並在三十歲以下，好學而缺就學能力，得向該校申請。該校正校在九龍彌敦道[illegible]，分校在香港銅鑼灣啟超道[illegible]。

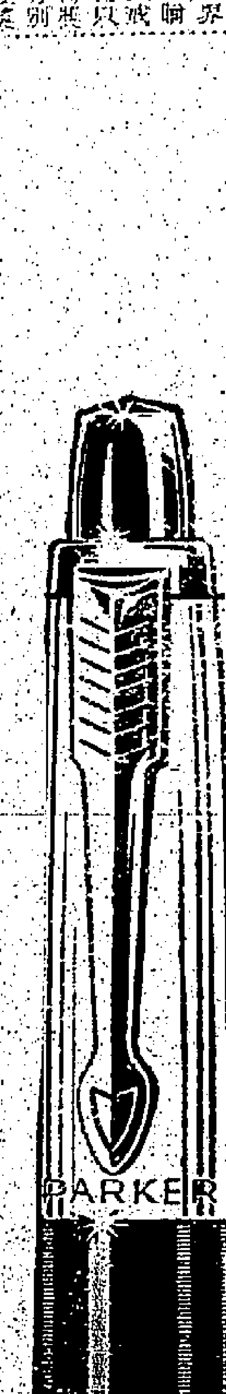
鳳如大茶樓　龍如大茶樓

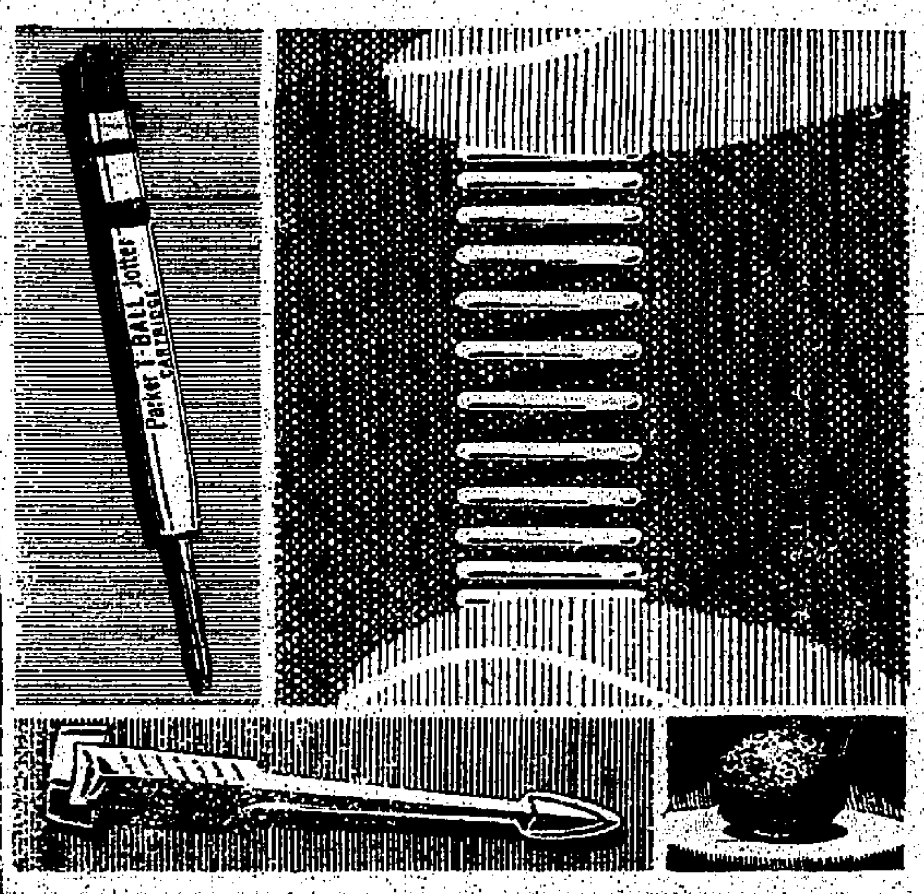


信譽保証：非徒擁虛名可比
古法製作：敢誇港九第一流
餽贈自奉·名貴實惠
七彩鐵盒·瑰麗大方
即日開派月餅會·隨到隨派。開收明年月餅會：額滿即止（月供四元半）

鳳如樓：九龍西洋菜街廿二號　電話：八四一四八一·八五二一二四二
龍如樓：佐敦道卅七號J　電話：八四七二四九·八四二一〇一四

派克T波原子筆





何以如此美妙！

要指出這支原子筆的某一特徵比另一特徵更為優異或者某一部份比另一部份更為重要那是很困難的因為它的每一個部份都具有設計及用途上的特種使命就由於它每一部份都各自能完成其應有的工作再加上那天衣無縫的配合才使派克T波原子筆能得以有如此美妙可隨時隨地發揮它最超卓的書寫性能。

例如筆中的纖細彈簧圈它能輕托筆珠產生彈性並可恰到好處地控制筆咀使它伸縮自如派克原子筆的核心當首推其T波筆珠此種經特殊構造的筆珠能輕穩地緊貼紙面避免滑漏筆芯容量特大書寫更為耐久且有四種不同顏色墨水及四種粗幼筆咀任憑選用。

另一個耐用的理由是當按下按鈕時整個筆芯旋轉四份之一圈這可使筆珠受磨擦的部份能獲得均勻利用以維持更耐久更暢順的書寫效能無怪四千萬擁有此筆的用者都自豪地顯示出他們派克T波原子筆的簡形筆夾！

派克

派克出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司
總辦處：中環[illegible]二〇一室　原子筆修理部：同上址

8114

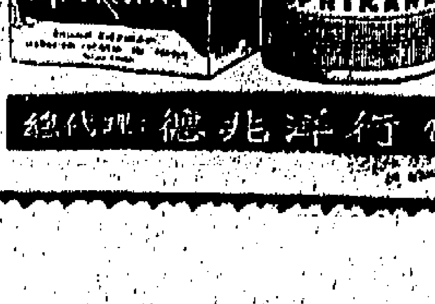
韋廉士醫生嬰孩自己藥片

專治嬰孩出牙病痛，便秘及其他各種消化不良小兒微症。
現在改用精美新包裝
韋廉士醫生葯局監製
總代理：瑞昌西葯行

法國香港總領事館文化處主辦
法文班招生
科目：初級、中級、高級，法文商科，法國大學文憑試。
報名地址：香港德輔道中恒生銀行大廈十四樓　九龍彌敦道廿七號瑞興大廈十二樓
報名時間：由本月十日至廿日
香港：每日上午十時至下午一時
九龍：每日下午四時至七時

林肯
英文中學招生
一，班級：中學由F．1至F．5（準備明年參加會考），小學部由小一至小六（尚獲本屆升中學名額多名），
二，報名及試期：假日及星期日照常報名，試期報名時通知。
（三）校址：九龍窩打老道63B、63A及65B。電話：八四四八三
監督兼校長譚維漢博士

白髮變黑 並非魔術！
使用"愛髮墨"白髮能變黑，止癢去頭皮，功效確第一。
意大利百寶求大藥廠 首屈一指良牌出品
愛髮墨　香腊清髮



不傷皮膚 安全可靠
防脫髮·不油膩
色澤自然·味芬香
用法簡便·功效神速
各大公司藥房均有代售
總代理：德兆洋行　電話：431310、451963

木盾七人足球賽 定十五開鑼
共卅六隊秩序排定

【本報訊】足總主辦之士丹利七人木盾賽小組，昨天開會通過本年度之七人木盾賽，定本月十五、十七、十九、廿一日比賽四天。報名參加比賽之球會，共有卅六隊。

首先選舉主委，結果，由鄧泰余担任。旋抽籤安排士丹利盾七人賽秩序，結果如下：中健對香港青年、警察乙對愉園乙、大東對怡和、天天對流浪、九巴甲對太古、大埔對東昇甲、陸軍中對東昇乙、南華甲對消防、天親對警察丙、東島乙對愉園乙、警察甲對東島甲、元朗甲對霸聯、九巴乙對留中。

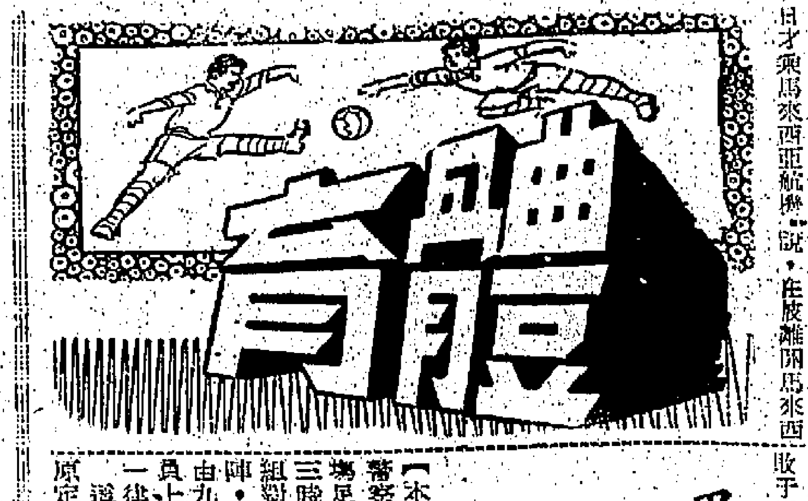
上述十二場定十五日下午四時至九時卅分，在港會球場上演，門券一元二角。

十七日：下午三時半至七時，在花墟球場上演，門券一元二角。中健對警察乙、港九青年對愉園甲、大東對天天、流浪、加山對陸軍、鄧政對中青、元朗甲對霸聯、元朗對光華、南華乙對警察、南華甲對陸軍乙。

十九日（複賽）：下午三時半至七時，在花墟球場上演，門券一元二角。

廿一日（決賽）：下午在港府大球場上演，決賽于下午五時卅分至八時卅分上演，決賽於下午九時十五分上演，半場休息，由青年軍表演。由足總主席傅利沙主持頒獎。門券分一元二角、二元四、三元、三元六角。各有關機構如欲參觀決賽的，最多可預購門券一百張。

出席昨天會議者有：主委鄧泰余，委員葉路士、黃源富、許竟成、梁錦輝。



默賽中國隊球員 定十日返港
今晚與印作友誼賽
雷煥璇因事昨先返抵港

【本報訊】中華民國出席默賽代表隊門將雷煥璇，昨日下午時廿五分，由馬來亞先行返抵本港。

他說：中華民國代表隊原擬昨日返港，但因了航機機位有問題，乃延遲至十日才乘馬來西亞航機，說，在檳離開馬來西亞之前，預料于當晚抵步。由于「國腳」延期，此舉。惟中國隊與印度作友誼賽，則已經洽妥當，並定于今晚上（即今晚）舉行與獲得本屆默賽亞軍印度作一場友誼賽。外電所傳中國今夕友賽，本屆默賽冠軍之說，而馬來西亞爭說，雷煥璇說，在檳離開馬來西亞之誤。

又中國以二比五大敗于馬來西亞的一場，所以導出冷門的主要原因，雷煥璇也指出為場地過于泥濘，在泥濘中作戰，根本就沒有技術可言。對于向以細膩工夫見稱的中國隊球員，便大大不利。

最後雷煥璇表示他是因為拍片關係，所以先行返港，完全與其他原因無關。同時默迪卡足球賽，亦全部結束之故。

【吉隆坡七日泛亞社電】據中華民國足球隊領隊羅健雲昨晚語記者稱：該隊本定十一日飛返香港，現定十日下午二時提前返港。該隊定八日與印度隊作一場友誼賽，已獲印隊同意。友誼賽定在明晚七時半舉行。

公開乒乓賽 今晚九場上演

【本報訊】全港公開乒乓球賽八項今晚有精彩節目，共有九場，八時女子單打、女子雙打、男子雙打，八時半高級團體賽、九時半女子團體賽，九場比賽，均在修頓場舉行。茲錄秩序如下：

（女子單打）陳健雲對談炎珍。

（女子雙打）劉惠康、樊佩君組，對陳芳芳、香金玉。

（男子雙打）鄧鴻坡、劉錫晃組，對李宵、洪山。趙漢雄、劉志偉組，對吳蒲、徐祥齡。

（高級團體賽）A組星島乙對東昇，B組力行對消防，萬達對東魚商。

（女子團體賽）星島對海燕，永達對公……

巴士與警察足球隊 今排陣試賽
兩預備組先打頭陣

【本報訊】九龍花墟球場今日有兩場足球賽舉行，下午三時半，由九巴預備組對警察預備組打頭陣。下午五時一刻，由九巴及警察甲組球員上陣作戰，門券一律收一元二角。

這場巴警友誼賽，原定於本月六日在花墟球場舉行，可是，由於風姐「露比」襲港，以至球場受到損壞，乃延至今日繼續舉行。

這是一場檢討實力和編排陣容的友誼賽。由於警察與九巴兩隊，事先均曾舉行過集訓，雙方球將，相信在氣力與速度方面，亦有改善之處。

警察甲組陣容，十一員大將，均屬去屆的好手，霸菲傑隨「香港隊」征歐歸來後，相信一定是得不少技術，三位洋將伊雲七、麥拉倫及高利士，亦捕數上進，相信……

（九巴）

雙方甲組陣容列后：

玉女流星 美蘭分捷
修頓籃球賽

【本報訊】修頓場男子籃球錦標賽，昨晚三場結果：玉女勝聖徒，六十八比四十；流星勝文華，一二四……

美蘭勝愛羣，六十一比五十一

聖火由台運抵沖繩

【沖繩，那霸七日美聯社電】世運火炬，因颱風「露比」致誤時逾二十四小時後，於星期一中午運抵沖繩。

該火炬將於星期二日下午分成兩支聖火，其原有之一支，將於星期三日運抵日本九州，使火炬在日本之傳遞不致延誤。另一支則在沖繩停留後與原本之聖火聚合，轉赴日本福岡。

【東京七日時事社電】東京世運聖火，七日中午，由傳遞聖火專機「東京市」號運抵那霸機場。下午在掛滿東京世運會旗及萬國旗的奧武仙運動場，舉行歡迎聖火典禮，有三萬人參加。

【台北七日中央社電】第十八屆世界運動會聖火，在台北市體育場聖火台過了一夜後，今日上午九時十分，由「東京市號」專機運往琉球。中華民國奧林匹克委員會主席楊森，日本駐華大使木村四郎七等，均在機場歡迎。

須場玉女對聖徒，因雙方實力有距離，玉女佔盡上風，上半場一面快攻，聖徒已無法招架，成卅三比十六。易籃後，玉女的攻勢，已見轉緩，聖徒投籃機會較多，然仍屬得不償失，結果以六八比四十終場，玉女勝廿八分。

次場流星對文華，聯賽冠軍流星，壓陣的有黃錦榮、岳振雄取分，文華僅靠無力抗拒，上半場五十六比廿四，全場結果一百二十四比六十九，流星勝五十五分。

尾場美蘭對青年，這場經驗與氣力的較量，美蘭「慢熱」，青年則打「氣力波」，故在上半場最初十分鐘，青年曾領先，迨後美蘭憑着經驗，採以柔制剛的戰術，逐迴頭趕上，上半場為廿六比廿三，換……

馬經（香港期）

喜相逢高潮漸過
陶樂駿

賽馬研究

（本文略）

馬匹性能

紅珊瑚勁力轉弱 火花短途有高速
老溫

藝迪加行脚
泥水塘中——粉碎了蟬聯夢

記得孟夫子有句：「天時不如地利，地利不如人和」，可惜今晚九月二日的環境，卻適然不同，人和竟被天時地利所克服了。我隊在濕苦不堪的場地下，敗馬來西亞五比二，殺得片甲不留，使場內觀衆倍感受到慘烈，失望而至於頹喪。這分微妙中華足球隊卅多年來，從未嘗過的。同時，也可說是馬來西亞（馬來亞）在錦標賽中第一次贏過中華民國，天意如此，夫復何言？

今日下午一時起，即鋪日裡滂沱大雨，球場盡成澤國，從縱第一場緬甸對越南的賽事，一面踐踏無遺，更發泥漿滿地，不堪留足，比賽起來，全憑運氣，簡直無技術可言。（照這樣的情況，香港甚不宜舉行的），我隊友雖力竭氣，均不如對方，又慣用短傳，在泥濘及積水的場地上，不特個人技巧施展不出，就是整隊戰略，也無法運用，敵隊習慣水戰，又加屬年富力强之輩，初生之犢，虎虎可畏，踢起來反覺有聲有色。（馬來西亞領隊，以該隊出線無望，據遣青年球員上陣，藉以吸收經驗，想不到年青新血比起老將，更為出色），經此挫折，我隊不獨蟬聯冠軍美夢，已被粉碎無遺，且因得失球率低，以熱門馬姿態，竟在本組內跌至第三名，遜與A組第三名（日本或泰國）去爭第五六名的位置，一線天機，鬧非始料所及，寧不恐嘆再三！

先是「越緬」兩隊，冒傾盤大雨登場競逐，在艱困環境下，緬甸僥勝一比零，置我隊於絕對有利地位。如能勝固屬B組冠軍，就算零比零，或一比一賽和，也因球數高踞首席。如賽和二比二，也有跟緬甸重賽的機會，想不到竟以二比五，大敗於馬來西亞脚下。這裏博球者，多讓馬隊兩球，甚至讓兩球半，相信他們又焦頭爛額了。

場地固不利於我隊，球運也惡劣非常，但我隊仍有可勝之機，一比零領先時，張子燊面對空門五尺外，將球一撥，看看球將入網，乃忽為門前泥漿所阻，差幾寸不入，為敵衛救出。一次張子俗單刀入禁區，為其左後衛鈎跌倒地，球證竟視若無睹，失去十二碼機會。此兩球如能把握，則吾人已有三比零領先之絕大優勢，局面完全改觀。下半時，一比一雙方爭持甚烈，張子俗盤到底線，地波傳至門前，張子燊、陸文渭兩人，迎門咫尺，一揚再撞，均中門柱彈出，此球不勝，馬隊大難不死，乘勢反攻，雷煥璇搶關遠出，即為敵遠吊中門奏功，以二比一後來居上。此球一得一失，實為我隊致命重傷，對勝負關鍵至大，跟著曾鏡洪、羅北先後受傷，敵方左路攻勢不絕加緊，不久再為其中鋒射進一球，三比一，我隊大勢已去，士氣低沉，一瀉千里，以至於不可收拾的田地。負至五比一後，始由黃志强扳回一球，但已無可救藥。在全場倚棄播首大息聲中，渡過最慘敗的一仗，非戰之罪，冥冥中似有主宰，使人不禁有「雖曰人事，要非天命」之感。

最難堪的是我隊此番在地不利的惡劣環境下，踢不出平日水準之十一，敗訊傳出，又將為親者痛，仇者快，予平日慣於中傷，或幸災樂禍者以口實，對吾隊之一毀……

雙方入球過程：

上半時十二分鐘，黃志强傳中，陸文渭近門鏟入，一比〇。廿七分鐘，敵左翼卅碼遠射，雷煥璇搶手不及，飛入網窩，一比一。下半時，我隊於十四分時，門前咫尺失機，即為敵反攻，雷煥璇乘關遠出，為敵左輔吊入空門，二比一。馬隊後來居上。十八分，敵中鋒近門撥入，三比一。廿三分，敵鋒搶士直來，左翼切入，射中一功，四比一。我隊如不設防城，廿九分，敵左翼舍枚疾走禁區斜射，五比一。卅五分，黃志强得張子俗斜傳，右輔位射入，五比二。

李惠堂

婦游網球賽開鑼
赫蘭擊敗史披莉 雷愛善勝吳美英
雙打嬌窩組林金組分告捷
今續演單打三場混合兩場

【本報訊】婦游會主辦網球錦標賽，昨日舉行四場比賽結果：單打周雷愛善與赫蘭獲得晉級，雙打嬌窩、林珍兩組，進入第二週。

本來昨日五場比賽舉行，但最令人關切之一場單打賽沒有舉行，因為台灣冠軍劉香菊未能及時抵港，故該場比賽，押後一天。

香菊、劉香菊抵港後將參加比賽，因此，只得四場比賽。

四場之中，又有一場因不明比賽時間而致棄權。

報名公佈，但參加雙打比賽的球員，並不個別通知，賽會亦由本報所刊登的當日比賽秩序，說以為沒有賽事，及至接到比賽消息之時，既已過了法定時間，又已離去，遂為林珍、又已離去，遂與麥基承比賽，巧是與麥甚永與……卒被判棄權。

女子單打比賽，曾出席過孤勃爾頓大賽的左手名將周雷愛善，與一年僅十三歲的吳美英小妹妹作戰，……

……赫蘭擊敗史披莉……下半場，當然逆不費勁，以六比一與六比〇取勝。

另一場單打賽赫蘭以六比三與六比四擊敗新人史披莉。史披莉雖亦乏善可陳，而赫蘭也未見出色。

女子雙打賽，嬌窩與崔瑩均屬香港網壇名將，首演即爆冷以六比一擊敗姚麥本、蕭香……

結果如下：

（單打）周雷愛善勝吳美英，六比〇、六比〇。赫蘭勝史披莉，六比三、六比四。

（雙打）嬌窩、崔瑩勝……六比〇、六比一。林珍、金寶施勝梁永（棄權）。

（又訊）婦女網球賽今日繼續舉行，下午五時卅分在香山頂道婦女游泳會內進行，計有女子單打三場，混合雙打兩場，秩序如下：

（單打）劉香菊對伊芳，紐瑪對伊心。何麗綺……

光華組中型班 已獲九人簽字
遴得何炳坤任班主

【本報訊】九龍光華球會，昨日已展開組軍，并獲得譚國權、李炎坤、李德桐等九人簽字，光華足球會，十四人均在遴選之列。

公開游泳賽 今繼續預賽
男乙跳水賽陳運瑜奪冠軍

【本報訊】泳總主辦全港公開游泳賽，昨夕在維多利亞公園泳池展開首日競賽，……跳水新秀陳運瑜在男乙一公尺板跳水……

今日賽序：①男甲三公尺板花式跳水（複賽），②男乙二百公尺個人四式泳（分三組），③女乙二百公尺背泳預賽（分三組），④男乙百公尺自由式預賽（分四組），⑤女乙百公尺背泳預賽（分兩組），⑥男乙百公尺蛙泳預賽（分三組）。

圖片說明：全港公開游泳賽陳運瑜昨獲男子乙組花式跳水冠軍。左圖為陳在運用「背式跳躍」的一刹那，右圖為他在水下的鏡頭。

中秋佳節 贈靚水杯

由九月七日起至中秋佳節日止

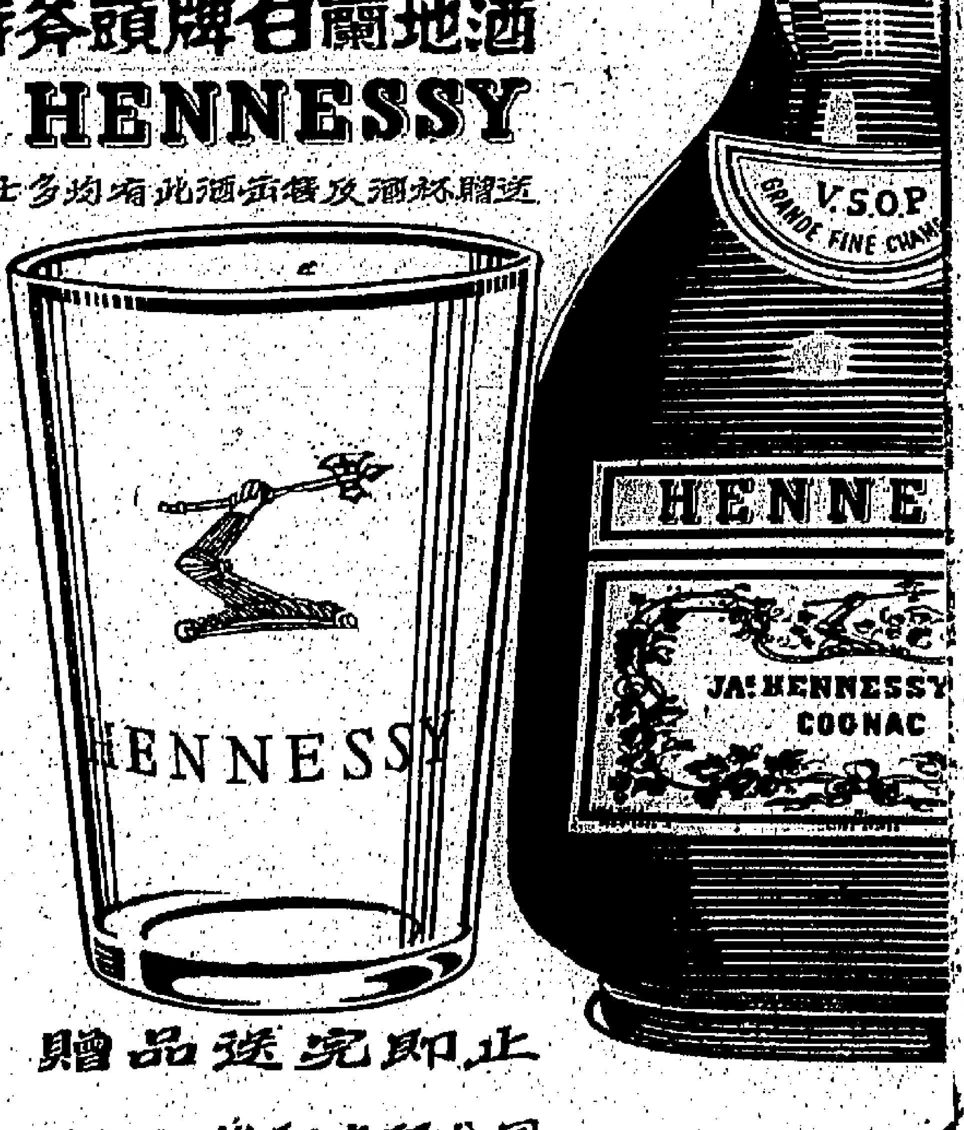
凡購買各種大号軒尼

詩斧頭牌白蘭地酒一支即

贈送靚大玻璃杯一隻

軒尼詩斧頭牌白蘭地酒 HENNESSY

各大洋酒士多均有此酒出售及酒杯贈送

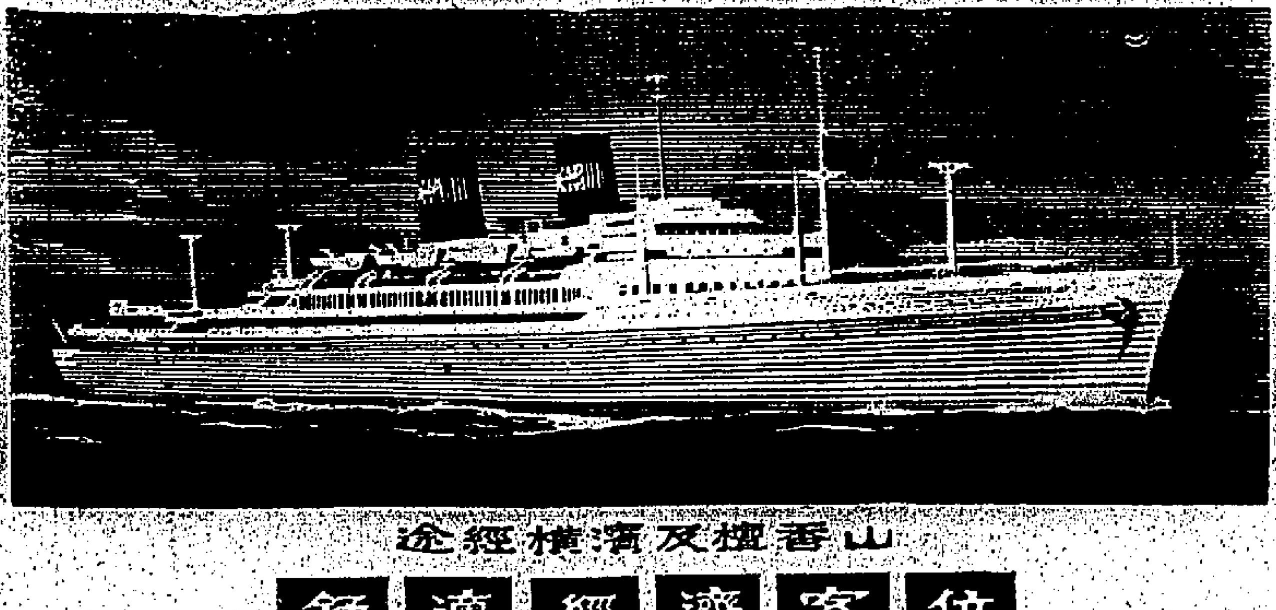


贈品送完即止

總代理：怡和有限公司

JHBO 60C

船輪號統總蘭夫利克 十月二日開往舊金山



山香檀及橫濱經途

位客濟經適舒 額餘有尚

票價最低廉 — 由美金 357 元起（約港幣 2055 元）

行李額最多 — 免費行李 350 磅

旅途最舒適 — 船上及沿途有諳華語職員妥為照料

享受最豪華 — 中西精美餐膳均有供應船上並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽麻雀紙牌電影音樂會及跳舞會等

下列最近船期亦尚有餘位

威爾遜總統號 President WILSON …… 十月三十日開

克利夫蘭總統號 President CLEVELAND …… 十一月十七日開

AMERICAN PRESIDENT LINES

環航全世界 橫渡太平洋

美國總統輪船公司 干諾道中七號・電話：二二〇一一七

倫敦・百老匯・國賓

即日起開始預售 明天 隆重獻映 精彩提前 先睹為快

電懋公司繼「南北和」「南北一家親」後又一部狂笑巨片

出場序：白露明 鍾情 雷震 田青 劉恩甲 梁醒波

電懋一年一度 正宗南北喜劇

南北喜相逢

導演 王天林

編劇 張……

監製 林永泰

製片 王植波

天氣影響建築工程 鋼鐵市勢止漲回定
廢鐵價稍順船板與轆料價定往 南越曾向南韓訂購圓鐵數千噸

【本報訊】鋼鐵市價猛漲中，近日因受天氣轉變，建築工程大多受到風雨影響而進行緩慢，所以需求鋼鐵不如過去之急切，鋼鐵廠前認爲在這情況之下，各種鋼鐵價可能有一個時期定住。目下日本所來的圓鐵盤每噸卅四鎊，間有卅三鎊半，均須本年十一、十二兩月間才能付船運到，本港市價也止漲回定，二分至七分圓鐵每担沽卅四元，一吋至吋二圓鐵每担沽卅四元半，吋半圓鐵每担沽卅五元。

山於鋼鐵市轉定，廢鐵收購價也略爲回順，上雜廢鐵每噸二百二十元至二百三十元，舊船板每担廿三元半至廿四元，歐洲轆料來價，每噸企住廿三鎊半，世界舊船貨盤，每噸要十六鎊至十六鎊半，本港拆船公司過去訂購之舊船，纔經駛到，故目下停在港海拆卸中者仍有十艘。

至於南越方面，向港訂購之方，扁鐵，此有銀行信用票開到港，仍陸續付出，且有新訂單到港，但其量不大，現在僅有數百噸已收到信用票，而新的美援外匯鐵還未有向港訂購。緣以南越從日批出的美援外匯，已告用磬，而新的美援外匯則須待新手續辦妥後，才能續批，所以最近沒有掛購。同時，因本港圓鐵售價稍高，即有新外匯批出，也未必向港訂購，過去越方所訂購者，大部份爲台灣及南韓圓鐵，聽說南韓圓鐵售以每噸八十六美元之價接入南越訂單數千噸，此價雖比台灣圓鐵每噸低二元（美金），但因交貨間題，頗多障碍，印度圓鐵，亦與南韓同價，也因付貨期較遲，越客不大樂意採購，所以港產圓鐵，將來仍有大量輸越的機會。

金鈔電走勢呆滯 日元加大息跌價

【本報訊】外電未有報導外國金鈔行情，鈔家祇按照前市行情，作爲金鈔交投尺度。美電按五・七六八七五，通天單按五・七六二五，加單按五・三四五。現鈔成五・七七（大），及五・七六（小），日元現貨一五二・七五，現未一・四七六。期未按一・四七五，平息，上牌無現貨交收，日元期貨按一五三・七五，加項攤息七角七仙港元（十萬日元計），上牌現貨交收一百萬日元。期鈔按五・七六二五，平息，上牌無現貨交收。K金按二五〇・一二五—二五〇・二五，去息一角，上牌現貨交收無。期鈔午市尾盤二五〇・一二五，K金尾盤五・七六三七五，日元尾盤一五三・二五（以上均期貨報價）。

外滙牌價 一項掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之滙率比前略爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二・七八三八美元改爲二・七八三九美元，買入價亦由二・七八四〇改爲二・七八四一美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇一美元。

單位投資買賣行情

（第一基金）買入價：〇・一二三 賣出價：〇・一二七

（第二基金）買入價：〇・〇八八 賣出價：〇・〇九二

銷歐美聖誕節成衣 月中可付完 今年約增百分廿五

【本報訊】供應歐美以及澳洲紐西蘭各地聖誕節銷售的成衣，本月中可以全部付運完竣，預料今年輸出的成衣，貨值比去年增加百分之廿五左右，足見成衣在整個香港工業品出口外銷的地位，仍然是重要的一環。

據製衣業業內人士消息：現在一般製衣廠已趕製聖誕節貨，因爲接入歐美澳洲、紐西蘭的訂單，而供應聖誕節銷售的成衣，除了運出大部份之外，尚有一部份要在本月中最後運出，由於今年各地客商向港訂購聖誕節銷售的成衣，大部份是高價貨品，價值自然比去年提高，故此今年供應遠洋區聖誕節銷售的成衣，價值比去年提高百分之二十左右。

現時香港製衣業，不僅是棉系工業生產最大的一門，即在全香港工業品出口外銷，成衣亦佔第一位，據業內人士估計，今年香港成衣出口外銷，全年貨值可達到十五億元，比去年出口外銷貨值可能增加百分之廿五，因爲香港成衣出口外銷，除了英國、美國、加拿大、西德、挪威要限制之外，其他很多市場仍然繼續開拓，故此香港成衣出口外銷市場很廣泛，很多新規格成衣，受到海外廣大買家歡迎，自然是貿美而價廉，遠洋市場客商紛紛向港訂購。

業內人士認爲製衣業是香港棉系工業中最有希望繼續發展的，因爲製衣不受原料限制，與紡織工業不同，製衣廠可以採用最新出品的衣料，加以精良的設計，製成各種各樣最新款式的成衣，適合遠洋及近洋各地買家的需要。因此，在棉系工業業內廠商的眼光看來，紡織工業的發展，是被動性的，但製衣業的發展是主動性的，由於製衣業發展是主動，製衣業接入訂單繼續增加，纔能支持紡織工業的產銷繼續穩好，這是必然趨勢。

現在全港製衣廠每月需用布料，祇爲三千五百萬碼左右，尚有一千五百萬碼是需用外來布料。雖然現在全港製衣廠所用布料祇得七成是港製品，但亦多過港產布匹出口外銷量，據估計，香港每月生產布匹約五千五百萬碼，其中有三千五百萬碼是供給製衣廠加工製造成衣出口，另二千萬碼布匹是出口外銷。

港貨行銷星馬減縮 訂單轉疏貨運如常
被颱風所阻貨品昨已全部運出

【本報訊】馬來西亞自宣布全國進入緊急狀態後，馬印邊境戒備極嚴，曾因種族衝突而致混亂的新加坡局勢，現在雖已逐漸回復常態，但宵禁令還未撤銷，祇有將宵禁的時間縮短而已。在此情勢之下，新加坡的商場，依然未能回復平時狀態，物價微有波動，各種糧食及日常必需品市價，都比前提高。

據貿易商消息：由於馬印邊境戒備森嚴，利用漁船帶貨出境，已由減少而告絕跡，原因馬來西亞全國進入緊急狀態，商人對於非必需品未敢濫量入貨，所以香港工業品行銷星馬，頗受影響，近日向港辦貨訂單減縮，其故即在於此。

不過，港馬貿易，截至目前爲止，並未受時局影響而停頓，星馬方面向本港訂購的秋節貨品，已有七成以上運到目的地，其他各種工業品，也照常付船運往星馬，前兩天因受颱風所阻的貨品，昨亦全部運出，且續有新訂單到港，祇所訂購數量不多而已。

工商界

本港金融行情表

民國五十三年九月七日

金 九四五K	
開市	二五〇・一二五
收市	二五〇・一二五
最高	二五〇・一二五
最低	二五〇・一二五
期鈔	
開市	五・七六二五
收市	五・七六三七五
最高	五・七六三七五
最低	五・七六二五
現鈔	
大鈔	五・七七
細鈔	五・七六
日本紙	
開市	一五三・七五
收市	一五三・七五
最高	一五三・七五
最低	一五三・七五
未紙	
開市	一・四七五
收市	一・四七五
最高	一・四七五
最低	一・四七五
美電	
最高	五・七六八七五
最低	五・七六七五

通天單	
最高	五・七六二五
最低	五・七六一二五
雜幣	
加拿大（大）	五・三三七五
加拿大（細）	五・三二七五
大坡紙	一・八四七
細坡紙	一・八四五
新勞啤（百計）	七七・〇〇
葡幣（每元）	・九七三
人民幣（大）	一・七五
人民幣（細）	一・五六
正㗎	一五・九九
細㗎	一二・六七
印尼幣（千計）	二・〇〇
台幣（千）	一二九・〇〇
台滙	一二四・七五
菲幣	一・〇〇
泰國紙（百）	二八・一〇
西貢紙（千）	四一・〇〇
法郎（百）	一一七・〇〇
瑞士紙（百）	一三二・〇〇

裕利電業公司 廿五日開幕

裕利電業工程有限公司，係由五邑鶴山殷商、洋紙業、物業地產界巨子，源興洋紙公司源昌核紙行東主麥福興，及中山僑領，香港保良局永遠總理，甲午年主席文瓊，股菜公司董事長李文譙等，斥資組設，統銷各國名廠各種家庭電器用具，電業器材批發，承接電器工程，門市部設在荷李活道一八三號自置新建大樓（即金聲戲院斜對面），現經裝修完竣，定於本月廿五日（星期五）中午十二時開幕，電話七一六四四四及七一六四五六號。該公司董事長李文譙、麥福興，總經理麥偉成，經理趙叔銘聯銜柬邀各界，屆時蒞臨指導云。

米市交投疏 成價無大變

【本報訊】經過颱風雨後，昨日米市交投亦疏，全日大盤成交不過三千包，其價照舊企住。計泰國奇金瓜大米每担成五十四元三，紅地圖大米四十九元六，紅三A大米五十三元三，清印谷仔米五十一元，紅五星谷仔米五十二元四，暹三角米碌卅四元四八，暹斧米碌四十元，1嘜米碌卅四元半，青勝利米碌卅五元八，金邊紅印粘四十五元九，大陸絲苗五十七元，晚花五十八元，半油粘五十八元半。

瓜菜市疏俏 市價多續升
本地韮王每斤漲至六元 大家都有「食無菜」之感

【本報訊】「露比」颱風過後，牲口、魚菜源，昨已恢復，可是新界和粵境的瓜菜多被摧毀，供應比前銳減，市極疏俏，一般售價比前天提高，本地韮王菜售價每斤漲至六元，比較上鷄還貴，主婦們以菜價太昂，多改以其他食品佐膳，而酒樓食館也儘量減少採用瓜菜，所以大家都有「食無菜」之感！

據老農說：新界和粵境瓜菜，月前曾受「艾黛」颱風摧毀，旬日正在回復長成，最近又遭「露比」颱風襲擊，且有不少菜地被雨水淹沒，似此情形，又要半月以後，才能回復生長，這麼一來，農家固然受到很大的損失，主婦們也莫不叫苦。

茲將昨日零售價錄如下：菜心每斤一元六，本地菜心一元八、二元二。芥蘭一元六，芥蘭心一元八。生菜一元六、一元四。白菜一元二、一元四。椰菜八角、一元。芥菜一元四、一元六。通菜七角、六角。莧菜一元、一元二。西洋菜二元、一元八。韮菜一元二、一元。韮王四元、本地韮王六元。冬瓜七角、八角、一元。節瓜一元、八角。矮瓜八角、一元。絲瓜一元、一元二。青瓜一元、一元二。苦瓜九角、八角。青豆角三元、二元六，白豆角二元二、二元。蓮藕八角、一元。粉葛一元、一元二。番茄一元、八角。沙葛四角、五角。蘿蔔八角、一元。細豆芽菜六角、大豆芽菜七角。

今年秋節鮮果 供應種類多
一般對於生意看落行好 時新旺角分行加緊裝修

【本報訊】秋節日見迫近，各線鮮果源源運到，以應行將開始之送禮選購。由於今年秋節果品種類特多，品質特佳，生意落行自必更爲可觀。時新鮮果公司秋節訂價，數日內即可決定宣佈，承受顧客送禮之委託。

據本港規模最大之鮮果入口兼零售商時新鮮果公司經售部預測秋節鮮果供銷，今年比較去年更爲樂觀，鮮果送禮生意日間即可落行，而將於下週初營入高潮，目前各線鮮果經已大量源源運到，足以保證供應之充裕，形成今年秋節鮮果送禮好之主因有五：（一）今年各線鮮果可供秋節銷售之種類特別繁多，包括金山橙、澳洲蘋果、澳洲啤梨、黑提子、青提子、紅提子、紅梅、桃駁李、西柚、蜜瓜、日本溫室提子、大陸蘭州蜜瓜、紅柿、方柿、蜜梨、水蜜桃、雪梨等，而新疆哈蜜瓜亦已運到應節；（二）應節各類果品，質素俱佳，尤以金山橙、青梅、蘭州蜜瓜、大陸水蜜桃，正是最成熟而不失鮮度時間；（三）一般果品訂價雖然略有升降，但相當合理；（四）市民對鮮果認識日深，食用興趣日濃，應用送禮比率必然更爲提高；（五）時新鮮果公司電話接單，送近多少送到，省卻送禮之麻煩與耗費不少。時新鮮果總店設在德輔道中九十九號，營業電話：四四五一八一至四，迎年爲鮮果送禮與自用之理想對象。今年秋節訂價數日內即可決定宣佈，承接顧客送禮之委託。該公司旺角分行經已選定彌敦道六七九號地下開業，正加緊裝修，定於十月下半月內正式營業，需要大批職員（包括售貨員、文員、會計員、司機、送貨員），應徵者附近照，逕函該公司，可附履歷要求得到總店接洽。

股票市疏成 行情上落微

【本報訊】昨日股票市成交三百四十二萬元，行情榮辱互見中，一般上落甚微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三八八・〇〇	三八八・〇〇	三八八・〇〇	一八〇
（英倫登記）	三五八・〇〇	三五八・〇〇	三五八・〇〇	七〇
九龍電燈	三三・七五	三三・七五	三三・七五	七、六四五
香港電燈（除息）	二五・六〇	二五・六〇	二五・六〇	四〇〇
電話公司	三一・二五	三一・五〇	三一・二五	五、九八〇
中華煤氣	一五・九〇	一五・九〇	一五・九〇	六、五〇〇
怡和	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	七、七〇〇
信託	二・六五	二・六五	二・六五	三五、〇〇〇
青洲英坭	六六・〇〇	六六・〇〇	六六・〇〇	六、四〇〇
置地公司（除息）	七九・〇〇	七九・〇〇	七八・五〇	三、六七一
電車公司（除息）	三九・二五	三九・二五	三九・〇〇	三、七五〇
牛奶	四四・〇〇	四四・二五	四四・〇〇	五、〇〇〇
油蔴地小輪	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一、三〇〇
萬國企業	一四・七〇	一五・〇〇	一四・七〇	九、七〇〇
香港啤酒	六五・〇〇	六五・〇〇	六四・〇〇	七、〇〇〇
中華巴士	六二・五〇	六二・五〇	六二・五〇	五〇〇
迎卡佛	二九・三〇	二九・四〇	二九・三〇	四、五〇〇
會德豐	一七・八〇	一七・八〇	一七・八〇	七、〇〇〇
太古船塢	五五・〇〇	五五・〇〇	五五・〇〇	一、〇〇〇
榮古	六〇・〇〇	六〇・〇〇	六〇・〇〇	
大新	五・八〇	五・八〇	五・八〇	一、〇〇〇
城市酒店	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇	二、二二五
南海紗廠	一七・一〇	一七・一〇	一七・一〇	一、三〇〇
鋼業	三・五〇	三・五〇	三・五〇	三、一〇〇
南洋紗廠	七・八〇	七・八〇	七・八〇	一、〇〇〇
聯合企業	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇	三、〇〇〇
黃埔船塢	三九・七五	三九・七五	三九・七五	五〇〇
屈臣氏	七八・〇〇	七八・〇〇	七八・〇〇	六二二

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

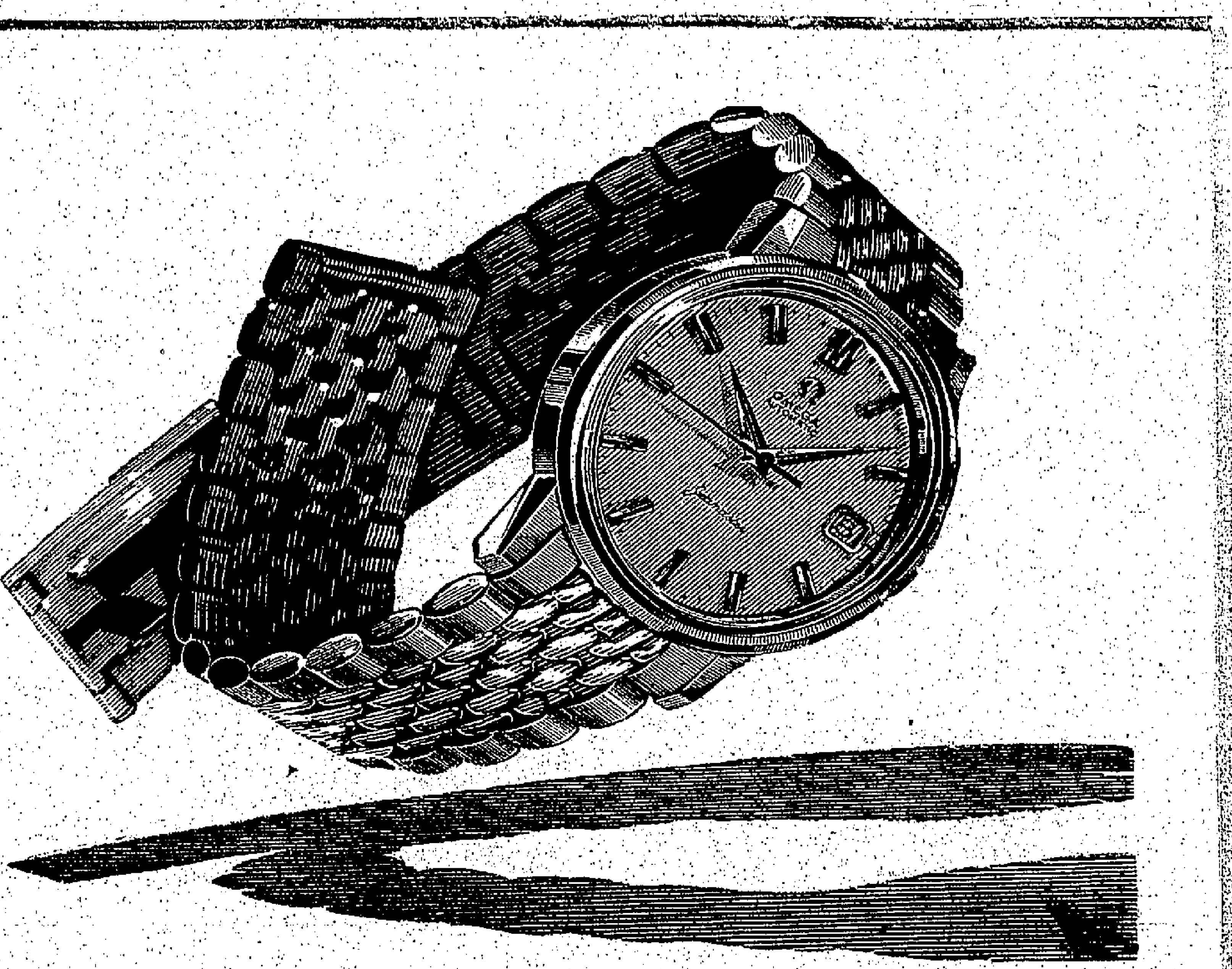
海外訂單多到 膠價普昇一仙

【本報訊】星洲膠市，因獲得海外大批訂單遞到，同時當地銷商吸購興趣頗濃，加上投機商亦隨場號購，紙勢顯盛，昨膠價企而外漲。昨日之行情，一號煙膠由六角八仙漲至六角九仙五（漲一仙），二號煙膠由六角八仙漲至六角九仙（漲一仙），三號煙膠亦由六角七仙漲至六角八仙五（漲一仙）。在昨日之星膠價，已高出自東京與紐約美國誕生歐美以來之最高位。

當地專員 就地處理

請讓本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！

美國銀行
香港新世界大酒店 電話：236181（4線）
九龍彌敦道578-580 電話：854021
（美國信用有限公司）



亞米茄海霸表

是馳譽全世界的體育名表

報時準確 結構堅固
自動上鍊 防水嚴密
真金字數 鑲嵌瑪瑙
珍珠浮凸 氣派豪華

通過天氣壓力及嚴格防水試驗，證明亞米茄海霸表，堅固可靠，準確耐用

上面所說的試驗，是亞米茄廠所獨有的特殊設計，宅相當於將一只手表投入深達100英呎深水之中，又突然將宅提升到喜馬拉雅山極峯之高度，經此驟降猛升，劇烈變化，而機件運行，依然正常，所報時刻，始終準確。

亞米茄海霸表所採用的上項嚴格試驗，在亞米茄廠中，每天都在舉行，試驗過程中的壓力變更，等於將一只手表從三倍之大氣壓力中，突然移至局部真空狀態，其變動之劇烈，不言可喻。此種試驗，是通過亞米茄廠所特殊設計之仿眞大氣變壓儀來進行的，這是亞米茄廠獨步表壇的權威創舉，在世界上任何地方，尚無此種最新設備。

每一亞米茄海霸表，均須經過十七種不同壓力之嚴格試驗，歷時四十五分鐘，以保證海霸表之堅固表壳，足以抵受在高空或深水中可能遭遇到之壓力變化。

亞米茄爲什麼不惜重資，不畏艱鉅，要進行如斯手續繁劇而又費用浩大的試驗，其理由是海霸表的機件，非常準確和精巧，必須配合特殊堅固的表壳，來保護此特殊精密的機件，通過各種過程的壓力試驗，其目的在保證亞米茄海霸表能夠耐受一切體育活動中的繁重任務，並長期保持其堅固耐用，及高度準確的優異質素。

因此，毫無疑問，亞米茄海霸表，是世界上最受歡迎的體育表，不論跳傘員，潛水員，爬山專家，賽車英雄，以及其他從事各種體育活動的人士，對於亞米茄海霸表的優異性能，莫不交口稱譽，一致讚揚。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮

所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金壳，金圈，包金，及不銹鋼壳款式均備。

165·009款式：	無日曆裝備
全不銹鋼壳	港幣 335元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 420元
166·009款式：	**有日曆裝備**
全不銹鋼壳	港幣 380元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 480元
18K金壳	,, ,, 900元

亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，以供選擇。
由港幣525元起

亞米茄寶石型女裝表
採用料器寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃爍如鑽。
由港幣310元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越。
由港幣260元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄給各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單爲荷。
姓名＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
年齡＿＿＿性別＿＿＿職業＿＿＿

OMEGA OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理牌，特別留意方不致誤。

亞米茄表 馳譽全世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

交通版

圖為來港遊覽之美國佛烈雅士提舞藝學院員生。

義大利郵船 亞洲號明抵港
泊九龍倉碼頭落客十一返歐洲 甫拿天露今晚到九日開台韓日

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船甫拿天露號（PALATINO）貨輪由歐洲開來遠東各埠，今（八）日晚間可能經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨後，擬定明（九）日離港，經程開往基隆、釜山、日本，然後折返星洲，回航歐洲。

另艘客輪亞洲號（ASIA）自歐洲開來香港，照預定航期，如無其他，可能於明（九）日上午經新加坡航抵本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十一日離港，航返歐洲。

邊行公司貨輪 邊那文自日返
明日可抵港落載十三日回歐洲 邊羅門十八日到埠廿日開日本

【本報訊】邊行輪船公司所屬貨輪邊那文號（BENARMIN）自日本回航，按航程，明（九）日可能到達香港。該輪在港逗留三日，放碇中環海面落載，擬定本月十三日離港，航返歐洲。該公司另艘貨輪邊羅門號（BENLOMOND）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，計程將於本月十八日方能航抵香港。該輪在港停留兩日，起卸貨件後，擬定本月廿日離港，經程航赴日本。

美國佛烈雅士提 舞藝學院員生 飛來香港遊覽

美國佛烈雅士提舞藝學院員生之東方遊覽團，一行八人，遊罷扶桑三島後，本月二日從東京乘日航班機飛抵香港，作為期三日之遊。留港時彼等以總統酒店作居停，有關該團旅遊秩序，概由國際遊覽社代為編訂。該團業於四日離港，飛往馬尼拉，取道返美國。

國際遊覽社舉辦 世運觀光團
前往東京參觀世運

國際遊覽社發表消息稱：第十八屆世界運動大會定本年十月十日在日本東京舉行盛大開幕典禮。行見世界健兒，聚首一堂，各顯身手，蔚為大觀。按世運自有歷史以來，此為世界運動會第一次假亞洲舉行，彼係乎日本舉國若狂，歡欣鼓舞。匪獨日人引以為榮，即亞洲地區人民，亦認為莫大光榮。日本世運籌備委員會為合理分配世運入場券起見，規定凡欲申請購買門券者，須呈驗酒店預定證明書，方為有效。酒店早已預定一空，大小均無例外。惟該社以東京一地而言，因及早組織世運觀光團之故，其所定下之酒店，如新日本大酒店及皇宮大酒店等，不獨第一流，且屬豪華級。又該社組織旅遊團宗旨，貴精不貴多，務使參加者均可享受較優服務。該社尚有額位數名，欲於世運期間，作居華麗酒店，專人隨行服務，請速向該社登記，庶免向隅。

截信時間

今（八）日（星期二）

空郵

錫蘭、黎巴嫩、伊朗

巴西 信件上午八時
泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦、科威特、埃及、非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午
以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
瑞士 信件下午三時

平郵

巴林、亞丁 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲 信件下午六時 包裹下午五時
英屬新幾內亞 信件正午 包裹上午十一時
巴布亞
亞丁、埃及、義大利、瑞士、德國、法國 包裹上午十一時

明（九）日（星期三）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
柬埔寨、泰國、緬甸、印度 信件上午十一時 包裹上午十時
埃及、義大利 信件上午十一時 包裹上午十時
黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、丹麥、荷蘭、比利時 信件下午一時 包裹正午
瑞士、挪威、德國、法國
瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午
比利時、荷蘭 信件下午五時 包裹下午四時
約但、希臘、奧國 包裹下午四時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
加拿大、菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 包裹下午二時
泰國、馬來亞 信件下午四時 包裹下午三時
台灣、日本 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

越南 信件下午四時 包裹下午三時
丹麥、挪威、瑞典 信件正午 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	半夜十二時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅五分
越航	西貢	下午一時廿分
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	日本	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（抵港時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
德航	東京	下午四時三十五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午十時
泰航	台北東京	下午四時十分
印尼	曼谷耶加達	下午五時卅分

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
法航	東京	下午四時
德航	巴黎印度泰星	下午五時十分
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	下午一時五十分
越航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時五十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼泰印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	午夜十二時
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
越航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	上午十時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
太平	貨船	TAIPING	美國	九日	多利順
哲士打城	貨船	C. CHESTER	歐洲	九日	鐵行
阿姆斯吉	貨船	AMERSKERK	日本	九日	渣華
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	歐洲	九日	日郵
天榮丸	貨船	TENEI MARU	星洲非洲	九日	日郵
大安	貨船	TARN	歐洲	九日	多利順
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	九日	捷成
甫拿天露	貨船	PALATINO	台韓日星歐	九日	天祥
多利都	貨船	TOLEDO	日本	九日	多利順
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	十日	太平
適吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	十日	福來
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	日本	十日	捷成
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十日	大阪
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十日	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	菲島西貢曼谷	十日	怡和
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	台灣南韓	十日	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十日	美輪
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	非洲	十日	太平
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十日	怡和
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十日	捷成
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十日	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲非洲	十日	日郵
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	十日	大阪
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	十日	大阪
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十一	多利順
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	星洲近東	十一	日郵
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十一	大阪
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十一	捷成
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十一	銀行
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	十一	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
士打利奧	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	十一	渣華
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十一	怡和
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十二	日郵
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	十二	法郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十二	福來
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十二	大阪
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十二	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	十二	渣華
確寶	貨船	YEWBANK	日本	十二	銀行
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十二	日郵
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BEREN	台韓日美	十二	總統
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十二	怡和
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	星洲非洲	十二	大阪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十二	福來
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十三	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十三	邊行
東英	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	十三	怡和
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十三	鐵行
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	十三	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十三	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
拉蘇美玲	貨船	LARS MELING	美國	十三	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十三	鐵行
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	曼谷星洲非洲	十三	大阪
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	十三	捷成
芬遜	貨船	FERNSIDE	美國	十四	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
佳東尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	十四	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十四	總統
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	美國	十四	大阪
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美洲	十四	大阪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲	十四	福來
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	十四	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	十四	美輪
海順	貨船	HELIOS	山打根	十五	多利順
德寶禮士	貨船	ADABELLE LYKES	西貢	十五	總統
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	非洲	十五	捷成
諾北	貨船	NORBETH	中南美洲	十五	日郵
松安丸	貨船	SHOAN MARU	美洲	十五	大阪
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	十五	大阪
安本南	貨船	AMPENAN	日本	十五	渣華
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十六	總統
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	沖繩日本美國	十六	總統
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十六	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十六	太平
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十六	多利順
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十七	鐵行
蘭利	貨船	RANEE	非洲	十七	鐵行

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（來何埠）	（日期）	（公司）
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	九日	日郵
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	九日	渣華
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	九日	福來
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	非洲	九日	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	九日	邊行
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	九日	怡和
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	九日	大阪
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	九日	捷成
樂斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	九日	天祥
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	九日	日郵
夏利睦	貨船	HERMOD	非洲	九日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	九日	大阪
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	九日	渣華
春海丸	貨船	SHUKAI MARU	日本	九日	大阪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十日	太平
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十日	渣華
海利	貨船	HAILEE	日本	十日	多利順
海洋丸	貨船	OCEANIA MARU	日本	十日	日郵
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	十日	大阪
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十日	捷成
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	大阪
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	十日	總統
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十日	銀行
新達	貨船	SUNDA	日本	十日	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十一	日郵
東方	貨船	EASTERN	澳洲	十一	鐵行
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	十一	法郵
大星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十一	福來
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十一	大阪
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十一	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十一	渣華
確寶	貨船	YEWBANK	非洲	十一	銀行
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	十一	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	鐵行
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十一	怡和
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BEREN	美國	十一	總統
亞美利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十一	大阪
拉蘇美玲	貨船	LARS MELING	美國	十一	太古
印度怡美利	貨船	REEBEVERETT	新加坡	十一	福來
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十一	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	十二	太古
吾妻山丸	貨船	AZU MASAN MARU	日本	十二	大阪
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲	十二	捷成
東英	貨船	EASTERN MAID	日本	十二	怡和
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十二	多利順
四川	客船	ZSECHUEN	基隆	十二	太古
芬遜	貨船	FERNSIDE	美歐非星	十三	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	福來
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十三	大阪
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	十三	大阪
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十三	太古
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十三	美邦
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十三	美輪
海順	貨船	HELIOS	上海	十四	多利順
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十四	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十四	總統
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	十四	大阪
諾北	貨船	NORBETH	日本	十四	日郵
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	十四	大阪
文龍	貨船	MEMNON	歐洲	十四	太古
安本南	貨船	AMPENAN	澳洲	十四	渣華
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十五	總統
德寶禮士	貨船	ADABELLE LYKES	美國日本	十五	總統
士打賓嘉	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十五	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十五	邊行
顧蘭碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十五	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	十五	多利順
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十五	多利順
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	十五	總統
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	十六	鐵行
蘭利	貨船	RANEE	日本	十六	鐵行
羅沙總統	貨船	P.PRES. ROXAS	美國	十六	美邦
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十六	捷成
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十六	渣華
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	十六	怡和
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十六	捷成
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼剌	十六	太古
亞士科倫	貨船	ASPHALION	歐洲	十六	太古
厚文	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	十七	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
天榮丸（貨）	TENEI MARU	日本	日郵	A 浮泡	下午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	美國	怡和	A 十三	上午七時
甫拿天露（貨）	PALATINO	義大利	天祥	A 浮泡	晚間
大安（貨）	TARN	日本	多利順	A 廿二	上午
大久丸（貨）	TAIKYU MARU	日本	太平	A 六	下午
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A 浮泡	上午
阿姆斯吉（貨）	AMERSKERK	歐洲	渣華	A 二	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
長門丸（貨）	NAGATO MARU	星洲黑海	日郵	A 廿七	下午
波斯亞士（貨）	PERSEUS	歐洲	太古	A 四	晚間
普樂總統（貨）	PRES. POLK	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午
堅娜娜（貨）	CANARA	日本	鐵行	A 浮泡	下午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	日本	日郵	A 浮泡	下午七時
海德（貨）	HALLDIS	星洲仰光	多利順	A 十四	晚間
緬甸（貨）	BURMA	日本	太平		下午
青島（貨）	TSINGTAO	澳洲	太古	A 廿五	上午十時

馬來亞 信件正午 包裹上午十一時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
西班牙 信件下午二時 包裹下午一時
日本、加拿大 信件下午二時 包裹下午一時
墨西哥 信件下午五時 包裹下午一時
瓜地馬拉、委內瑞拉、荷蘭、千里達、巴拿馬、孟加拉、英國 包裹下午四時

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
顯生 直放山打根 九月七日收貨 九月七日開行
恒生 往亞庇、斗湖 九月十日收貨 九月十二日開行
東美 往石叻、古打、仰光 九月十二日收貨 九月十三日開行
東豪 往泗水、孟加錫、爪哇 九月廿一日收貨 九月廿五日開行
電話：香港22801 九龍81030 總經理怡和有限公司啓

挪威快輪（特大新型客房）M.S. MARTHA BAKKE
「美華碧琪」 九月十一日抵港 九月十三日啓行
經日本往：溫哥華、郎非路、西雅圖、德金馬、砵倫、并轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理周啓途電話二三三〇一四內綫廿四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

各地通訊

恐懼偽慶前後被襲 粵共軍增防沿海

【中央社訊】廣州消息：粵省最近中共軍運頻繁，共軍和武器源源湧入粵省，粵漢鐵路調□□，目前西村車站，由於共軍不斷調集而堆積大量軍需物資，充滿戰時景色。消息指出，共軍不斷南運，可能係為了增強沿海的戒備，防範反共武裝於「十．一」偽慶前後發動襲擊。消息又稱：由于「十．一」偽慶即將來臨，粵共為防範潛伏的反共志士進行破壞和武裝游擊隊的登陸突襲，已于九月一日起，在全省境內開展以「防滲」、「防襲」、「防偷渡」為中心的「三防運動」。

日來騷動事件頻發 星洲旅遊業遭受影響

【本報新加坡航訊】連日來新加坡騷亂及宵禁之影響，戒嚴，嚴重地影響新加坡的旅遊業。

各航空公司之班機，雖照常飛航，但是許多原定來星馬遊玩觀光之旅客，都取消訂位。

二艘豪華郵輪「亞洲」及「格里多加里」，於上星期六（五日）抵達，輪上載有數百名過境之遊客，但因戒嚴無法上岸，二輪已於當晚離星。法輪「越南」號，也於上週末抵星，結果也提早離開。

馬航及其他航空公司已與警方安排，專車運載搭客來往機場。所有外地遊客皆由專車運往各大旅店，如阿達菲大酒店、良木園及萊佛士旅店。至於新加坡居住之旅客，也由航空公司之車輛運送至機場或由機場送返家。

數間著名之大旅店負責人，皆表示許多旅客因聞訊新加坡騷亂事件而來電取消所預訂之房間。最顯著的是經香港及曼谷來星之旅客，大部份都取消其旅程。

平時燈光輝煌，人聲擾攘之新機場搭客大廈，也受戒嚴之影響。大廈及樓上，及兩側旁之迎接及送別之親戚現象，現已不復見。大廈顯得冷清清，只見穿著制服之工作人員在聊天。最忙碌的還是機場詢問處之女郎。搭客之親友們雖無法到機場來，總是打電話來詢問班機離開及抵達之時間，有的要求代轉告訊，忙得詢問處的小姐頭昏腦脹。一位電話小姐對記者說，想不到戒嚴期間工作比平時更繁雜。

旅客們也被潑了一盆冷水。下機後原先約定來迎接之親友沒有出現，等到手續弄好後，立即匆匆忙忙被載至旅店或親友之家中。

六日國際班機離星之班機有：國泰航機（赴曼谷、香港），英海外航空公司、泰國、馬航（赴西貢），及國泰班機。英海外航機（赴曼谷），印度航機（赴曼谷），航空公司班機於中午抵達，馬航噴射機於下午抵達，也載來十多名搭客，泰國及國泰班機於全午夜過後抵達。

過境之班機，從英國赴澳洲抵星者，祇有英海外航空公司一架，在星下機之搭客多數是英軍人家眷。二架從澳洲赴英國途中在星洲添油停歇之班機，屬於英海外航空公司及羅進士航空公司所有。

遊客所抵達星洲後，有些著名前來觀光的遊客們都感到非常失望。遊客們被載至旅店後，便無法出門。一些旅客來了三天，覺得太無聊，索性收拾行李到別地方去。

美國勞工部婦女局局長，國際組織長康乘女士，也是深感失望。她本來預備會見星洲幾位婦女界領袖，因戒嚴關係而臨時取消。

旅遊局主席貝恩發表談話說，旅遊業與七月騷亂一樣，已受到相當之影響。遊客們聞訊星洲發生事件前取消此段旅程。該局原想在下月世運會後吸引更多遊客來星，希望這次事件能迅速結束，讓遊客前來觀光。

由緬甸逃出數千難胞 集居泰寮邊窮僻山村

生活艱困切盼祖國政府設法救濟 請求簡化入境手續俾能回國謀生

【本報台北訊】自緬甸偽政權實施「緬甸化」政策之後，痛恨中共而向心自由祖國的緬甸華僑，截至目前為止，因不堪尼溫政府迫害由緬甸逃抵泰國和寮國邊境地帶的難胞，總數已達三千餘人。他們大部份均暫時集居於偏僻的山村中，展開拓荒式的自耕自食的生活。這些難胞終日辛苦耕耘，但生活僅可果腹，許多居在山野中的難胞，他們目前陷困境。

僑務委員會委員余超英，赴泰緬邊境主持救助由緬逃出的難胞，余氏經已事畢返台。難胞們曾請余氏轉懇祖國政府對他們給予經濟上的援助，并協助他們經營發展各種事業，因為他們大部份都有經營的能力。他們并要求祖國政府必須簡化入境手續，讓更多的旅緬僑胞回國就學，并希望政府儘快協助給予技術人員和教員安排適當的工作。余超英委員已將旅緬難胞告記者：旅緬難胞迭受尼溫親共政府的迫害，情況至慘，例如沒收華僑商店、行號洗劫，華僑商店……

幾位難僑告記者：目前的緬難胞們，已無法生活，祇有離開緬甸，但緬政府限制極嚴，每人離境祇准攜帶緬幣六十元，在如此苛刻的限制之下，即使離開緬甸，亦將成為一無所有的窮光蛋，很多僑胞都想偷渡出境，但因政府在邊境巡邏甚嚴，現在偷渡并非易事。現旅緬僑胞生存已陷絕境，都希望能夠早日回到自由祖國。僑胞們對於和緬政府訂立邦交的中共偽使館人員，更是嚴重的痛恨，在僑胞們受緬政府的嚴重迫害，視若無睹，裝作不聞。

逃離緬甸的難胞們，雖然生活處境艱困，但他們仍極重視子女們的教育。現各難胞集居地已設有七間學校，其中僅有一所中學。這七間學校的設備都十分簡陋，都亟待自由祖國政府的補助經費，并在適當地點設立幾所完備的學校，解決難胞子弟們的教育問題，以便教育已由緬甸逃出及今後將陸續逃出的難胞子弟們。

我政府於八月前派員前往泰緬邊境一帶視察難胞生活的情形，并就地分別予以救濟……

生活方面，已準備以現款、衣物予以援濟，并就志願相同的難胞，分別施以集體訓練，使他們在難民村中能以組織生活，解決生活上的困難；對醫療方面，將派遣醫療隊攜帶藥物和治療設備，集居地給予難胞們以常識，以保護他們的健康。至於教育方面的援助辦法，亦在籌劃中。目前政府由緬逃出難胞申請回國來台生活，仍未能儘予方便，例如每人仍須具備保人，並經治安機關審核同意後，始派發給入境證來台。旅緬逃出難胞在台多乏親友，自難覓取保人，因此絕少能獲准回國，這對於旅緬難胞自然是一件極為失望的事，僑界咸盼政府對此予以改善。（本報駐台記者黃銘九月四日寄）

國際經濟秩序會議 經圓滿閉幕

【紐約航訊】國際經濟秩序會議，於八月廿七日上午十時在紐約各界道爾大旅館開幕，大會秘書長荊磐石博士領導各國代表籌備，認為此一謀求人類福利之國際經濟會議，係歷史性的新經濟運動，因此一新的經濟運動，可能造福今後人類無窮。大會開始由荊秘書長致歡迎辭，歡迎各國代表出席，並介紹大會主席司馬克博士及英、美、各國代表，旋即宣讀各國政要賀電。中國代表團代表計有余振德、施德鑫。八月廿七日下午至廿九日，由參加大會各國代表提出之專題演講。廿九日下午作綜合小組委員會討論，各國代表建議組織長在席間發表簡短演講，如何援助落後國家之發展，提供下次大會之總結。同晚大會主席王人傑……

廣西上思縣公平公社 發生大中毒慘劇

中毒者五百人．下毒農民逃去

【中央社訊】廣西上思縣公平「人民公社」，最近發生中毒大慘劇，有不少人因而死亡。來自梧州的旅客說：這次中毒事件，據說「公社」共幹宣稱，是一些農民所為，他將烈性殺蟲藥摻和在糧食中，致造成此一慘劇，中毒的社員和共幹，達五百人以上，該農民下毒後逃去。據說，該農民所以下此毒手，係因不堪共幹的奴役和迫害。

金國 明新 陵民 華聲 台 舞
滿
最後今天 快看未看
半張碌架床
余麗珍 林家聲 李寶瑩 尤光照 譚蘭卿 歐陽儉 鄭碧影 主演
麗士影業公司出品

金國 明新 美國 陵民 華聲
明天獻映
荒唐四怪俠
余麗珍 鄧碧雲 林家聲 李寶瑩 主演
李少芸 編劇 黃鶴聲 導演 梁山人 攝影

八和院 最後今天
流浪小天使
丁瑩
最佳文藝巨星 最佳代表作
黃卓漢 大製片家
屠光啟 導演

麗都 大華 特別早場十一點三
今早仍映
萬王之王 KING OF KINGS
八十日環遊世界

中央 即映四場
全部七彩
痴情尤物
THE WARRIORS REST

東城 電話 七三三九 一二四
今天最後 摩登天方夜譚
明天獻映 玉女痴情 THE WILD AND THE INNOCENT

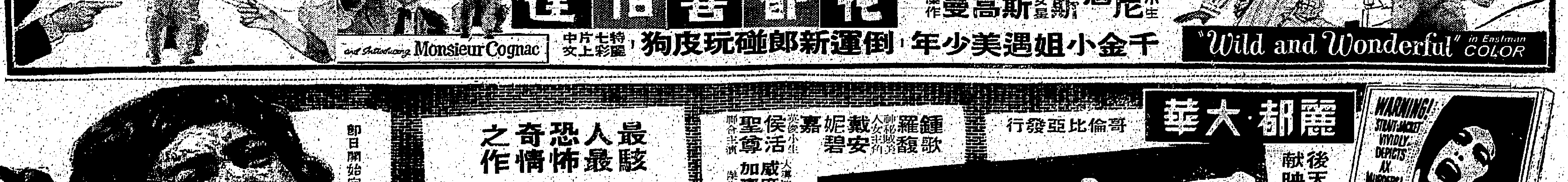
英京 今早十一點半
武當七俠
七煞掌

真光 祇今四場映
全部七彩
恨海情天
魔鏡神珠

荔園
古國陸沉記
紫霞杯
嬌娘似火
敗家子
雷雨

麗斯 西廂琴斷
快樂 今天四場 獅谷神力王
百樂門 今天仍映 特務一一七
東方 諜海驚心 九天玄女

永華 金蓮花 劉三姐 潮春子浪
如來神掌
喋血摩天嶺



酷熱能使人口角與動武
太陽具有神秘力量

雖然科學家還未能完全了解它，但警察檔案已證實在氣溫特別高的時候，犯罪與意外事件亦比平時爲多。

淵將失色，容易[illegible]，演詞那麼精彩[illegible]發人覺平靜嗎？時，無論你的[illegible]光，如果對你照射得太久，就好比對你背上插了一把利刀。同樣的太陽光，可使皮膚潔白的度假人士曬成棕色，使五穀生長，及使兒童發育與健康，但它的性格也有黑暗與令人不愉快的一面。

這並非普通的中暑或因受熱過度的毛病，而是更邪惡的一面，那就是：太陽的一種神秘力量。

此種力量，科學家至今尚無法完全了解。在熱浪中，可能引起爭吵、打鬥、盜竊、意外、自殺、甚至謀殺。

此種危險，首先是在紐約引起注意。多年來，紐約警察說，他們在炎熱的晚上，工作最忙與最辛苦。後來，經過研究與調查，知道犯罪與氣溫的增加成正比例。在人煙稠密的哈林區，在洛克林住宅區，及紐約市內其他的擁擠街區，在天氣越炎熱時，居民的心情亦越來越緊張。

某一個晚上的紐約市警察檔案，證明天氣特別炎熱時，緊張程度如何增加：

警察的防暴隊，整晚對付一千餘名男女暴徒，他們使用啤酒罐、刀、破瓶及花盆等作武器進行酣戰。

三個布洛克林飛仔，被拉上夜間開案的法庭，因爲他們要爭另一個男童交出五先（五分），對方不肯，便給他們活生生毆死。

一個跑馬場的馬夫罷工，由於另一批人不肯參加罷工，有兀人憤慨一個不肯罷工者，致一人斃命。

統計人員的發現，引起了英、美均作進一步研究，他們想查明，爲什麼陽光在比平常更猛烈時，會令到人類的行爲突然發生了變化？

在英國，倫敦的「一間國立醫學研究院」的熱力專家擔任此項工作。該院有一位高級發言人承認：「我們尚未找到答案。我們不明白熱力怎會有此種神秘力量。它對於習慣於酷熱天時的男男女女，並無影響。祇有那些需要應付突然熱得與[illegible]的人，才會受威脅。」

因此之故，陽光一定是或多或少妨礙了頭部的人體內原來的熱力調節中樞，而使神經系統失了控。

在英國「一間國立醫學研究院」的實驗中，經已獲得若干驚人的結果：

許多吃慣苦的英國士兵，一旦調往熱帶地區駐紮時，炎熱的陽光，往往會令他們對上司發出假的報告。

英國皇家空軍的優秀訊號人員與通訊部官兵，一旦調往中東時，炎熱的太陽，會使他們做錯許多計算錯誤。

在氣溫增加時，陽光使到英國皇家[illegible]的兩人名單[illegible]。

在英國本土內，熱浪的協作用，並不如在紐約的那麼嚴重。除非英國的氣溫忽升到了紐約市的華氏九十多度，甚至一百度以上。

最近的研究，顯示本年夏天熱浪對人類的影響也令人够受的：它可能使人心煩不安，脾氣暴躁，動輒便想跟人爭吵。熱浪亦使人粗忽與不小心，因爲有一種「不顧別人打擾」的心理與態度。

熱浪又會令人的腦部反應遲鈍，比方駕駛汽車時，想用腳去刹車，其實早已應該如此做了。熱浪又可以使到人的眼力變得更盜，例如一個司機，以爲另一架汽車的時速祇有十哩，其實它是廿哩。

熱浪使到失意或灰心的人變本加厲，以致不可收拾的局面。

假如熱浪侵襲時，我們應該如何應付呢？不妨設法隨遇而安——行動緩慢，心平氣和，而且寡慾調理。

如果你以爲有大好陽光而不去利用，未免可惜，因此，硬着頭皮在烈日下行動，尤其你已經在四十歲以上，則是吃力不討好，是一件很不智的事。因爲，在那種年紀，中暑是特別危險的。

也不宜吃太多脂肪的食物。應該多喝一點水，以補充你體內由於出汗過多所失掉的水份。在食物中，應該多撒一點鹽，這是因爲在炎熱天時，人體內會喪失甚多鹽份。

在酷熱的天時，切勿穿太厚與太多的衣服，理宜穿上輕身與淺色的衣服，以反射陽光。不要用太緊的褲帶。最後，請記住，太陽可以給你生命之吻，也可以給你死亡之吻。（奧完）

世運會開幕前夕
東京浸淫於狂熱中

有人發售女用的彩色五環腰帶，竟然也暢銷，變了小富翁。

·胡敦·

十月十日至十月廿四日，東京將舉行第十八屆世運會。

東京現有人口一千零五十萬，屆時再加上約四十萬外國觀光者，其擁擠與擾嚷的情形是够精采的。

日本爲了要將它的世運會所在地裝上新牌子的西方外貌，到處裝修，建築，把東京弄成是一個泥土飛揚與汽車喇叭齊鳴不絕中的混沌世界。

爲世運會而修築的新路，共達七十三哩之長。新的旅店，像是雨後春筍般地冒出來。估計當運動迷開始陸續抵步後，還需要七千間房來應急。

東京的許多六條小巷都要擴大或翻修，因而交通阻塞，而夜間汽車交通失事也增加，由於工廠，工場的增加或擴建，馳名世界的櫻花樹，正被逐漸消滅。

有一千餘名固執的漁民，曾拒絕將其海濱的土地售給世運會道路建築機構。最後，當局把地價提高至一百日元時，這條從機場至市內的十里長的新公路，才得以九億二千萬日元的價格買得那段地皮。另有一間在新路地皮上的小破屋子，亦要在市中心最佳地區找一間舖位交換，才得拆除。

國際貴客

東京火熱的夜生活，亦正受世運會的道德管制運動的影響。警方正在盡力清除，封閉市中心的「性約商店」。張貼原來燈光幽暗、富有性感氣氛的茶座，要經常維持燈火通明。此外，又準備消除聞名世界的日本美容院及土耳其浴室的異性歡愛活動。日本的妓院已在幾年前被禁止，但東京今天卻出現了卅三間「聯誼俱樂部」。他們可爲世運會的觀光者介紹年輕漂亮的女郎爲嚮導。有趣的是，這種俱樂部在妓院變合法的時候，並無人經營。

儘管世運會的建設有許多不便的地方，但是，日本人卻以孩子般的熱烈心情，來迎接這個爲期兩週的世界運動會的節日。茶座的侍女們，在晚來營業開始前要上英文課，學習戲一些「蝴蝶夫人」劇中的台詞，好像？「您有一張飲食人俱樂部的卡片嗎？」等等。

男童子軍們正在練習如何帶領各國世運隊進出運動場。各商店印有五環的世運會標誌的商品，大行其道。男人們穿起奧林匹克牌的運動衫，吸着奧林匹克牌的香烟，女人們用奧林匹克的大手帕包頭，用奧林匹克牌的唇膏塗口。有一個聰明的製造商，以印有奧林匹克五環標誌的女人伸縮性束腰帶聞市而發達了。

當局出售着捨幾種旅游指南資料，使遊客能在日本的世運觀光旅行中，盡情遊覽，滿載而歸。

東京的旅館荒是隨着世運會的逼近而日趨嚴重。房間已很難預定得到，祇有與朋友商量寄居的辦法。距東京卅哩的橫濱市中的旅館，已有人打主意要去預定了。停在橫濱的幾艘大遠洋客輪，也可能要改爲臨時的海上息宮。

遊客們似乎並非準備欣賞世運會的每一項比賽，而想多見識一下著名的東京夜生活。

遊客們應該知道，世運會祇是東京風靡世界的許多因素之一。那里還有優美的歌妓表演，爭奇鬥勝人心迷的服裝的十幾歲的女郎裝演扭腰舞，巧妙的插花表演，還有奇短援的夜總會女郎陪商人們狂飲；總之，這是一個保持着二千五百年前的不可改變的信仰，而又有着二十世紀的摩登情調的國度。

飛機票價日趨下游

所以歐洲所收的飛行客脚現在還很高。試把美國和歐洲的飛行客脚比較一下：由紐約至華盛頓（二二三哩）收客脚一五元；由倫敦至巴黎（二〇〇哩）收客脚二六元；由紐約至芝加哥（七一〇哩）收客脚四四元；由倫敦至羅馬（八八五哩）收客脚八五元（均以美元計）。

美國的主張逐漸得到其他國家贊助，在國際空運協會爭論了兩三年之後，國際飛行的收費率已逐漸減低了，而且得到民衆的良好反應。由一九五一年（經濟位創設之前一年）至一九六三年（最近大降價之前一年）最低廉的橫渡大西洋客脚已減低了差不多一半，乘客卻增多至八倍。在今年春季，最低廉的客脚再降低百分之一四，乘客又增多三分之一。美國航空公司還欲再減低客脚，在數年之後，大約會如願以償。

以大多數人而論，經濟時代可以說是剛剛開始。在一百個曾經乘過飛機的美國人中，坐飛機旅行過的祇有十一人。如果以全世界的人而論，坐過飛機的可以說是寥寥無幾。然而現在可以斷言，世界的金錢距離將來一定會隨時間距離縮短之後而縮短。世界無論那一處，不久，就會成爲普通人的財力所能一遊的地方。（續完）

世上最醜貌的生物

扁頭的，幾條硬的長鬚，身體剛滑有些黏刺，世界上最醜貌的生物之一，這就是鮎魚，牠是魚類中的廢物處理者，也是最敏感的動物。

自然給鮎魚以比較人類更多的銳利的嗅覺。牠不祇能够看見上面的樹影和蜻蜓，以及岸邊垂釣的小孩子。牠聽得見小龍蝦在搜尋掩護洞撥探不安的聲音，牠「感覺」蘆邊的游草上垂死的鱗魚，牠「知道」一他游泳的深度。

牠的牙床骨突出幾條肉鬚，這些肉鬚有味覺，「浸入」泥濘中以尋求美味。鮎魚甚麼都嘗試，蒼蠅，蝸牛，海草及生銹的鐵。牠不祇用牠的肉鬚，而且用牠的無鱗的皮膚和舌狀的尾巴來試味。

因爲鮎魚甚麼東西都吃，牠是小孩子們最容易捕捉的魚。他們不需特別的工具，祇要一枝竹竿，一條繩和一個鈎，甚麼餌都可以。一塊皮革或一塊瓜。雖然鮎魚的刺會刺傷手，很痛，但小心從事，便可避免。

鮎魚有許多種。祇在北美洲，鮎魚的種類繁多，由五湖的小柳鮎以至密士失必河的五呎長，一百二十磅重的大扁頭鮎。密士失必河及它的支流區域，捕鮎是一個大工業。每年約產鮎魚三千八百萬磅，使鮎魚成爲美國最受歡迎的淡水魚。在伊利諾州的比奧利亞，漁民捕捉活鮎魚，運銷南方及中西部的魚塘。

鮎魚的嗅覺非常銳利。牠的鼻管像有兩個洞，水從這些洞流出去，而牠的嗅覺器官也在那裏。牠能够辨別蛋、魚或蟲的氣味。

鮎魚游近岸邊，或許可以看見岸上的人。牠的視覺是奇異的，牠看見海水的反光以爲陸上，當牠被釣上岸，牠看見一個模糊的水淋淋的世界，因爲牠的眼睛是圓的，方便在水裏看東西，而不是在空氣中看東西。

牠的器官中，最特別的是牠身體旁邊的那一條橫綫。那條綫有神經綫和小孔，使牠能够感覺距離很遠的東西。鮎魚能够感覺到一隻蚌捲潑，或一隻鱉游向上游。牠能够「聽見」水甲蟲咬食池塘裏的蠅類，或牡蠣在石縫營巢。牠甚至能够「聽見」岸上釣魚者的腳步聲。

這條橫綫也有寒暑表的作用。在春天，它告訴鮎魚水在什麼時候變暖，以及牠應該游到什麼地方，才能够有適當的溫度。這對加暖的水的感覺，使鮎離開泥濘，到水邊去產卵。雌魚於每年五、六月間擇配，產卵後由雄魚給卵子加精。有幾種鮎魚，雄魚把卵含在口中兩三星期，直至孵出小魚爲止。小魚由父母帶領，在淺水中游泳，經過幾個月的呵護，教曉了小魚怎樣應付環境，父母才離開牠們。（忠）

圖爲有鬚的扁頭魚。雖然貌醜，但極敏感。

冥頑不靈的傢伙
關島森林有日軍

去月一位汽車司機又發現兩人，但迄今仍未搜獲。

·麗江·

二次大戰結束，迄今雖已十九年，但關島的原始森林內，現仍有日軍藏匿。最近關島夏威夷洛克公司貨車司機佐治，駕車經阿加拿時，曾目睹兩日軍仍繼續採取作戰態勢，這兩人無疑爲死硬頑固分子，因當日軍的「陣中訓」說明，投降者即死亡之義。

佐治於八月二十六日運輸通訊器材，道經原始森林附近，途中突然看到兩名裸體人影，自森林走出。距離二十公尺時，他將貨車停下來看個究竟，當時，清晰見到兩個裸體男子，年齡約四十歲，頭髮長而蓬亂，滿面鬍子，形狀可怕。

其中一人，看到司機佐治步行上前，立刻發足奔跑。當時佐治拚命追趕，但不久便看不到踪跡。回轉頭來，復見一年齡四十餘歲男子，佐治舉手槍準備發射時，他卻箭一般飛逃。

後者身體比較健壯，彷彿係軍官模樣，因前者曾聽其命令奔跑。佐治說，兩人絕非島上土著，從言語、行動等看來，斷其爲日人。

佐治返洛克公司後，將經過情形報告，他將經過投訴關島警局，而警察檔案中，近年來不少土著報稱，常見日軍不時到田野盜取糧食，爲患地方。

關島海軍通訊兵，於是派人隨佐治至發現日人行踪地區調查，結果於原始森林中發現腳印，並於山洞旁發現海軍通訊站廚房所遺棄雞骨、麵粉袋、馬鈴薯皮等。所以關島警察衞戍隊長金達尼拉，也率領警員前往調查，證實確有日軍出沒。八月二十九日警察出動搜索軍，沿公路向森林播放日本歌曲，企圖將兩人引誘外出，但無結果。警方連續於兩日，同時並由美籍日人簡井，繪製各種傳單及小冊子，用直升飛機散至森林區散發。

關島殘留落日軍，兩人於原始森林消息，傳到日本後，多方面均注意。日本厚生大臣神田，接據局長鈴村，立刻召集會議，準備要求美政府允許派員前往調查。目前，厚生省係自報章得知消息，未獲美軍正式通知，但正加緊將一九六零年五月以後，關島發現日軍各種資料加以檢討，同時更編製「可能仍生存的士兵」名單，爲研究資料。

當年日陸海軍官兵，約二萬人駐防該島，由第二十九師團長高品指揮防禦戰，一九四四年九月三十日出擊時，全部陣亡。日作戰大本營雖作上項發表，但日本投降後，仍於原始森林中發現三百餘人，其後，關島土著屢次發現日軍於各地山區，經當地軍警搜索後，一九五一年十月九日，緝獲陸軍上等兵鈴木。翌年又有八人，一九六零年復於多府河沿岸，發現伊藤正及皆川文藏兩人。

一九五三年二月，日政府派遣「南方八島遺骨收集團」，前赴南太平洋一帶搜集各島戰場日軍遺骸時，於各島與森林上空，散發大量傳單，勸告各頑固官兵，從速投誠，早日回國。

據前兩年被捕押解回日的皆川文藏說，彼等二人亦曾於森林中，檢獲這種傳單，又曾於關島北部海岸線避洞，及原始森林生活六年之鈴木氏取，隱匿山區內的落日軍，可能至今仍未知日本投降，因彼等與外界完全隔絕。

色情的健身會林立

這是美國的新色情活動，以舉行裸泳派對來吸引曠女曠夫參加。

·士達·

在美國，許多健身會都是曠女曠夫的叙集地方，例如維克坦尼健身會的會員，目的都不在於減小她們的腰圍，它是男女結交的地點。到那裡的有些是出牆紅杏的已婚婦人，有些是寂寞的孤獨女郎，更多的是那些時常都想換口味的男健身家。當然也有些是專爲健康而來的，但他們都不是其他的會員所歡迎的。

有些女人，據維克坦尼健身會的一個高級職員說，初參加時是很正經的，但經過熱情的興奮與其他的女會員同流合污了。有些女人是懷抱着解決性饑渴的心情而到這種來的，例如有一個卅五歲的前任女演員到維克坦尼，要求減肥三十磅，以便重新登台。當教練帶她進入一個房間，給她作體格分析，她立即脫衣裳，因爲那房間沒有鏡，那教練便將她帶到另一個可以下鎖的房間，她脫光了衣服，眼睛火灼灼望着他。那教練[illegible]，藉以使她冷靜下來。[illegible]

，讓你看她們的外科手術疤痕，或她們認爲有問題的地方。也有些年輕貌美的女孩子——祇要她們點頭，不愁沒有男人追隨的——到「維克坦尼」要求參加那些私家派對。她們從朋友裡聽到這些私家派對，因爲感覺興趣而想參加的。不過，這些私家派對的參加份子，是經過嚴格選擇的，普通的人不輕容易參加，最怕的春光洩漏呢。

「維克坦尼」是男男女女的會合地點，男女間的約會，都要在外邊進行，會內是不容許的。

游泳派對是「維克坦尼」的各種活動中最秘密的。派對於晚上十時健身院關門後在會內泳池舉行。通常祇有四對男女，但沒有約同當人參加的，因爲這派對是交換伴侶的。泳池不亮燈，祇在兩邊燃點洋燭，池裡是黑暗的。池邊放置着一兩手提的酒吧，還有些食物，以供參加派對的人之用。

派對開始後的一小時左右，大家祇是結交朋友，並作各種遊戲如水球或水上籃球等。通常在這一小時內，會有一對男女失踪的，跟着就吹熄洋燭，一對對的男女找尋他們的快樂。從吹洋燭熄火，祇限一小時，洋燭復亮後，大家又要在泳池出現。理由是不讓任何人整晚佔據一個伴侶，使大家有機會。

這派對大受歡迎，申請參加的男女都要排名於一張很長的等候名單上，遇到有人不克參加，然後輪流補上。游泳派對的參加人數，從來不會多過四對。

參加游泳派對的有各種各式的女人，包括獨身的、已婚的、年青的和成熟的。

海豚體温測錄

加里福尼亞大學一位生物物理學家，完成了第一次紀錄自由游泳中的水中動物體內溫度變化工作。他把一具小型無綫電發報機，裝進一條死魚體內去，餵給加州摩古角實驗用海水池中豢養的一百八十磅的雌海豚吃。這無綫電設備，測錄報告海豚睡眠、進食、遊戲以及作其他活動時的體溫變化，直到十七小時後，它被排出海豚體外（當時它仍在發報）後爲止。該試驗目的，在獲取更多有關動物生理變化的資料，係由麥克凱博士主持。他是發展及應用「無綫電丸」的創始人之一。「無綫電丸」由人吞下去後，可以提供醫藥診療所需的資料。

聯大書院 招生

原名：「香港聯合書院夜校」

科系：中文、英文、社教、新聞、經濟、商管、會銀、工科：土木、建築系等

年級：招收一二三年級插班生（優待獎助學生共一百名分配港九兩校）

報名：即日起下午六時至九時（地點：(一)香港大道西四五四號A三樓（電話四三〇五八）(二)九龍校址道十七號地下）

考試：九月十三日上午九時至下午四時

監督：黃同仇 校長：胡鴻烈 副校長：朱夢雲

遠東書院 招生

一九五三年創立，本學期復辦日校

優待清貧向學青年，設有各種獎助學額。

科系：中文、外文、社教、新聞、經濟、商管、會銀、土木、建築系等

年級：各科一年級新生及二、三年級轉學生

報名：即日起每日上午九時至下午九時（日夜校）

考試：校址：(一)香港筲箕灣[illegible]（電話七〇二七一七）(二)九龍[illegible]

（巴士校車接送）

校長：黎嘉潮

信不信由你！

但不由你不信！

美國「利害」ME-HI

電子殺蟲器

最簡便·最有效·最潔淨·最理想

●無味無臭。一通電流四十八小時。肅清一萬五千立方尺地區內所有冷血臭虫包括蟑螂、蚊蚋、蛀虫、由甲及各種蚤類，效力神奇。一經採用，永遠要用。

美國著名 UNDERWRITERS 實驗室認可，各地註册批准專利發售。不傷人畜小孩，貓狗及衣物，安全可靠，迅速取代了以前一切噴酒式的古老殺虫方法。

●期計數，最經濟，最實用。

分銷處：

香港：安寧藥房·永寧藥房·勝利藥房·嘉齡藥房·泰寧藥房·永安電器部·民生藥房·南星冷氣電機公司（皇都大厦）

九龍：九龍藥房·新世界藥房·永寧藥房·華南藥行·龍城藥房·中英藥房·永安電器部

說明書函索即付——每部只售$45.00

東南亞總代理：馬港貿易公司

[illegible]道四八號二樓 電話：447815

登勤升中補習學校通告

升中重要消息！

△本校羅致全港各著名學校升中班最優秀教師担任中文及算術科教席

△英文科全部由早期出身於政府師範學院之香港大學人士專任

△本校教師全部曾任升中試改卷之職，對於升中課程及升中常犯錯誤至爲明瞭

△本校採取學生進度表以記錄學生之功課及測驗成績。進度較慢之學生由校方酌予個別輔導，並由學生家長及教務主任親自簽署。

學費：每月十五元。家貧者可申請半費。

開課日期：九月十八日（第一組下午六時半至八時，第二組下午八時至九時半）

校址：假座思德望英文中學。九龍界限街一一八號由窩打老道交界處。

電話：八二三四三一

請飲

金輪米酒

純正米酒

送禮佳品

華南酒莊

香港[illegible]街一一六號 電話：四三八七[illegible]

九龍[illegible]二六號 電話：六二八一〇四

尊尼哈加

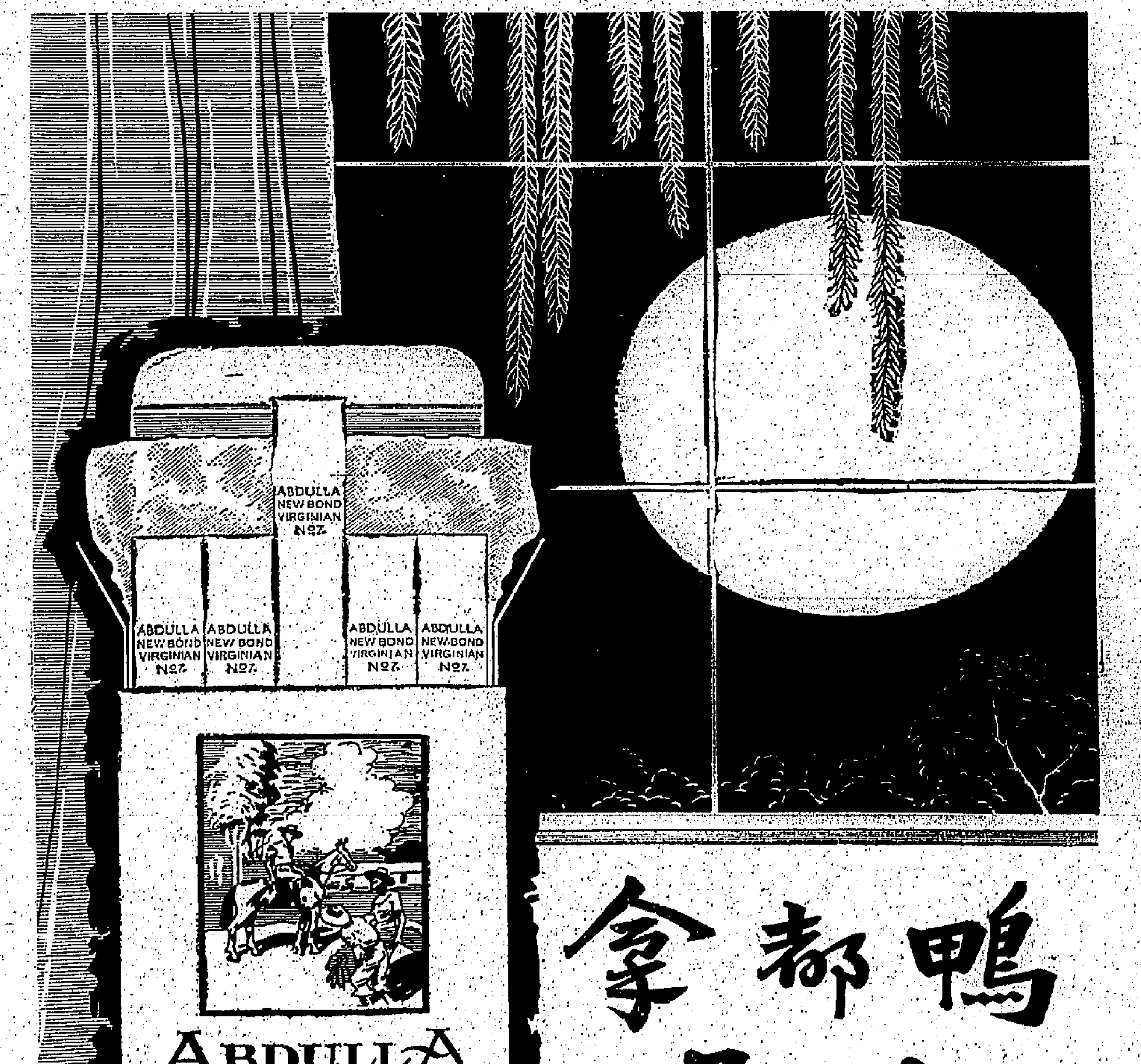
表演

瘋狂快速音樂

緩慢古典音樂

將使香港仕女們耳目一新

總統大酒店



鴨都拿七号

進時過節 送禮佳品

·奉送二四碰庄禮盒·

倫敦製造

仙人掌

太白捉月死之說

王定保「摭言」載云：「李白著宮錦袍，游采石江中，傲然自得，因醉，入水中捉月而死。」此或以白詩多詠酒月，因而附會耳。後人因其說，於采石磯建有捉月亭，而記其蹟。

顧存

昔唐詩者，莫不稱李杜焉。元徵之「杜甫墓誌」云：「詩人以來，未有如子美者。」是時山東人李白，亦以奇文取稱，時人謂之李杜。」嚴羽「滄浪詩話」：「詩之極至曰入神，詩而入神，至矣盡矣，蔑以加矣！惟李杜得之，他人得之蓋寡也。」李白性亢爽不羈，尤好調謔。雖具有詩才，然非廊廟之器，其「贈王判官」詩曰：「吾非濟代人，且隱屏風疊。」腑附之旨也。李白辭職還山，據樂史撰「李翰林別集序」載：「開元中，禁中初重木芍藥，即今牡丹也，得四本紅紫淺紅通白者，上因移植興慶池東沉香亭前。會花方繁開，上賞名花，對妃子，遂命李龜年持金花牋宣李白立進，白宿酲未解，援筆賦清平調三章。」又云：「高力士終以脫靴為深恥，異日，太真妃重吟前辭，力士曰：『始以妃子怨李白深入骨髓，何翻拳拳若是耶？』太真因驚曰：『何翰林能辱人如斯？』力士曰：『以飛燕指妃子，賤之甚矣。』太真妃深然之。上嘗三欲命李白官，卒為宮中所捍而止。」其玩世不恭實為招尤受挫之源。自後為永王璘招致，璘懷異志，兵敗，白株連繫獄，長流夜郎，幸未及一年，遇赦得免，由是益加狂放，終日藉酒銷愁，其詩中酒月至多，如「春日醉起言志」云：「感之欲歎息，對酒還自傾，浩歌待明月，曲盡已忘情。」「悲歌行」云：「孤猿坐啼墳上月，且須一盡杯中酒。」「對酒」云：「流鶯啼碧樹，明月窺金罍。」「月下獨酌」云：「且須飲美酒，乘月醉高臺。」「襄陽歌」云：「咸陽市上嘆黃犬，何如月下傾金罍。」王定保「摭言」載云：「李白著宮錦袍，遊采石江中，傲然自得，因醉，入水中捉月而死。」此或以白詩多詠酒月，因而附會耳。後人因其說，於采石磯建有「捉月亭」，而紀其蹟。今李白捉月故事，世所習聞。據陳焯「與同人書」云：「世俗言太白在采石，因醉泛舟，見月影俯而取之，遂致溺死。其說甚誕，不足信也。」按李陽冰作太平草堂序云：「陽冰試絃歌於當塗，公疾亟，草稿萬卷，手集未修，枕上授簡，俾為序。」然則捉月之說，正與杜子美食白酒牛炙而死者同矣。以稱授之，豈不確乎？采石山上又有「太白樓」，亦名「謫仙樓」。「履園叢話」：「樓上下膾壁題詩幾遍，有蕭尺木畫壁甚妙，或以為蕭勝於詩，近亦剝去不存。」采山鎮有李白墓，謝家青山又有李白墓，兩者孰為正？據宋趙德麟「侯鯖錄」云：「李白墳在太平州采石鎮民家菜園中，游人亦多留詩，然州之南有青山，乃正墳。或云太白平生愛謝家青山，故葬其處，采石特空墳耳。世傳太白過采石，酒狂捉月，竊意當時藁葬於此，至范侍郎為遷葬青山焉。」李白先草草葬於采石，後遷葬於青山，其說甚近，然引俗言李白捉月溺江中，故先就近草率葬於采石，後始遷青山，則捉月亦實無根，荒唐誕語，不足引以為證也。

鴛馬戀棧豆

馬之所以戀棧豆，因為連騾車也不能馱，還想到「載馳載驅」嗎？但能終其身有棧可棲，有豆可飽，於願已足。

扯東拉西集　南雷

他們不是「香稻啄殘鸚鵡粒，碧梧棲老鳳凰枝」，而是「駑馬戀棧豆」。

晉書宣帝記：「駑馬戀棧豆，必不能用也。」駑馬本不能用，戀棧豆則連馱圍車也不可了。

駑馬之所以戀棧豆，因為連騾車也不能馱，還想到「載馳載驅」嗎？但能終其身有棧可棲，有豆可飽，於願已足。故豆不盡，駑馬是不會去的。棧是牠們最後的歸宿。

也許，他們自以為是冒的鸑鷟，獻瑞的鳳凰，應該有香稻可啄，有梧桐可棲，所以戀戀不去。也許，他們以為追風逐電，絕塵而奔，自宜繡鞍玉勒，飼以蒸脯，棧豆何足論？所以戀棧不去。

然而，此戀戀不去者，駑馬之尤而已！

是鸚鵡，所啄應有香稻，是鳳凰，所棲應有碧梧，是駑馬，太爲棧豆可惜了！

「誰知盤中餐，粒粒皆辛苦」，這些豆，每一粒都是農人們血汗的結晶，以之供養「必不能用也」的駑馬，不是很可惜嗎？

駑馬們會說：「我們不能如楚莊王之馬，衣以文繡，置之華屋之下，席以露床，啗以棗脯，而僅僅啗此賤豆，不是很可憐嗎？」對的，仁人君子，應該對此等殘餘的畜生，矜而憐之。然而，我們對於那些「汗滴禾下土」，歲終不得一飽，甚而「老弱轉乎溝壑，壯者散而之四方者」，又將如何矜憐呢？我們難仁，難道「賤人而貴畜」嗎？

一匹羸劣之馬，食數人之食，如果是一羣，那就等於餓死無數的人，而養活那一羣「必無用也」的畜生，天下豈有此理？

韓詩外傳：「昔者田子方出，見老馬於野，喟然有志焉。問於御者：『此何馬也？』御者曰：『故公家畜也，罷而不爲用，故出放之。』田子方曰：『少盡其力，老而棄其身，仁者之不爲也。』束帛贖之。窮士聞之，知所歸心焉。」還是田子方之仁，但田子方志不在老馬，而在寒士歸心，亦猶燕昭王之千金市駿骨。而且此老馬的確是「曾經少盡其力」，非駑劣可比。假如此馬性既駑劣，復嗷嘈跳踉，使全棧不安，田子方也不會向之施仁的。世間豈止有駑馬在棧不去？因爲有駑馬，所以良馬不來。鹽鐵論云：「騏驥之挽鹽車，垂頭於太行之坂，屠者持刀睨之。」主者重駑馬而賤騏驥，宜乎有此等怪狀？對於此等戀棧的駑馬，是宜「以壟竈爲之槨，銅鍋爲之棺，齎以薑桂，薦以木蘭，衣以火光，葬以人腹中」。

1984

預言諷刺名著

原著佐治柯和　南汀譯作

史雲敦本來打算送她一程的，不過，他們這次晤面，實在太乏情趣了。所以，史雲敦祗好跟着站起來，說聲「再會」，便讓她獨個兒走了。

史雲敦現在的名義，是新詞典第十一版編撰委員，其實他的實際工作，不過是核訂一些詞句的標點符號吧了。

徐麗雅失踪的消息，許多人都知道了。自然，史雲敦是不會不知道，但，爲何而失踪？這是沒有人過問的，因爲過問也不過是白費功夫而已。

史雲敦對徐麗雅已漸漸遺忘了。事實上，當他們重會以後，他對她已不大感到興趣了，這並不是說史雲敦情感上有了什麼變化，而是經過洗腦後，他的思想起了變化。

現在史雲敦最感到興趣的，是走到食堂去喝酒，一杯一杯的喝進肚子去。有時，是長歎當哭，有時，是借酒消愁，是甘味還是苦味，他分不出來，他也無意去分析它。酒已變成他的良伴，唯一的良伴。每天，除了工作，便是喝酒，除了喝酒，便是睡眠。

這一天，食堂上播音器的電子幕突然停下來，接着是一陣急速的喇叭聲，這意味着，將有重要的消息宣佈了。

「由於我們戰畧的巧妙運用，現在已控制了整個非洲，殲敵已五十萬人，戰爭結束已經在望，人類歷史上最大的勝利，已經握在我們手中了！」

史雲敦深深的吸盡了一大杯酒。急速加入食堂外的遊行大行列中，他在歡呼，他在狂叫。

人潮像瘋狂了的，在慶祝勝利，每個人都在高呼勝利！自然，所謂勝利，僅僅是電子幕裡發出的一句口號吧了。但誰也不會懷疑，也不容你去懷疑。

史雲敦在狂叫狂跳之餘，也許是酒精的發揮作用吧，他突然流出眼淚來！也許，每個狂叫狂跳的人，都在流着眼淚，不過，眼淚是倒向肚子裡流吧了！

×　×　×

史雲敦的例子，是人類一個大悲劇。

不推翻極權，極權就統治了你！不珍惜自由，自由就離棄了你！畢世愛好自由的人，在極權統治下的人，還是需要你自己去抉擇呀。（完）

經過三百多度工序
宣紙的製成

宣紙是文房四寶中最大的一寶。它的最大好處，是光澤瑩滑，質地綿密，不受蟲蛀，不易破碎，水浸日曬都不變色，能保千百年不變。

這種紙在我國唐代就已開始製造，當時稱金華羅紋箋。之後，代有改進，質量以清朝康熙、乾隆年間爲最佳。我國很多古籍，就靠這個文房之寶保存下來。

宣紙之好，這是人所共知的事實。然而，製造它的工序之多，用料之精，尚爲港人所鮮知。據說，從製料到製成紙，前後要經過三百多道工序，充分說明它製造的複雜性。

宣紙的主要原料是檀樹皮。製造的過程大致是：把檀樹皮剝下來（檀樹無論剝皮或砍枝，要隔年春天又會再透或長出，隔年又可再砍），經過漿理後，放在灶上蒸一次，是枝的就把皮剝下來，放在水裡浸到四十日後，再撈起來放在灶上蒸一次，然後取出，由工人穿釘鞋在皮料上踩，把皮料上表面黑皮踩鬆，再把踩鬆的皮撕成一捲捲的堆在一起，使它再發酵，約過十日後取出，放在清水裡洗滌，這是第一道工序。

把樹皮浸濕，一捆一捆，紮成一紮，堆置一起，用石灰乳液，使它發酵，約二十天，然後取出，放在鍋裡煮，然後取出洗淨，晒乾，用人工把老皮、黑皮揀掉，認爲可用的皮撕成小條後攤在石壁上曬，進行日光漂白。日光漂白的時間很長，需要兩至四個月，中間要不斷翻曬，倘日照不均，如果久不下雨，還得在上面勁灑清水。這是第二道工序。這樣製出來的叫做皮。

青皮製成後，還要用鹼再蒸，蒸若干次，每蒸一次，必須曬乾，以變改它的顏色，至認爲合乎標準時才止，這叫做燎皮。

燎皮製成後，再細徵，使它長短均勻，成了燎皮後，再後稱爲皮料。皮料是打料的最後工序，往後就是製紙部份。

打料就像石臼舂米般的衝舂，大約每一次料要舂三、四千句，經過若干時期，舂好後，還怕要用鋼刀進行撈紙。

成爲皮料後，把它放在槽裡注入清水，加上楊藤水攪和均勻，便過造紙工序。因獲偶然的機會，都是紙匠，因得自宋代以還紙有她習的精華。

抗戰期間，作者經過皖南，就想參觀工廠和了解那裡製紙的工人方法，曾經有人試製過，但無曾家製出的紙。

放在特製的烘房裡烘，西十八里的烏溪，經再行平整才算完成，距公路一里左右，相傳這裡是宣紙的發源地，工廠設在山谷裡，只能步行，所以沒有別姓人知道他們秘密製造的方法，有一個規矩，只傳給兒子，不傳給女兒。

（樵夫）

半靜寂地帶

疔尼

暫以兩星期爲限的全日廿四小時供水，由於雨水充沛，工務局宣佈，可以維持一段較長時期。

還是露比風姐所帶來有血有淚之水呀！

×

徙置大厦住戶，除可養貓外，其餘任何家畜均在禁止之列，最近發出警告，嚴厲取締養狗。派員按屋巡視，遇有狗隻，即予捕去。

貓有九命，貓比狗幸運得多。

×

颱風過後，棚架招牌，損折甚多。搭棚工人，每天工資索價高達八十元。

真可以說是「百尺竿頭，更進一步」了！

×

法國一神父，獲得教方允許，解除教士職務後，與一個相識十四年的女子結婚。

有人由人變神，有人由神變人，還是宗教自由，也是信仰自由。

歷史小說
謝阿蠻

南宮搏著

「你們忍着些兒，遲些候，依然危機四伏的啊！」

楊貴妃那雙滿佈紅絲的眸子眨了一下，努力點頭，同時，發出了一個破碎的聲音——她的咽喉曾被縊勒，似乎傷及了發音系統，復甦之後，她的聲音是破碎和嘶啞的。

張永努力抑止了自己的激動，揩去縱橫的老淚，轉向謝阿蠻說：

「殿下請你們在此等候，待大隊啟程到逆旅時候再設法走，貴妃乘的車，最好能改裝一下。」

陳方強回望了一眼，期期地問：

改裝乘車

「阿蠻，你是從太子而行？」

「太子曾相邀了，」她支吾着：「到時再看情形來決定。」她尚未得知時事的真實發展，但從陳方強的報導中，又可知皇帝與太子之間，必有大問題在，因此，她的答復不切實際。

陳方強蹁蹁欲，終於，因時間迫促，放棄了深入的探索和陳述，低聲道了再見。

謝阿蠻立於台階上，目送一隊龍武軍騎兵由陳方強帶着向東而去——大隊是由東逃向西的，現在，陳方強的東行，使得阿蠻迷惑，呆立了一陣，才命張嬪光協助着門內侍，將那輛車移過於廨後。

當謝阿蠻再回到佛龕的後面，被王郎的內侍總管張永，伏在地上，可怕地發泣着。復活的楊貴妃，雖然軟弱不堪，但也淚流滿面。

「貴妃，張公公，」謝阿蠻蹲下身，低說：「貴妃問皇上的情形如何？」

「皇上很傷心，也很着急——」

張永點點頭，楊貴妃很留心地聽着，到此時她也聞了，可是，她那一句話太破碎了，所有的人都無法聽清。楊貴妃很着急，又說了一遍，這回，謝阿蠻聽清了，代答：

「他活後傷心，也活該着急！」

「阿——蠻——」貴妃嘶啞地叫喚着，死去活來的她，對君皇尚自有惜。謝阿蠻對貴妃到此時仍顧及君皇，很是不解，她咬着牙，冷峻地說：

「貴妃，你還怨嗎？別關心那樣多！」娟美溫柔地說：「皇上必然不妨事的，皇上的親已經過去了。」

於是，蒼白的楊貴妃合上了眼皮，可是，她的淚水仍不斷地自合着的眼眶中滲出來。

這時，張嬪光率一行人，正在此地瞻望，他稍帶於悅地報告衆人：已經將宮門的那名小內侍遣走。一色是自己人了。接着，他要求派人相助，改裝那一輛車。

（一〇六）

長篇演義連載
[illegible]

鐵嶺遺民著

第廿一回：目斷長山雲 健兒捐命　魂歸遼海鶴 烈士捐生

梁廷棟免職後，換了熊明遇，到也是個正人，過去被目爲東林黨人，天啓年間被魏忠賢所害，幸差點兒送了性命，崇禎帝即位召回，繼梁廷棟爲兵部尚書。不過爲人才具既不如梁廷棟，對遼東又欠了解。此時陝西流賊已經大盛，熊明遇接任後，核算當年支出兵餉，大半用於遼東，因遼東連年用兵，向各地催兵催餉，以致民不聊生，老弱者轉於溝壑，強壯者挺而走險，甚至是太極入寇時，甘肅同延綏的勤王官兵，竟而半途潰散與流寇合夥。

熊明遇綜覽全局，覺得要想安定內部，必須要緊縮遼東開支，否則的話，遼東平天下已大亂，不亡於外敵將亡於內寇了。熊明遇省出癥結所在，有一次向大學士周延儒談起此事，認爲遼東是朝廷一大包袱。

周延儒嘆口氣：「袁崇煥當初也看到了這一點，所以他才極力同奴酋議和，不意因此引起殺身之禍，以後誰還敢提這件事。」

熊明遇說道：「議和是一件事，緊縮遼東開支是又一回事，無論如何遼東現有兵力可以調回一部守關內諸城，正在修築中的城池也可以停止，將節省大量公帑。」

周延儒聽了雖然也覺得不妥，不過他要性陰柔，又忌孫承宗成功，自己首輔位子坐不牢，當時一力贊成，說道：「老兄此事必然不錯，回去果然下令把遼東成軍撤走一萬四千赴薊門，衛綠營除防軍萬人築城，催給軍糧萬石。

孫承宗接到這個命令不禁頭皆叫苦，當時把邱禾嘉找來，將兵部來文交給他看，邱禾嘉看了又驚又氣，就要上疏力爭。

孫承宗說道：「兵部的劄子如何抗得，自熊，袁二公先後被殺，朝廷已視遼東遠事不聽調度，老兄此時上疏力爭，於事無補，於己則有害，何苦呢？」

邱禾嘉說道：「不爭，就聽其功敗垂成嗎？」

孫承宗嘆口氣：「近年來功敗垂成的事太多了，我默察時會，覺得天意壞之，有時也非人力所能挽回，我輩身爲朝廷官吏，祇有作一分算一分了。」

邱禾嘉說道：「目前大凌河雖堡剛完一半，右屯雖堡亦未完成，突然撤走戍兵，僅留萬石軍糧，一旦有警怎辦？」

孫承宗笑道：「足下當初要聽老夫勸告，全力築大凌河，今天大凌已築成，正可移民於彼築右屯，何至顧此失彼？」

邱禾嘉低頭不語。

孫承宗笑道：「老夫還有一個愚見，不知足下聽不聽得進？既然兵部要調回戍兵，不如就放棄築城，將所留成軍調回守錦州、寧遠，徐圖後舉。」

邱禾嘉說道：「老大人的命令，下官無不遵從，祇有此點，尚待斟酌，目前大凌尚有軍糧萬石，撤兵容易，想把軍糧撤回，則大爲不易。」

孫承宗說道：「萬石糧食當然不能資敵，索性就散與築城民兵，也是辦法。」

（一〇四）

一春花架

呂子著

「這幾天在辦手續，下星期就可以動身了。」梅詠秀倒不介意，她自知胸懷磊落，從來沒有對不起誰。

「澳門沒有什麼玩的地方，到新加坡那邊不是更好一點？」

龍太太注視着她，臉上露着嚮意的微笑。

「她沒有伴一同去，進行是不大方便的。」梅詠秀沒有回答，龍日富便先說：「而且南洋一帶地方天氣太熱，在澳門有相熟的朋友照顧，靜靜的休養一個時期不是很好嗎？」

龍太太臉上掠過一陣不愉快的陰影，然而很快的便被笑容掩蓋了。

「怎麼，你不是她的代言人吧？」她瞟了丈夫一眼，又對梅詠秀笑道：「不過他也說得很有道理，是嗎？」

「還有一個很大的理由，也不動怒，祇有我自己才明白的。」梅詠秀聽慣了龍太太的一套腔調，但卻禁不住冷冷地說：「我願意轉換一下環境，香港這地方實在使人厭惡。」

一陣沉默，祇有碗箸碰擊發出的聲音，龍天蔭嚼着一塊鷄……

出嫁

雲伯同逸新一商量，事情就完全決定了。要在三天之內把雲伯的內姪女接回來冲喜。

到了那一天，新娘被抬了來，場面倒也不因爲準備得不充分而有冷落之感。在鼓吹手的敲打聲中，在賀客的喧鬧聲中，新娘被扶出花轎來。

這個伴娘的職務，一向都是屬於運達的，因爲經驗豐富，口才便給，會說一連串吉利的話。可是這一次也許是因爲不方便與逸新的家人接觸的緣故，她把職務讓給了一個三十多歲的新手。

新娘穿的是一身當裝，從頭到腳都是簇新的裝飾和衣服。在燈光下顯得很耀眼，這種禮服和裝飾都不是新娘私有的，較大的村子都有公用的禮服，誰家要嫁女兒可以去借，彷彿城裡的服裝店和照相館出租禮服一般，祇是鄉村地方不必付租費。

因爲新郎病重臥床，不能與新娘同拜天地，他們就用相沿常用的習俗，把一隻公鷄捉了來。

由一個伴郎抱着，來替代新郎的職務，那隻受驚的公鷄，看見四周站着那麼多人，聽到如此嘈雜的聲音，就不住地發出叫聲來。

我家在這次的婚禮中也有一個賀客，那就是八歲的小弟以浩，因爲大伯父精力不濟，而且他與逸新多少也還有點心病，在酒席上，逸新親自出來敬酒，他雖然竭力裝出做喜事的樣子，然而卻掩飾不住他的憔悴和消瘦。

大約雞在床上，聽見外面吹打的聲音，便問他的母親道：「媽，阿嬌進門了嗎？」

「是的，我們把她接回來了。你要快點好起來才對。」

「我會好起來。」新娘進門以後，就遵照婆婆的囑告，現在已經好得多了。

的病有起色之前，新婚的老婆些輕易不到他房裏去。可是不到兩天，逸新獨自坐在窗房裏看書，那個老年心腹走了來，就吩咐新娘說到病房裏去。那個新娘推說婆婆有吩咐，叫她不要到病房裏去，那知道這個老女傭卻說：「你的時候，祇是偶然女主人的話……就在一邊說道：「你不趁着他還有一口氣的時候進去看看他，還等什麼時候？他現在像大半個死人，怎能把你認出來。」

（一〇一）

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時。黎明即起時代曲。十五分，天氣報告。卅分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞。十五分，中央市場蔬菜價格報導。卅分，專曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞。十分，音樂。廿五分，即日格言錄。卅分，英語教授。五十一分，民歌。十時，故事演講。三十分，時代曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，專曲選唱。十二時，報時。故事演講。三十分，漁民天氣預告。一時，報時。潮曲選唱。十五分，專題新聞。特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲選唱。二時，國語新聞。特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。卅分，電影故事。三時，長篇專曲。五十八分，天氣報告。四時三十分，時增佳話。四十五分，世界名著。五時十五分，科學與工業。三十分，英語教授。五十一分，時代曲選唱。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞簡報。特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，每週猜謎。受迎歡歌曲拇腕節目。七時，時代曲選唱。八時，世界名著。時事實錄。諧談節目。五十八分，青年就業輔導。報告。九時，名家作品。倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告。時代曲選唱。十時，弦樂歌聲。十一時，世界科學家成功史。十五分，詩詞歌賦。精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，夜闌人靜時代曲。五十四分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日廣播完畢。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，清晨節目預告。十五分，天氣報告。三十分，英語會話講座。四十分，時代曲。五十分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。座右銘。潮汐漲退報告。十五分，專曲。九時，天氣報告。街市行情。三十分，南音。漫畫化小說「大智若愚」。三十分，時代曲。十時，女生活節目。十一時，社團簡報。點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。……

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告。重播座右銘。三十分，天氣報告。時代曲。四十五分，天氣預測。轉播港台新聞報導。……潮汐漲退報告。……英語會話講座。二十五分，輕音樂。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲早晨音樂，進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，八時，新聞報導。天氣報告。十五分，曲。今日事。九時三十分，時代曲。三十分，祝壽祝婚。上午節目報告。十分，街市行情。四十五分，勵物趣談。十時，旅行之樂。十五分，東音樂。三十分，兒童故事「退是真話」。四十五分，時代曲。十時，通俗故事。頹布衣追龍記。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚。下午節目報告。天氣報告。十分，長篇小說「海員兒女」。一時，唱故事「屈金香」。三十分，踏劇「黎桐西裝」。二時，電影故事「荒唐四怪俠」。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「天倫情淚」。三十分，專題流行曲。四時，祝壽祝婚。金台及中文電視節目。……

麗的金台

七時，麗的呼聲早晨音樂，進行曲。天氣預測。十五分，藝術歌曲。今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導。天氣報告。九時，潮州歌曲。三十分，街市行情。名人故事「李白」。十一時，專曲。小小廣播劇。卅分，電影歌曲。七分，新聞報導。三十分，時代曲。……

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。……

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，電視幼稚園。……全日節目完播。

分類廣告

婦科 李秀英 廣州市立醫院主任卅年經驗

通月水 即通不來立斷

耳聾機 德國細型袖珍型 新式細型 小腸疝氣帶

月事不調 留日婦科 唐玉霞

驗孕 朱智卿 婦科

百年老牌大佛 腸胃丸

存心濟世

頭癧 世代傳 吳石

彭利 專醫

癬 皮膚紅雲

喉 吳景雲 中醫

史達生 醫師

久咳哮喘 保證新法

血癬丸

許鎮波

孕閉 郭苑眞

耳鼻 伍品良

耳鼻喉 蔡德芬 頭部痛症

頭

龍虎風濕丹

纏綿悱惻．感人肺腑
女人女人．全部完成

「女人女人」主角林翠，最好不要示什麼意見，請看她的瓜子面型

以江南農村爲背景，纏綿悱惻，感人肺腑的文藝愛情片「女人女人」自從開鏡以來，一直在加緊拍攝中，經已全部拍竣，相信在短期內將與觀衆見面。

「女人女人」是電懋公司本年度大製作之一，伊士曼彩色闊銀幕攝製。由名作家王植波編劇，吳家驤導演，吳氏自「人之初」一片成功後，聲名鵲起，譽滿影壇，咸認爲他是一個極出色的導演人才，這部大製作由他執導，足見電懋當局對他倚重。

「女人女人」本名叫「殉情」，之後，改爲「乾柴烈火」，起初的演員陣容是葛蘭的招弟，趙雷的華振雄，范麗的寡婦桂珍和馬劍棠的白痴丈夫。後來，由于葛蘭抱恙，招弟一角改由林翠飾演，並且改爲「銀娣」。

當本片易角之後，電懋宣傳部特別邀請各報記者到片場參觀拍攝情形，此乃舊聞，不贅。

以演員而言，本片無疑是鋼鐵一般的陣容，林翠是一個優秀的演員，有多方面的戲路，演技有深度，在「啼笑姻緣」中，我們可以看到她演關錦姑一角多麼出色，在「情天長恨」，我們可以看出她演應召女郎張伊紅多麼肖妙，正因爲如此，我們有理由相信她在「女人女人」中會有驚人的演出。

她在「女人女人」中飾演的銀娣，是一個被封建思想與舊禮教摧殘了的可憐寡婦，雖然，她有火般的熱情與眞誠的感情，然而，她缺乏了勇氣，以致無法獲得她心愛的東西──愛情。

因爲當她的戀人華振雄（趙雷飾演）從上海賺錢回來娶她爲妻的時候，她已經嫁給一個自己所不愛的人了，那就是馬劍棠飾演的白痴丈夫。

銀娣這個角色，正是我國封建社會中一個可悲的典型女性，她的遭遇值得同情，由擅演感情戲的林翠擔任此角，再好也沒有了，加以，她的演技已臻爐火純青境界，演出優異，乃可斷言。

至於趙雷的華振雄，更是最理想人選，無論他的外型內心感情的表現，最適宜於演正直、忠厚、富于感情的人，而「女人女人」中的華振雄正是這麼的一個年青人，剛正趙雷的戲路。

至於范麗的俏寡婦與馬劍棠的白痴丈夫，都有獨特的性格和表演，亦將愉悅鏡頭。

作爲林翠與趙雷的影迷，有時不免有些遺憾。遺憾什麼？那是近來很少看到他們一起演對手戲，如今，這個遺憾得到補償了，「女人女人」便是他們再度攜手合作的一部戲，對于這部文藝鉅片，我們懷着無比信心等候它面世。

新星陳青 個性爽朗

陳青，她的學名叫亦俠，似乎有點像男孩子的名字，不錯，從她的外表和談吐上去觀察，她有着極爽朗的個性，但是照她自己說却又是個內向性的女子。照我看來，十七八歲的女孩子們多數是還沒定型的，高興起來對誰都有說有笑，但是時常也會表出斯斯文文沉默得像個大人的樣子，所以，過早地去判斷她們的一切是不聰明的。

陳青也是個上海姑娘（原籍浙江定海），生長在上海，到香港不久，還未學會說廣東話，却能說一口流利的國語，因爲他在學校時曾參加過有計劃的舞蹈和話劇訓練，也有過數十次登台表演的經驗。

當然陳青也有極好的外型，她有五呎五吋的體高，這是在香港女星群中頗難尋的，將來和男演員配戲，可佔許多便宜。而且我們更看得出，他的面型很上鏡頭，從任何角度去拍攝都有極好的成績，這是做電影演員最重要的條件，也是最佔便宜的。如果大家問我：陳青漂亮嗎？我想我……

日星寶田明 大談戀愛經

【台北航訊】曾經盛傳與中國影后尤敏，世界小姐兒島明子都有過「一段交情」的日本紅小生寶田明，現正自香港飛臨台北。

這位體型英俊，風度瀟灑的影星，在中國飯店三樓一間客室裡接受記者訪問時說：「和尤敏小姐是老朋友。」

「聽說尤敏小姐結婚前，曾和你通過一次長途電話？」一位記者問寶田明。

「是我自東京打電話去香港，請她證實結婚消息的。」寶田明思索了一會兒，又補充說：「不過，這次電話是日本明星雜誌要我打的。」

「尤敏對你說甚麼？」另一位記者追着說。

寶田明停了半晌，羞帶靦覥地回答：「她告訴我眞的要結婚了。」

「你當時有何感想？」

「人與人相處總是有感情的，尤其是我們年青，誰能聽到這樣的消息無動於衷呢？」

寶田明回憶當初與尤敏認識的情形：「我們開始互相避說的說些早安，辛苦的客氣話，後來，我們在一塊兒拍戲的時間長了，拍完戲我就陪她一道吃飯、跳舞、坐咖啡館。」

「你對尤敏印象如何？」

「很好，她的工作態度認眞，我們的合作十分愉快。」

「你們談得來嗎？」

「我們談起了頭……就沒個完。」

回憶是美好的，寶田明說：「前三年我的生日，都同尤敏小姐一起度過，因爲我和尤敏小姐有緣，總在每年的二、三、四月，我的生日是四月廿九日，眞是太巧了。」往事勾起寶田明深深的懷念。

「香港、東京、夏威夷」一片，在夏威夷拍外景時寶田明說他和尤敏玩得更近了。

雖然寶田明和尤敏相處很好，但他們彼此之間都認爲對方已有了理想的伴侶，因此尤敏有時候問寶田明，「你的兒島小姐呢？」寶田明也會反問尤敏，「你香港的男朋友寫信給你了吧！」

如今尤敏已經名花有主，不過，寶田明說，「希望我和尤敏小姐仍有很好的老朋友！」

談起兒島明子，寶田明說，他們六年前由一個朋友介紹認識，那時兒島小姐還沒有當選世界小姐。

寶田明對未當選世界小姐時的兒島明子更爲欣賞，他說：「兒島明子膺選世界小姐之後，我們之間似乎有了距離，我和她的交往也比較疏遠了。」

「傳說兒島小姐對你依然一往情深，是嗎？」

「她去過阿米，陪着今年當選的日本小姐，參加世界小姐競選的。」

「你認爲兒島明子是那一型的小姐？」

「她是屬於內在美的一型，她的性格代表日本婦女的傳統美，對家庭觀念也很……明眸皓齒，端正的鼻子，再加上她的身段，兩三年內她不脫穎而出那才是怪事呢。何況，她今年還只有十八歲呢！」

「……」寶田明分析着。

「你會同她結婚嗎？」

「你們認爲可以嗎？」寶田明反問記者，然後攤開雙手，聳了一聳肩，跟着笑了起來。

「你要選的對象是兒島明子這一型的小姐，是不？」記者故意問。

「是的。」寶田明毫不考慮地回答。

「兒島明子不就是最理想的人選嗎？」另一位記者說。寶田明恍然明白，手指着那位記者：「原來你存心套我的話，我上當了。」寶田明笑得很開心。

對即將携手合作拍片的張美瑤小姐，寶田明操着生硬的國語稱讚：「張小姐很漂亮。」

「你喜歡她嗎？」

「她有男朋友了。」寶田明一本正經地說。

「她的男朋友是誰？」

「呵，」寶田明站起來，直爽地改用英語說：「每一個人都知道的。」

「是雷震？」

寶田明點了點頭，突然又發覺不妙，趕緊表示，「這是你說的，我並沒有說是那一位。」

寶田明的聲明，引起全屋子裏的人都哈哈大笑，他自己也忍俊不住。

「有結婚計劃沒有？」記者問寶田明。

「但願明年春天拍完『東京、香港、九九九』的時候，帶給大家好消息。」希望寶田明能實現他的願望。

江紫撰

羅維約滿決不續 丁皓週四上電視

羅維和「電懋」之約，到本月十日便期滿，約滿後如何？紫楓曾多次推測的報導，說羅維決定約滿不續，所以不續，主要原因，和「電懋」的新約條件頗得不符理想，他本人希望如果續約，以後每年起碼導演三部片兼演四部片。而「電懋」方面認爲所佔太多，原因該公司每年出品不超過二十部戲，如果羅維四演三導，便佔了每年產量三分之一，那麼，其他的導演和演員，工作分配便有問題，因此，雙方條件不合，近月來，不斷的「拉鋸戰」式的傾談。

然而，結果如何？據日昨一位曾往拜訪過羅維的人士告知，據羅維向他表示，約滿後眞的決定不續了，所以不再續約，原因便是和新約的條件相差太遠。因此，他認爲與其發展機會不大，不如另謀出路還是上策。本月十五便正式脫離「電懋」的羅維，以後的發展如何？據這位人士繼續告知紫楓，他也因此而向羅維詢問，據羅維當時回答：「以後打算如何？短期內還沒有正式決定，我想休息一個短時期才再從新考慮這個問題。」

羅維雖然沒有在人前透露以後發展，但據可靠者告知紫楓，羅維已經打響個如意算盤，準備離開「電懋」後，決定重組他的「四維」公司。他的「四維」，過去曾拍過不少國語片，使人印象最深的有林黛主演那部「猺女黛絲」（談及該片，紫楓想起一件事來。林黛逝世後，不少公司都推出林黛主演的影片，當時羅維也準備推出那部戲，然而，他的太太──劉亮華，不讓在這個時候推出該片，據劉亮華對人表示：「林黛生前是我的好朋友，因此，我不想在這個時候利用她而搵錢。」於是，在感情好過錢之下，羅維沒有推出那部戲。因此，國中不少人士，對劉亮華非常敬重）。羅維如果眞的重組「四維」，據說屆時會轉拍粵語片，原因粵語片容易攪，並且劉亮華近年來在粵語圈中，也漸爲粵語觀衆所賞識，羅維這個時候轉拍粵語片，可以說是明智之舉。

記得年前，丁皓離開「電懋」轉拍粵語片時，便使國中人重視，尤其粵語片製片家們，對這位國語片大牌女星更倚重，因此，作爲她經理人──吳天曉，便爲粵語製片家所包圍，頻頻和他斟介。然而，丁皓才拍了兩套粵語片，因爲孩子出世，迫着休息，直到現在，還沒有正式有意返回水銀燈下工作，據所知，祗有國中人爲周詩祿拍那套片，丁皓也參加演出外，其餘便沒有新片開拍了。爲何如此？關心者當然不在少，紫楓也曾因此而向丁皓和吳天曉詢問，據丁皓語告：「由於我認爲最主要的是選擇劇本，所以我不想馬虎工作。」

不想「馬虎」工作的丁皓，還告訴紫楓不少事，而值得向讀者一提的是，這位新星，本週四晚接受麗的電視梁紹桓的訪問。關心這位女星的觀衆，屆時留意收聽。

據所知，屆時和丁皓接受電視訪問的，還有一位「球國小生」──雷煥璇。這位小生，目前仍參加猷廸卡賽球賽，日間便飛返香港，所以匆匆歸來，原因不少新片待拍，首先要他拍的新片是「志聯」和「志堅」公司的「麗娘尋夫記」和「恩義難忘」，這兩套片，是月前吳君麗在星時，雷煥璇在該地參加拍攝外景的。對於這位「兩棲小生」，日後會不會乘波從影？相信屆時在電視中，便有詳細解答。

「新紫師姐」薛家燕，最近也爲粵語片製片家所倚重，不少製片家邀她拍片，而日昨消息傳來，薛家燕和羅斌簽了長期合約，是不能爲別的公司邀請外，因爲簽了長期合約。這使人有點意外，因爲薛家燕會如此？爲明眞相，紫楓日昨向她詢問，據她坦誠回答：「我和羅斌先生祇簽了六部片約，而且片約期中，羅先生准許我接受任何公司邀請的。對於外傳所簽的長期合約，祇是誤會。」

這位新紫師姐，和羅芳芳一般，由童角演到少女，於是戲路也隨着轉變，有人認爲這個時候，是尷尬年齡，很難扭演角式路，然而，羅斌另有眼光，認爲可以另謀發展，於是和她簽了片約，看來，假以時日，她會繼陳寶珠之後，扶搖直上哩！

中醫 周達文 四代根治 劇烈痛症 虛弱 一服見效．數服除根
診症時間

遠年久患 手脚筋骨 跌打後 飲酒後 胃病後 風濕痛
手脚．腫痛酸軟無力 胸背．痛翳喘咳多 頸項．痛刺倦怠失眠
外埠遠人來詳細問病狀可配藥立效

發財舖 彌敦道四四四號門牌發財舖，交通便，地點好，免頂手，廠宜租，各行業均可做，即入伙，好圍數 凱旋有限公司 TEL438569

九龍塘紫蘭別墅 歌和老街2A號巴士總站 城市方便，郊區享受 設備豪華，即買即住 伙數簡單，售價廉宜

奇記 德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓

旺舖租售 尖沙咀漢口道27-29號 漢光大廈 尖沙咀柯士甸道十一號 金閣大廈 土瓜灣 律公大廈

一梯兩伙 正式唐樓

土瓜灣 售出樓宇舖位高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段
洽刊處 ⊖香港分域街十八號本報廣告部 ⊜中區辦事處利源東街十二號 ⊝九龍彌敦道七五六號B地下

百葉窗簾　各國留學 緯安旅行社　志明哲學家　老珠婆　萬能角鋼　安全搬屋公司 電話223438-231817　角萬能鋼　樓房出售　廠地准則

環球旅遊社　留學佳音　雙面鷄眼 鷄眼機　澳門各種雙單房 歡迎預訂 聯邦旅行社 TEL：664470 669064 尖沙咀美麗都大廈三樓67室　外國留學事宜 聯邦公司 歡迎詢問 TEL.664470 669064 尖沙咀美麗都大廈三樓67室　市民秘書　Comfort 綿海膠墊 床墊．椅墊．枕頭

工廠租售　旺舖六百　旺舖廉租　平租樓　潤大單邊　電話梗房　寫字樓廉　旺舖士多　遊客旺舖　平租舖位　尖沙咀區　潤大洋樓　向南住宅　官涌旅店 冷氣調節

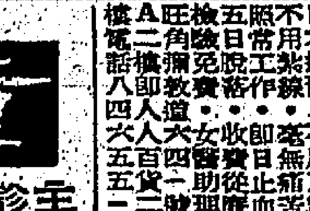
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
108 110 115 116 117 119 120 123 126 127 128 129

新界人西餐廳　送貨打什　英文教師　誠請保姆　聘女教員　招請技工　招請褓姆　請電器學徒　招請司機　經練補習　新寫字樓招租 地王區九龍彌敦道611至615號萬麗大厦每層三千尺大小任揀 歡迎租賃 電話665886　新型唐樓出租

流行英語　中英籍經驗幼師 聖加大利納幼稚園 招二歲以上幼童．兼收寄宿生 校址：九龍界限街121號 電話820274　廠家注意　旺鞋舖讓　王松 劉根　上海洋服　金門食品製銷有限公司 售貨．送貨．什工　聘女教師　冰室師父

聲明啓事　承退股聲明　承頂聲明　開張啓事　遺失聲明　遺失啓事　遺失聲明　遺失圖章　頭髮漂染　工餘學習

霹靂茶　中醫黃哲 兒科痲疹　尿病 無效退銀　老中醫 陳劍秋 皮膚 癬　康寧整容所 面容



狐臭 疤痕 曲線　王秀珍 婦科　謝照光 外皮 尿病

雷松中醫師　贈內頸瀝丹　重振雄風 主診：黃英奇根治尿病遺洩腰氣偏墜　黃華湛 痔瘻　謝仲生 尿病　施玉蓮婦科

洪冠洲　潘綺雲 婦科　何四姑 婦科　莫平 痔瘻　潘柏　苗樂天 痔瘻

李冰妍 婦科　雜症 外皮　余日初　白蝕 尿病　伍青劍 癬　香港脚難題獲得解答！　尿病　耳鼻喉　岑國良

小兒鷄咳 喘咳 梁耀文　鼻　喉 方銘標　鼻　羅維四婦科 廣州何可聲醫院婦科主任